

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres

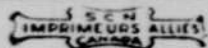
Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
89 ans d'existence

VOL. LXXXIX No. 2

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 10 JUIN, 1948

D'Une semaine à l'autre. —

PROPOS DE PROPRIÉTÉ

Les campagnes d'embellissement, quand on s'y arrête un peu, présentent, au fond, un point de vue qui fait sourire. On pourrait, jusqu'à un certain point en déduire qu'il soit nécessaire de faire campagne, vace branle-bas de publicité, réclame et cortège, pour se faire penser à soi-même qu'il est préférable de vivre proprement, et que saletés et détritus ne s'enlèveront pas d'eux-mêmes.

La nature humaine est ainsi faite, qu'il faille, de temps à autre, au moral comme au physique, secouer sa routine, et avec elle, la poussière qui s'y est accumulée.

Il se trouve, fort heureusement, que chez nous, nous avons l'embellissement presque sans campagne. Moitié par goût de la propreté, moitié par émulation entre voisins qui se regardent du coin de l'œil; toujours est-il que les résultats sont là. Chaque printemps, chacun frotte et asticote, tant et si bien que balais et pinceaux ne manquent jamais de laisser des traces d'un passage tout reluisant.

Quel que soit le mobile de cette vanité bien placée, l'essentiel est que, dans son ensemble bien entendu, puisqu'il faut inexorablement les exceptions qui confirment la règle, — notre population comprend parfaitement qu'une ville propre et attrayante, ce n'est pas seulement l'affaire d'un conseil municipal. La maxime chinoise, vieille de plusieurs siècles, le rappelle fort simplement: — "Si chacun balayait sa devanture, la ville serait bientôt propre."

Depuis ce temps, cependant, les rues ont élargi au point que leur entretien incombe d'abord à l'entreprise municipale, qui, si elle s'en acquitte généralement bien, échoue la plupart du temps dans l'enlèvement des papiers épars.

A Saint-Jean, dans le quartier des affaires spécialement, l'accumulation des papiers est parfois décevante, tout simplement.

Sur semaine, le balayeur qui pousse son chariot, fait la cueillette assez régulièrement. Mais en fin de semaine, les services de nettoyage sont au repos. Et c'est précisément le samedi et le dimanche que pleuvent cartons de cigarettes, cornets graisseux de patates frites, bouts d'enveloppes et autres éloquents revêtements de notre degré de civilisation.

Quand souffle quelque rafale, on a pu voir, maintes fois, du côté nord de la rue Saint-Jacques, dans le bas de la ville, par exemple, s'amonceler de véritables nues de papiers salis et informes, jusque dans les entrées des propriétés privées.

Si l'on songe que c'est par ailleurs le samedi et le dimanche que passent surtout les visiteurs, convenons que la coïncidence n'est pas heureuse pour l'impression qu'ils peuvent garder.

Cet été particulièrement, plusieurs congrès s'annoncent au programme, qui attireront chez nous des gens des quatre coins de la province. Ce serait vraiment le temps de mettre sur pied la lutte aux papiers de rebut. S'il faut pour cela désigner un employé qui fasse la cueillette le dimanche matin, aucun contribuable ne trouvera la dépense exagérée.

Mais ce n'est pas seulement une question de nettoyage; il y a aussi la prévention qu'il serait aussi simple de mettre au point. Je me souviens qu'il y a quelques années, plusieurs de nos coins de rues s'ornaient d'une boîte-poubelle, bien faite et propre, où le passant pouvait jeter les restes de son paquet de cigarettes, qu'il lui faut bien

maintenant jeter dans la rue, tout comme son cornet de frites; à moins qu'il ne pousse le civisme jusqu'à l'enfourer dans sa poche jusque chez lui. Mais ce serait vraiment trop demander.

On prétextera peut-être que les gens continueront de jeter leurs papiers dans la rue, même s'ils disposent de poubelles. Tout d'abord, c'est simple spéculation, loin d'être prouvée. Par ailleurs, il ne coûterait pas cher d'essayer, avec une quinzaine de boîtes, réparties à des coins stratégiques, et de voir si nos gens sont si négligents, avant de leur accorder le bénéfice de la poubelle.

Et l'on saurait, de toute façon, sur qui jeter les responsabilités.

Jean FREDERICK.

Bienvenue aux Congressistes

Il nous est agréable de souhaiter la bienvenue aux congressistes de l'Association des Pâtisseries et Boulangers de la Province de Québec, qui tiennent leurs assises et leur exposition en notre ville. Plus de 300 personnes ont pris part à ce congrès tenu les 8-9 et 10 courant, à la Centrale Catholique.

M. le maire Alcide Côté, au nom de la Cité, souhaite la bienvenue aux délégués; ceux-ci ont délibéré dans l'intérêt de leur profession.

Mercredi soir, le banquet se donnait à l'Hôtel New Windsor, sous la présidence de M. J. A. Ménard, avantagusement connu parmi nous, ayant pratiqué comme boulanger, à Saint-Blaise, durant plusieurs années. M. Ménard présentait les orateurs avec beaucoup de tact.

PROGRAMME DU JOUR:

9.00 h. a. m. — Assemblée générale: Président, M. J. A. Ménard. Sujets à discuter:

1.—La concurrence des chaînes de magasin.

2.—Commission Provinciale de la Boulangerie.

Ecole de Boulangerie à Montréal.

11.00 h. a. m.—Election des administrateurs.

NOTE: Tout l'après-midi (jeudi) est réservée pour les expositions.

Tous les restaurateurs, les Epiceries et les Hôteliers de la région sont invités à venir visiter l'Exposition, mercredi, 9 juin, dans l'après-midi.

Remerciements

La procession aux flambeaux en l'honneur du Sacré-Coeur, organisée par la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse Saint-Edmond a été bien réussie.

Un cordial merci est adressé à tous ceux qui d'une manière ou d'une autre ont participé à l'organisation de cette procession ainsi qu'à tous ceux qui ont pris place dans le défilé.

Un sincère merci à toutes les associations qui ont bien voulu accepter l'invitation qui leur avait été faite de participer à la fête.

Puisse le Sacré-Coeur répandre ses plus abondantes bénédictions sur tous et chacun.

LA LIGUE DU SACRECOEUR.
(Paroisse Saint-Edmond)

M. Lucien Cyr désire remercier sincèrement le contremaître et les employés de la Cable Fittings, plan 2, pour visites et envoi de cigares et cigarettes, lors de son séjour à l'hôpital Saint-Jean.

1848-1948

Le Centenaire de l'Incorporation civique de St-Jean, souligné par l'Académie Commerciale au Centre Sportif. — Démonstration de culture physique dimanche, le 13 juin, à 8.15 hrs p. m.

Ce déploiement est une contribution modeste mais sincère des jeunes au concert des manifestations populaires à l'occasion du Centenaire de l'Incorporation civique de St-Jean. Elle est enfin un témoignage de reconnaissance à l'adresse des puissants réalisateurs qui ont travaillé au progrès et à l'expansion de la Cité durant les dix dernières décades.

Cercle des Filles d'Isabelle

Dernière assemblée de l'année avant les vacances, lundi le 14 juin à 8.30 hres, à la Centrale Catholique; soir d'élections, donc intérêt pour tous les membres d'être présentes.

Les d'us doivent être à date, comme d'habitude.

Toutes celles qui ont des livrets de tirage, pour la nappe au profit des Chantiers du Bon Pasteur, vendus ou non, devront les rapporter au plus tôt, à qui de droit, ou du moins ce soir-là, c'est très important.

Profondes sympathies du Cercle, à Sr. David Daignault, ex-Régente qui a eu la douleur de perdre son père et son beau-père, la semaine dernière.

La rédactrice.

Clôture des Cours Post-Scolaires

Lundi soir dernier, sous la présidence de S. Exc. Mgr A. Forget avait lieu la séance de clôture des cours de l'Ecole Ménagère post-scolaire.

Mlle Eveline Le Blanc, chef du Service de l'Enseignement Ménager au Département de l'Instruction Publique donna une intéressante conférence qui avait pour titre: "Une merveilleuse formule d'éducation féminine".

Mlle la Conférencière sut charmer son auditoire en montrant la nécessité et l'utilité des connaissances de l'Art Ménager dans nos foyers modernes.

Présentée habilement par Mme Roland Poirier, elle fut remerciée en termes choisis par Mlle Rachel Cartier.

Au son de la musique, les élèves ont défilé, sur la scène revêtant tantôt une jolie robe, tantôt un manteau élégant, un costume, un imperméable et autres morceaux de leur confection, faisant voir ainsi tout ce que l'on peut se confectionner aux cours post-scolaires depuis les robes et vêtements d'enfant jusqu'à la robe de mariée.

M. le Chanoine A. Beauséjour, principal de l'Ecole Normale, Mre. Alcide Côté, Maire et M. P. Mlle Madeleine Côté, Mme L. Deland, présidente de l'Amicale et d'autres membres du Conseil rehaussaient de leur présence cette agréable soirée.

Son Excellence félicita les religieuses de leur beau travail et forma le voeu qu'elles aient un local plus grand pour accueillir toutes les élèves qui désirent suivre ces cours.

Pas de bureau le jeudi

Le docteur J.-Paul Sénécal avise sa clientèle et le public en général, qu'il ne fait pas d'heures de bureau, le jeudi. Avis à tous, afin d'éviter des désappointements.

LA PROCESSION AUX FLAMBEAUX, UN VRAI SUCCES

Dimanche soir dernier, les Ligues du Sacré-Coeur avaient organisé une procession aux flambeaux pour les trois paroisses de la Cité; la paroisse St-Edmond était le point de départ et la statue du Sacré-Coeur était décorée et portée par la voiture Choquette et St-Amand. Dès 8.30 h. p. m., des milliers de personnes se pressaient à l'église et aux abords. Le Rév. Père Boutin, S. J. dirigeait la partie pieuse en prononçant le sermon de circonstance et soulevait les foules dans des cantiques appropriés; M. Gustave Signori et P. E. Pétrin en étaient les solistes.

On parcourut les rues suivantes: Blvd Gouin, passant par les rues Trahan, Mercier, Cousins, St-Jacques, Papineau et McKenzie King. Les décorations splendides chez

MM. Choquette et W. Prince; des petits pages, des anges, rehaussaient l'éclat du parcours; toutes les résidences étaient pavées avec goût. A l'école LaSalle, il y eut salut solennel du Saint-Sacrement.

Les trois paroisses étaient représentées par M. le curé Alcide Gareau, de Notre-Dame-Auxiliatrice; M. l'abbé Corriveau, pour la cathédrale, et P. E. Dumas, ce dernier, l'un des principaux organisateurs de la fête; M. le curé Legendre, de Saint-Blaise et de nombreux paroissiens.

Les organisateurs méritent certes, des félicitations et tous espèrent de nombreuses bénédictions pour cette marque de foi et de triomphe au Sacré-Coeur de Jésus.

Le Père Bernard

La vie du Rév. Père Bernard, fils de M. et Mme Georges Bernard, de la rue Mercier, de cette ville et tué par les Japonais, durant la guerre, est en vente à nos bureaux, au prix de \$1.00 l'unité. Ce livre devrait figurer dans chaque bibliothèque; ceux qui le liront y trouveront leur profit, car ce "petit gars" de chez nous, n'a suivi que la voie ordinaire. L'obéissance à ses supérieurs, l'a conduit au martyre qu'il appelait de toutes les forces de son âme.

Le prix de \$1.00 en est un de faveur, car nous tenons à faire notre part pour l'oeuvre des Missions, dont les Pères Jésuites sont les inlassables promoteurs.

Au Cercle de Fermières

Mardi soir dernier, un grand nombre de fermières prenaient part à leur assemblée régulière, tandis que plusieurs autres se rendaient à Ibeville, rencontrer M. Côté, gérant de la Coopérative des Arts Domestiques, de Québec.

L'assemblée était sous la nouvelle présidence, Mlle Anita Mercier, qui s'acquitta de sa tâche avec grande connaissance de cause; ce fait prouva une fois de plus que les charges dans un conseil, doivent être occupées par des personnes qui ont acquis une certaine expérience et qui ont fait leurs preuves. Mme Rondeau, qui pour la première fois siégeait comme secrétaire, a rempli ses fonctions avec tact.

Mme Barnabé Renaud donna une démonstration de broderie Richelieu et une magnifique nappe et centre, provoquèrent l'admiration de toutes.

Mercredi, le 30 juin, il y aura messe à la Cathédrale, pour tous les fidèles et à la Centrale Catholique, se tiendra la journée d'études inter-cercles; Mlle A.-Marie Vaillancourt, directrice du Cercle de Fermières, sera au milieu de nous, de même que M. Emile Gauthier, du département d'Agriculture de Québec.

Un voyage d'études est au programme durant les vacances et l'exposition locale aura lieu à la fin d'août à une date que nous annoncerons.

La soirée se termina sur une note gaie. Mlle Anita Mercier, présidente, souhaita à toutes de joyeuses vacances. La reprise des assemblées se fera en septembre, mais il ne faudra pas oublier la journée d'études et l'exposition locale.

Comme un chant du soir, il faut entonner et croire en l'espoir; donc, ce n'est pas adieu, mais au revoir, fermières du Cercle de St-Jean.

Magnifique Exposition

Dimanche dernier, les nombreux visiteurs ont pu admirer les splendides peintures et les différents travaux de cuir et d'étoffe repoussés exécutés au studio du Couvent de la Congrégation de Notre-Dame.

Nos félicitations au professeur et aux artistes en herbe.

Vente de Bric-à-Brac

Il y aura vente de bric-à-brac à la salle Baldwin, rue Jacques-Cartier, vendredi soir, le 11 juin et samedi matin le 12 juin prochain sous les auspices de la St-James Church Ladies' Guild.

CONGRÈS LIBÉRAL

Congrès libéral pour le comté de St-Jean, pour choisir le délégué de ce comté au congrès National du parti libéral du Canada à Ottawa, les 5-6-7 août 1948.

Assemblée samedi, le 12 juin à 2.30 h., à la salle de l'école du Sacré-Coeur de Saint-Jean

J. Armand Ménard, Organisateur

RAPPORT DU CLUB BASEBALL SAINT-JEAN

A St-Hyacinthe, nos porte-couleurs sortent vainqueurs 8 à 5 avec McDuffie au monticule—Dans une série de 4 rencontres contre Granby, le club de J.-Pierre Roy triomphe en trois occasions.—Blumette est échangé au Saint-Hyacinthe.—Nouveau lanceur américain signé pour les Braves.—Lumière plutôt certaine pour vendredi soir.

Par Jean-Marc Brais.

Saint-Hyacinthe.—Mercredi soir dernier, le St-Jean frappait un total de 12 coups sûrs pour infliger au club du gérant Paul Martin, un échec de 8 à 5.

Durant les deux premières manches, Lamothe tenait nos Braves dans l'incapacité de scorer, bien que Estalella et Ruffin réussissaient à s'accaparer d'un hit chacun. Les Saints, après trois retraits consécutifs de McDuffie dans la première manche, groupèrent 2 hits dans le 2ième engagement pour scorer le premier point des hostilités. Après s'être rendu au premier but sur un walk à la première apparition, Clarkson frappa un dynamique home run dans le champ droit pour donner aux partisans présents une nouvelle lueur d'espoir en égalant le compte à la 3ième.

Non contents d'égaliser, les hommes du gérant J.-Pierre Roy revinrent à la charge, alors qu'aucun point n'avait été produit par les Saints durant les 2 manches suivantes; ils profitèrent de deux buts sur balles, d'une erreur et de deux hits pour produire 4 points et porter le total 5 à 1. Avec cette avance, nous nous sommes quelque peu reconfortés, mais cet avantage perdit de sa valeur lorsque à la 5e et 6e reprises, les ad-

versaires cognèrent 5 hits bons pour 4 points; le score cependant à notre faveur quand 3 points furent enregistrés sur cinq coups sûrs quasi successifs des nôtres.

Notre excellent patrouilleur Bobby Estalella, fut la principale vedette du local avec 4 coups sûrs en 5 voyages au marbre, tandis que Ruffin et Clarkson aidèrent considérablement notre cause en frappant deux fois chacun en lieu sûr.

Terry McDuffie n'accorda que 10 hits espacés, tout en facilitant son propre sort de 12 strike out.

SAINT-JEAN vs GRANBY.

Dans la première partie d'une série de quatre contre Granby, nos Braves prouvèrent une fois de plus leur suprématie sur ces derniers en les défaisant 7 à 4.

Crevier débuta pour nous au monticule; le manque de support de la part de ses coéquipiers obligea J.-Pierre Roy à l'y remplacer par notre Hugh Casey de l'an dernier, George Pattee.

Prenant charge de la rencontre dans une situation très précaire par un score de 4 à 4 au début de la 5ième manche, George fut plutôt malchanceux qu'erratique. Les deux premiers hommes à lui faire face frappèrent chacun un hit et c'est alors que le troisième but adversaire Huber se plaça en position de scorer. Mais en lanceur expérimenté que nous lui connaissons, il sortit superbement de cet impasse en prenant Olivier en défaut alors installé au premier coussin. A ce moment, il sembla reprendre confiance et les deux frappeurs suivants Debs et Monterio cognèrent successivement à notre incomparable arrêt-court Maurice Guérin, qui accomplit les retraits sans difficultés.

Le "big hitter" de la partie fut encore une fois de plus le sympathique Jimmy Clarkson. En cinq apparitions, il frappa 4 hits des plus spectaculaires et des plus distancés alors que deux d'entre eux allèrent s'effondrer directement sur la clôture de gauche soit de 310 à 325 pieds. René Dufort y alla aussi de deux coups sûrs, dont l'une d'entre eux, des plus opportuns, fit produire deux points pour décider du sort de la partie.

GRANBY vs SAINT-JEAN.

A Saint-Jean, vendredi dernier, la belle performance du lanceur-gérant Jean-Pierre Roy a donné aux Braves leur troisième victoire consécutive.

Le premier hit des visiteurs fut frappé à la 2ième reprise par le champ droit Lay, alors que personne n'était sur les sentiers, tandis que pour les locaux deux hits consécutifs de Clarkson et Estalella avec deux hommes de retiré sur de longs ballons n'ont pas porter fruit et aucun point ne fut pro-

duit. Dufort ayant à son tour cogné un ballon en direction du champ droit.

A nos deux bâtons suivants soit la 2e et 3e manches, nos vaillants joueurs n'ont pas profité de l'opportunité alors que deux buts sur balle successifs de Flanagan à Pojanas et Clarkson s'anéantissaient, aucun coup sûr n'ayant été cogné.

Pour Granby cette manche leur fut favorable; un fielder's choice à De Maccio suivi d'un but sur balle et d'un hit à Huber et Oliver, permit au Granby de croiser le marbre pour le seul et unique point des visiteurs.

Le 4ième bâton fut celui qui nous donna la victoire. Après que Dufort et Guérin eurent été retirés sur des ballons, Méreineau fut crédité d'un but sur balles et Ruffin s'ensuivit avec un solide deux buts pour permettre à Jean-Paul d'enregistrer le point égalisateur.

Léon vola le 3e but et sur un hit magnifiquement dissimulé par J.-Pierre Roy, compte le point devant nous assurer la victoire.

Par la suite aucune chance apparente ne sembla propice aux visiteurs; excepté à la 8ième où Huber s'était rendu au troisième but (le seul de la 4ième manche à la 8ième) pour être par le fait même en excellente position de scorer, mais Jean-Pierre termina l'engagement par un deuxième strike-out.

Durant la partie entière J.-Pierre officia au monticule; il fut le principal artisan de la victoire en produisant le point vainqueur en plus de n'accorder que trois hits et de retirer 9 frappeurs.

GRANBY DÉFAIT ST-JEAN.

Plus de 3000 personnes assistaient à cette joute et furent témoins de la deuxième partie dans lesquelles le Granby disposait des Braves.

McDuffie fut le lanceur perdant et à la fin de la 4ième manche, il dut céder sa place à Pattee après avoir accordé 8 coups sûrs bons pour 4 points.

Pour les vainqueurs, Bédard, Oliver, Monterio et Janicki se si-

JEAN-MAURICE GUILLET

TEINTURIER-NETTOYEUR

annonce au public qu'il est en mesure de faire le tissage, reprisage et pièces invisibles.

Service 1 semaine, prix sur demande. Ouvrage fait par

General Art Weaving

TEL: 2874

272 LAURIER

2-2

TEL. 4596

Service 24 hres

PEPIN DRIVE YOURSELF

Automobiles assurées

278 Cousins

St-Jean, Qué.

j-n-o.

gnalèrent sur la défensive en frappant 3 hits chacun; pour les perdants, Pojanas avec trois hits, dont un circuit et Dufort avec 2 ont le plus cogné les offrandes de Balser.

BRILLANT TRIOMPHE DE NOS BRAVES A GRANBY

La partie que nos porte-couleurs ont joué dimanche soir chez nos voisins, fut complètement dépourvue d'intérêt. Nos lanceurs maîtrisèrent la partie du commencement à la fin et en aucun temps, les adversaires furent vraiment dangereux.

(Suite à la page 6)



Cigarettes de Virginie
Sportsman

Roulées dans
du papier
IMPERMÉABLE
Plus agréables...
parce que plus douces.

AMATEURS DE PECHE

Nous avons un assortiment complet en fait d'articles de pêche de toutes sortes:

LIGNES, PUISES,
MOULINETS,
MANCHES, TROLLS,
CHAINES A MOTEUR,
CHAINES A POISSONS,
ETC., ETC.

OLYMPIC
Hôtel Richelieu
Tél: 3595

Nos prix sont les plus bas



EN FACE DE LA CATHEDRALE SAINT-JEAN.

Tél. 2277

PHARMACIE SAGALA

122 St-Jacques

GRATIS - GRATIS

Joli Camera, valeur de \$12.00, tiré 2 fois par mois.

Conservez vos coupons d'enveloppes. Une chance avec chaque développement ou impressions.

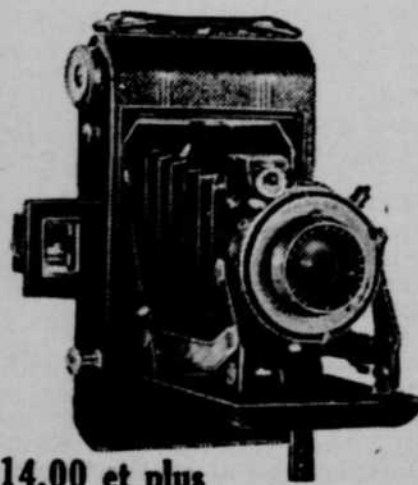
Informez-vous au comptoir, voyez nos vitrines.



\$6.25



\$11.25



14.00 et plus

Agrandissement
gratis
avec chaque film
développé.

Au Stade Notre-Dame

HARRY MADISON vs JIM BURNETT

Le jeune promoteur, Roger Grenier, qui a obtenu de grands succès l'été dernier, s'est remis à la tâche pour organiser son premier programme de lutte pour la saison 1948, au Stade Notre-Dame, vendredi soir, le 11 juin, à 8.30 hres P. M.

Comme finale, le promoteur présentera un combat par équipes de 2 dans 3, 90 minutes. Le rude champion Jack Britton qui aura comme partenaire le brutal Young McCoy, auront à faire face à 2 lutteurs d'expérience, car il s'agit de l'ancien champion du Canada, Jean-Louis Renaud et le solide Pit Lemieux. Cette finale promet beaucoup d'action, car Britton et McCoy sont très rudes, mais leurs adversaires attendent dans l'arène pour leur prouver leur capacité.

Comme semi-finale, le promoteur Grenier a fait signer un contrat au lutteur le plus déloyal qui soit venu au Canada, le fameux Jim Burnett, qui a été suspendu dans presque toutes les villes américaines pour ses excès de rudesse. Mais il ne sera pas seul dans l'arène, car le brutal Harry Madison sera l'adversaire de Burnett dans cette semi-finale, qui promet de fournir beaucoup d'action.

Le 30 minutes sera un autre combat qui va tenir les amateurs de lutte en haleine, car elle met aux prises le bouillant Roger Lalonde contre le fameux lutteur Indien Chief White Eagle. Seul ce combat vaut le prix d'admission.

Le 20 minutes alignera l'impopulaire Cyclone Johnson, contre



JIM BURNETT

Willie Thériault, de St-Jean.

Avec un programme aussi dépendant, le promoteur Grenier s'attend à une foule tellement nombreuse, qu'il a cru bon d'agrandir son Stade, qui en même temps lui fera subir une toilette, ce qui le rendra le plus beau Stade de la Rive Sud.

Donc en foule vendredi, le 11 juin à 8.30 hres P.M. à l'ouverture des séances de lutte du Stade Notre-Dame.

Le populaire arbitre du Forum, de Montréal, Sammy Mack sera le troisième homme dans l'arène pour contrôler les lutteurs.

FINALE 2 DANS 3, 90 MINUTES

COMBAT EQUIPES
Jack Britton vs Pit Lemieux
Young McCoy vs J.-L. Renaud

SEMI-FINALE
Harry Madison vs Jim Burnett

30 MINUTES

Roger Lalonde vs Chief White Eagle

20 MINUTES
Cyclone Johnson vs Willie Thériault jr.

Arbitre: Sammy Mack, du Forum.

Arbitre: Sammy Mack, du Forum.

**Fille ou femme
demandée
pour hôtel**

Bon salaire, plus chambre et pension.

S'adresser à
Hôtel C. P. R.
37 De Salaberry, St-Jean

Sound Systems Equipment

SERVICE DE RADIOS

Nous vendons et réparons tous ces articles :

Réfrigérateurs, Poêles Electriques,

Laveuses, Moteurs,

Machines à coudre, Grille-pain,

Lampes électriques avec Radio,

Fers à repasser, Cendriers avec Radio.

Salle d'échantillons, 2 étages.

Prix modérés

TEL: 2841

25 RIENDEAU

IBERVILLE

LE "RHUME DU PRINTEMPS"

Des milliers de Canadiens ont contracté des "rhumes du printemps", avec leur cortège d'inconvénients. Le "rhume du printemps" n'est pas dangereux en soi, mais ses symptômes se confondent avec les premiers symptômes d'un certain nombre de maladies plus graves. Les médecins crient, par-

mi ces maladies, l'influenza, la sinusite, l'infection des oreilles, l'angine, la bronchite et la pneumonie. Un corps sain résiste à ces maladies, et la santé du corps s'entretient par une bonne nourriture, un exercice régulier en plein air, une quantité suffisante de sommeil, de repos et de récréation.

CINEMA CARTIER

TEL: 2558

ST-JEAN

AUJOURD'HUI A SAMEDI, 9-10-11-12 JUIN

DIM - LUN - MAR. 13-14-15 JUIN



VOUS ENTENDREZ le fameux Concerto No 2 du célèbre compositeur russe "Rachmaninoff" interprété par le grand virtuose du piano, ARTHUR RUBENSTEIN

FRANK BORZAGE'S
PRODUCTION OF

I'VE ALWAYS LOVED YOU

A Distinguished Motion Picture in Romantic
TECHNICOLOR

— AUSSI —

"BAD MEN OF MISSOURI"

PHILIP DORN • CATHERINE McLEOD

WILLIAM CARTER
MME. MARIA OUSPENSKAYA

Felix Bressart • Fritz Feld
Elizabeth Patterson • Vanessa Brown
Lewis Howard

Directed by
FRANK BORZAGE

**SUZY
CARRIER
JEAN
MERCANTON**

dans

Désarrois

ANDRÉ LUGUET

"SIGNÉ: illisible"

avec **GABY SYLVIA**

Commencant mercredi le 16 juin

"THE TREASURE OF SIERRA MADRE"

— AUSSI —
"A NIGHT IN CASABLANCA"

VA-ET-VIENT

M. J.-Alfred Ménard, président de l'Association des boulangers-pâtisseries de la Province de Québec, son épouse et sa fille, Mlle Reine-Pauline, de Lachute participent au Congrès qui a lieu actuellement en cette ville et visitent leurs parents et amis de la région entr'autres: MM. et Mmes Elgon Lord et Arsène Senécal.

—A l'occasion de la naissance d'un fils à M. et Mme Normand Bombardier de Mégantic, les personnes suivantes prenaient part au souper: MM. et Mmes Champagne, de cette ville, Roméo Jean, de Montréal-Sud; Anatole Leblanc, Marcel Boudreau, leurs filles jumelles, Lise et Denise, de Sherbrooke; Mme Joseph Arquin et Mlle Lise-Andrée Lamare, de Mégantic.

—M. et Mme Eugène Choquette, de Newport, visitaient M. et Mme Paul-Emile Daignault, de cette ville, récemment.

—L. A. C. Fortin, de la R. C. A. F. et son épouse, de Toronto, visitaient leurs parents, M. et Mme Sylvio Fortin, de cette ville. Notre jeune concitoyen est transféré au camp St-Hubert, nous lui souhaitons bonne chance.

—Mme Joseph Boudreau est de retour de Québec, où elle a passé quelque temps chez sa fille jumelle (Pierrette) Mme Roch Boulanger.

—Mlle Adrienne Campbell visitait sa sœur religieuse à Farnham, Soeur Marguerite du Bon Pasteur.

—Mlle Jeanne Fortin prenait part, ces jours derniers au mariage d'une de ses amies, à Montréal.

—Mlle Anne-Marie Campbell a passé quelques jours chez son amie, Mlle Lucile Frédette, en fin de semaine.

—Mme Alfred Gauthier, sa fille, Mlle Rolande, étaient à Saint-Lambert, dimanche dernier, chez M. et Mme Robert DeLeeuw.

—M. et Mme Joseph Dunn, de Montréal, ont passé quelques jours chez M. et Mme Orlas Blais, de cette ville.

—M. Benoît Hudon a rendu visite à ses parents de Montréal, dimanche dernier.

—M. et Mme Armand Bouchard, de Mystic; M. Roméo Bouchard, de Notre-Dame de Grâce, ont visité M. et Mme J. A. Paquette, en fin de semaine.

—M. et Mme Gérard Labelle, leurs enfants Solange et Pierre ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Edouard Paquette, de Montréal.

—MM. et Mmes Louis-E. Martel et Philippe Martel visitaient Mme Vve Philippe Latraverse, de Sorel, dimanche dernier.

—M. et Mme Alfred Moquin, de Manchester, N. H., assistèrent aux funérailles de leur oncle, M. Lucien Moquin, décédé la semaine dernière.

—M. Josaphat Cartier, de Saint-Jean, était à Granby, lundi et mardi derniers, l'invité du Docteur et de Mme Ubald Collette et de leur fille, Mlle Marthe.

—M. Alfred Monat, de Montréal, est en visite chez sa sœur, Mme Serge Pinsonnault, de cette ville, et chez son frère, M. C.-Auguste Monat, d'Iberville.

Amicale Notre-Dame de Saint-Jean

Dimanche, le 13 courant, dans la salle du Couvent de St-Jean, se tiendra la réunion annuelle des anciennes élèves.

On présentera un film tourné lors du centenaire en octobre dernier.

Les portes du couvent seront ouvertes à 1 h. 1/2, entrée rue St-Charles.

Toutes sont cordialement invitées.

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 26 mai, a été baptisée Marie-Claudette-Jocelyne, enfant de M. Gaston Martin et de Raymonde Maheux. Le parrain a été M. Jean-Claude Maheux et la marraine Mme Ls.-Philippe Couture.

A la Cathédrale, le 30 mai, a été baptisée Mireille-Réjane-Gisèle-Marie-Andrée, enfant de M. J.-Alcide Lanciuit et de Réjane Langlois. Le parrain a été M. Jean-Paul Martin et la marraine Gisèle Langlois, oncle et tante.

A St-Edmond, le 30 mai, a été baptisé Joseph-Gilles-Robert, né le 29 mai, à l'Hôpital St-Paul, enfant de M. Henri-Georges Surprenant et de Thérèse Tremblay. Le parrain a été M. Georges Surprenant, de Lacolle et la marraine Aurèle Dumesnil, son épouse.

A Saint-Edmond, le 6 juin, a été baptisée Marie-Reine-Denise, née le 3 courant, enfant de M. Edouard Laplante, journalier et de Noëlla Montreuil. Le parrain a été M. Joseph Laplante et la marraine Mme Joseph Laplante, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 6 juin, a été baptisé Joseph-Siméon-Jacques-Jean-Claude, né le 4 courant, enfant de M. Fabien Jourdain, journalier et de Marie-Berthe Leclerc. Le parrain a été M. Siméon Jourdain, de Notre-Dame et la marraine Yvonne Choquette, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 6 juin, a été baptisée Marie-Marguerite-Lucille-Lise, née le 3 courant, enfant de M. Philippe Piette, journalier et de Claire Beaudry, de cette ville. Le parrain a été M. Arthur Beaudry, électricien et la marraine Marguerite Tremblay, son épouse, grand-oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Thérèse Kerry, tante du bébé.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 6 juin, a été baptisé Joseph-Claude-Narcisse-Adrien, né le 30 mai, enfant de M. Maurice Potvin, journalier et de Germaine Drouin. Le parrain a été M. Paul-Adrien Potvin et la marraine Alice Potvin, oncle et grand-tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 6 juin, a été baptisé Joseph-Jean-Yvan-Denis, né le 2 courant, enfant de M. Josaphat Paquette et de Olive Kerry, de cette paroisse. Le parrain a été M. Yvan Kerry, inspecteur, de Ste-Brigide et la marraine Gisèle St-Gelin, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 6 juin, a été baptisé Joseph - Hubert-Charles-Georges, né le 5 courant, enfant de M. Hubert Langlois, comptable et de Sarah Davis. Le parrain a été M. Charles Benson, de St-Jean et la marraine Germaine Langlois, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 30 mai, a été baptisé Joseph-Théodore-Albert-Henri-Denis, né le 24 mai, à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Henri Corriveau et de Elodie Tremblay. Le parrain a été M. Théodore Corriveau et la marraine Marie-Ange Duchesneau, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Mégantic, le 23 mai, en l'église Ste-Agnès, a été baptisé Joseph-Roméo-Régent-Claude, né le 17, à l'hôpital de Mégantic, enfant de Normand Bombardier et de Reina Lamarre, autrefois de St-Luc. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Roméo Jeanson, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Joseph Arquin, de Mégantic, amie des parents.

En la Cathédrale, le 1er juin, a été baptisée Marie-Marguerite-Lise, née le 29 mai, enfant de M. Lucien Gaucher et de Marielle Ashby, de Marieville. Le parrain a été B. Aristide Ashby et la marraine Marie-Rose St-Jean, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mlle Monique Benjamin, amie.

En la Cathédrale, le 6 juin, a été baptisé Joseph-Robert-Hepburn, né le 4 courant, enfant de M. Charles Gregory Leblanc et de Janet Isabel Ann Hepburn. Le parrain a été M. James Henry Leblanc et la marraine Sophie-Florence Leblanc, oncle et tante. Porteuse: Mlle Mathilda Leblanc.

En la Cathédrale, le 6 juin, a été baptisée Marie-Martine-Anne, née le 4 courant, enfant de M. Paul-Omer Roy, agronome et de

Marie-Thérèse Thibault, de Bedford. Le parrain a été M. Wilfrid Thibault et la marraine Hilda Gouin, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Berthe Thibault, tante.

En la Cathédrale, le 6 juin, a été baptisée Marie-Ginette-Françoise-Michèle, née le 4 courant, enfant de M. Jean-A. Dextras et de Réjane Paquette. Le parrain a été M. Antonio Dextras et la marraine Jacqueline De Foy, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mlle Monique Paquette, tante.

A Mont Saint-Grégoire, le 3 juin, a été baptisée Marie-Edith-Carole-Louise, née le 2 juin, enfant de M. Bernard Tétrault, agronome et de Rachel Lamoureux. Le parrain a été M. Ernest-J. Lamoureux et la marraine Mathilda Cadorette, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mlle Jeanne Lamoureux, tante.

MARIAGES

SCOTT-CHARBONNEAU

A Notre-Dame, le 5 juin, a été célébré le mariage de M. Marcel Scott, électricien, fils de M. Philidore Scott, d'Iberville et de feu Olivine Deneault, à Mlle Irène Charbonneau, fille de M. Charles J. Charbonneau et de feu Georgiana Brunelle. Les témoins ont été MM. Louis Deneault et Charles J. Charbonneau.

MESSIER-GIROUX

Samedi, le 5 juin, M. le chanoine W. Charbonneau bénissait le mariage de M. Gérard Messier, fils de feu Philippe Messier et de Mlle Messier, avec Mlle Yvonne Giroux, fille de M. Oscar Giroux et de Mme Giroux, née Duchesneau. M. J. Messier servait de témoin à sa fille, l'épouse, tandis que M. J. Messier, agissait de même pour son neveu, l'époux.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle de l'Hôtel de Ville, à Iberville, après quoi, le nouveau couple partit en voyage aux Chutes Niagara et Buffalo. Nos vœux de bonheur.

CONSEIL DE VILLE

Mardi soir avait lieu la séance régulière du Conseil, sous la présidence de Son Honneur le maire Alcide Côté; tous les échevins étaient présents, ainsi que le secrétaire et l'ingénieur.

Une délégation de la société St-Jean-Baptiste, dans le but de célébrer dignement cette fête, demande et obtient un octroi de \$600.00 à l'occasion du Centenaire de l'Incorporation de la ville; aussi le permis de vendre "Feuille d'Erable" à leur profit, les 22-23 et 24 juin.

On vote la somme de \$500.00 pour venir en aide à la Société St-Vincent de Paul.

Le contrat pour embellir les parcs et endroits désignés par le comité, avec des fleurs, est confié à M. Frk Toupin, comme par le passé.

Le président du comité des Travaux Publics, est autorisé à faire l'achat d'une pompe hydraulique pour le gros camion "F.W.D."

Résolution autorisant le président des services communaux à faire réparer le kiosque Notre-Dame.

On autorise les dépenses faites pour réparations au logis du chef Georges, à la station.

Le secrétaire est autorisé de communiquer avec le conseil de comté au sujet de la révision du procès-verbal pour détourner le cours d'eau du ruisseau Jackwood.

Le conseil décide l'achat du terrain Latour pour en faire un parc public.

M. le maire est délégué à la Convention des Maires, qui aura lieu à Halifax, du 22 au 25 juin.

On adopte la liste d'abri au montant de \$100.00 et plusieurs changements sont faits au rôle d'évaluation. Le chef de Police soumet son rapport des activités au cours du mois de mai.

Le maire et le secrétaire sont autorisés à signer un contrat pour l'occupation de hangars à l'aéroport, par la compagnie Babb et Air Craft Co.

Le Conseil accorde la permission de faire une quête publique pour venir en aide à la société de Secours pour enfants infirmes.

On accorde les transferts de licences suivants: Mme Denis Trudeau à M. Donatien Poirier; M. Gérard Bessette à M. Lionel Bouchard et une nouvelle licence de restaurant à la Pharmacie Bruneau, 92 Frontenac et la séance est levée.

CLARENCEVILLE

Les Dames de Ste-Anne remercient bien sincèrement toutes les

personnes qui ont contribué au succès du tirage et de la soirée récréative par la troupe "En chantant dans le Vivoir" de la Living Room Furniture, qui a eu lieu le 27 mai.

Voici les noms des gagnants des trois articles en tirage

Fer à repasser à vapeur: Notaire Langevin, de Bedford.

Presto: Mme Arthur Leduc, de Clarenceville.

Rôtissoire électrique: Mme Philippe Lanoue, de Henryville.

AU PUBLIC

DE SAINT-JEAN et IBERVILLE

La Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Jean et d'Iberville fait appel à la population de nos deux villes pour obtenir location de chambres simples ou doubles afin d'accueillir les nombreux visiteurs qui seront nos hôtes lors

● Du Congrès Provincial des Chambres de Commerce à St-Jean, les 2, 3 et 4 juillet.

● De l'Exposition Provinciale d'Artisanat à Saint-Jean, du 26 juin au 3 juillet.

Location au tarif régulier des chambres d'hôtel.

S'adresser à

Timothée Bienvenue tél. 505

Roland Sabourin tél. 2020

Maurice Farand tél. 581

Léo Tremblay, St-Blaise

François Régnier, Ile-aux-Noix

D. A. Rémillard, St-Valentin

Ernest Charbonneau, Lacolle

Georges McNeil, Napierville

Donat Tremblay, Napierville

Félix Fortin, Napierville et

A. E. Brosseau, Lacadie.

HOTEL LA RIVIERA

NOUVELLE ADMINISTRATION

Maintenant ouvert aux :

TOURISTES, PENSIONNAIRES et au PUBLIC en général.

Danse tous les soirs, avec ORCHESTRE DE RENOM

Cuisine excellente avec chef français

Prix réduits sur bières et boissons, d'après le nouveau budget.

ENTREE GRATUITE

Magnifique plage, chaloupes!

Bienvenue à tous!

— A —

L'ILE-AUX-NOIX, PRES ST-JEAN

TEL: 3206

Feu M. Joseph M. Daigneault

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Joseph-Michel Daigneault, survenue lundi matin, le 7 courant, à l'âge de 80 ans et 9 mois, après quelques mois de maladie.

Le défunt laisse dans un deuil profond, outre son épouse, née Arthémise Hébert, 1 fille, Mlle Alice, du toit paternel; 5 fils: MM. David, Moïse, Albani, Georges et Florimond; 1 frère: M. David Daigneault, de Montréal; deux sœurs: Médérise, Mme Ernest Lafleur; Georgianna, Mme Edouard Sénécal; 4 bruns: Mmes David, Moïse, Albani et Georges Daigneault.

Ses imposantes funérailles ont lieu ce matin, jeudi, à 9.30 heures, en l'église-cathédrale.

Nos sincères et profondes condoléances à la famille éprouvée.

Feu M. Solyme Duclos

Alors qu'il était en promenade chez son fils, à Burlington, Vt., est décédé subitement, M. Solyme Duclos. Le regretté défunt était âgé de 91 ans et 1 mois et demeurait parmi nous depuis une douzaine d'années.

Feu M. Duclos laisse dans le deuil, deux fils: Edéas, de Burlington et Adélard, de cette ville, chez qui il demeurait; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu, jeudi, le 10 courant, à 8 heures, à Burlington et un Libera sera chanté à Saint-Césaire où se fera l'inhumation.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

Feu M. Alex. Lanciault

C'est avec regret que nous annonçons la mort de M. Alexandre Lanciault, survenue lundi, le 7 courant, après deux jours de maladie.

Le regretté défunt était âgé de 66 ans et 4 mois et était à l'emploi de la Southern Canada Power, depuis 48 ans; samedi dernier, il était encore à son travail; inutile, de dire qu'il fut un fidèle serviteur et sa mort cause de vifs regrets parmi tous ceux qui l'ont connu.

Feu M. Lanciault laisse dans le deuil, son épouse, née Rose-Anna Beaudin; trois fils adoptifs: Oscar, Omer et Hervé Lavoie; un frère: Henri, de cette ville; il était Chevalier de Colomb et membre de l'Union St-Joseph.

Ses funérailles ont lieu ce matin, jeudi, le 10 courant, en l'église cathédrale. Nous en publierons le compte-rendu la semaine prochaine.

A la famille éprouvée, "Le Canada-Français" offre ses sincères sympathies.

Mort en pêchant

Chambly-Bassin. — Un garçonnet de 10 ans, Jean Roy, 168, rue Bourgogne, Chambly-Bassin, est mort lundi soir, alors qu'il était à pêcher sur le quai Aimé Petit à Chambly. La victime était accompagnée de son frère Paul, âgé de 7 ans.

Selon les policiers provinciaux, Paul-C. Cyr et M. Marien, qui firent enquête, le jeune Jean se tenait debout sur le quai, lorsque soudain il trébucha, puis tomba à l'eau. Des témoins de l'accident ne tardèrent pas à le repêcher. Les policiers provinciaux pratiquèrent la respiration artificielle pendant plus d'une heure. Le Dr Laurent Trudeau de Chambly constata le décès. On croit que l'enfant est mort d'une syncope.

Nos sympathies à la famille.

Sympathies

Les membres du Cercle Agricole de St-Jean offrent leurs sincères condoléances à M. J. R. St-Arnaud, à l'occasion de la mort de son père.

De la part du président,
M. Michel Lanoue.

Feu M. Lucien Moquin

Vendredi dernier, s'éteignait paisiblement, après une longue maladie, M. Lucien Moquin, époux de Marie Potvin, âgé de 76 ans.

Le défunt laisse dans un deuil profond, outre son épouse, une fille Eva, Mme David Daigneault; 1 gendre, M. David Daigneault; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Eugène Forgues, Philodore Dextraze, Stephen Kelly, Cyprien Vinet, Mmes Alphonse Potvin, Joseph Blais et Eugène Potvin.

Ses funérailles ont eu lieu lundi, le 7 courant, à 9.30 heures, en l'église cathédrale. La levée du corps fut faite par M. le vicaire I. Provençal, qui a aussi chanté le service, assisté de diacre et sous-diacre par MM. les vicaires Legrand et Guérin.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Henri Guérin, Emery Bonneau, Egile Grégoire, Louis Emond, Walter Dupuis, J. M. Roy, Alfred Moquin et Pierre Nolin.

A la famille éplorée, vont nos profondes sympathies.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathie, entre autres:

Messes: Son épouse, sa fille, MM. et Mmes H. Labossière, Em. Létourneau, famille Ernest Lafleur, Mlle R. E. Alexandre, Les Dames Patronesses, Cercle des Filles d'Isabelle, Cercle Champlain, M. Florimond Daignault, MM. et Mmes James Monette, Armand Monette, Albert Monette, Laurent Péladeau, Mlle Simonne L'Heureux.

Affiliation à l'Oeuvre de Terre Sainte: M. et Mme Joseph Daignault, Mlle Aline Daignault, Mme Lionel Lupien.

Juniorat de la Sainte Famille: MM. et Mmes Philippe L'Ecuyer, Louis Emond, T. Bienvenue, Mme Jos. Boudreau, Mlle Jeanne Mayrand.

L'Oeuvre des Semaines Eucharistiques: M. et Mme Rodolphe Carrière.

Fleurs: Son épouse, sa fille, M. et Mme Lucien Préfontaine, M. Fortunat Bleau, Mme R. Alma Alexandre, MM. et Mmes Léon Gauthier, P. E. St-Germain, D. MacDonald et famille, Mmes L. Emond, Ulric Trahan, P. L'Ecuyer, L. Lupien, Chas H. Hébert, A. Hébert, T. Bienvenue, Geo. Hébert, Léon Bisson, Eug. Grégoire, Mlle Hébert, Metropolitan Life Co.

Télégrammes: MM. et Mmes Roméo Normandin, Léopold Carrière, Paul Julien, Donat Dépatie, famille Roméo Kelly, Mlle Lucienne Lacasse.

Sympathies: MM. et Mmes Armand Lemieux, Alfred Lachance, Remi Boudreau, Georges Dextraze, Stanley Smith, Alfred Laberge, C. A. Lamarche, Alfred Deland, Rod. Choinière, Domina Goyette, Albert Tremblay, Wilfrid Poirier, Arthur Therrien, Oliva Granger, Léo Leblanc, Fortunat Côté, Charles H. Hébert, Georges Pélouquin, Joseph Boudreau, J. P. Kelly, Arsène Baillargeon, Oscar Coupal, Albani Daignault, J. R. Courtemanche, Henri Duquette, Gustave Bourgeois, Oscar Martin, Elori Chaput, Georges Daignault, Jérémie Lord, Dolor Lord, Réginald Trahan, Philodore Dextraze, Valentin Poirier, Oliva Hébert, Philibert Cloutier, Wilfrid Forgues, Eug. Coupal, Eugène Forgues, J. C. Davignon, Oscar Thuot, Osiat Blais, Bernard Pelletier, Aldéi Paquette, Emile Caron, Eugène Gervais, Eugène Thibodeau, Alfred Moquin, L. Choinière, Georges Hébert, Ariste Coupal, Georges Poirier, Albert Ranger, Albert Hébert, Egile Grégoire, Alcide Trahan, Elzéar Lacombe, H. Buzit, J. A. Rondeau, Adélard Berger, Prudent Dextraze, Moïse Daignault, Roméo Alexandre, Cyprien Vinet, Raoul

Hébert, Cap. et Mme Victor Jewkes, La maison J. F. Reid, familles Clément Bleau, Pierre Nolin, Rodolphe Moquin, Bachand, familles Moquin, Alphonse Potvin, Cléophas Gaboriau, Aldéi Duquette, Léon Bisson, Albert Moquin, M. et Mme J. P. Pottier et Mlle Jeanne, O. Langlois et Cie, Maison Frs Payette et Fils, MM. Laurier Beauvais, Hervey Forgues, A. Beauvais, Guy Kelly, Léo Coupal, Euclide Brosseau, Alcide Tremblay, Mmes L. Roberge, Eusèbe Berger, Gédéon Martin, Oscar Thuot, Alice Tremblay-Gagnon, Anna Landry, Pierre Sénécal, A. Laurion, Alida Barré, Cercle des Filles d'Isabelle, Mlle Maria Labossière, Yvette Payette, Corinne et Louise Patenaude, Germaine Trahan, Antoinette Audelin, Marguerite Baillargeon, Marie-L. et Jeanne Hébert et autres.

Mme L. Moquin et les autres membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

Faire-part

M. et Mme Aurèle Gauthier font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Ange-Laura-Henriette-Louise. Parrain et marraine, M. Joseph Picard, grand-père; marraine: Mlle Marie-Ange Gauthier, tante. Porteuse: Mme Albert Loyer, tante du bébé.

Remerciements

Mme Charles Still et sa famille remercient toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans leur deuil récent.

LA LEGION CANADIENNE

L'assemblée du mois aura lieu jeudi le 10 juin à 7.30 hres. p. m. à la salle Baldwin.

Tous les membres sont priés d'être présent.

Les gagnants du tirage de la légion sont les suivants:

Oliva Deschambault, 309 Mercier, St-Jean. Billet no 690. Montant 10.00.

Henri Paré, 179A Larocque, St-Jean; Billet no 1751. Montant 10.00.

Jean-Pierre Casavant 192-B Collin, St-Jean. Billet no 3417. Montant 5.00.

TIRAGE

ATTENTION AMATEURS DE PHOTOGRAPHIE

Désirez-vous un nouveau camera?

Confiez-nous vos rouleaux et négatifs et en plus d'un ouvrage garanti, obtenez une chance de gagner

Un magnifique Camera d'une valeur de \$7.00

Ceci n'est pas un concours mais uniquement

Un Tirage Au Sort

Numéro gagnant de la semaine dernière: 45573

M. BROSSARD, vétéran

Quelle que soit la qualité de vos négatifs,

Quel que soit le prix que vous payez,

Vous avez droit au Tirage.

Un Camera de même valeur sera ainsi tiré au sort à toutes les 2 semaines.

Le numéro gagnant paraîtra dans votre journal.

PHARMACIE **Rexall** ENRG.

MAURICE CAYER
L.Ph.

MAURICE HOULE
L.Ph.

TIRAGE

TIRAGE

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Messe Anniversaire

A l'occasion de l'anniversaire de la mort de M. Omer Rheau, une messe sera chantée en l'église-cathédrale, tel qu'annoncé au prône, dimanche dernier, pour vendredi, le 11 juin, à 7.30 hres a. m.

Nouveau Bachelier

Nos sincères félicitations sont acquises à M. Marcel Bernard, fils de M. et Mme Armand Bernard, de cette ville qui vient d'obtenir son baccalauréat, comme ingénieur-chimiste, à l'école Polytechnique, de Montréal.

Fiançailles

Mme Charles Comeau annonce les fiançailles de sa fille, Charlotte, avec M. James Falls, fils de M. et Mme Alexander Falls, de St-Jean. Le mariage aura lieu le samedi 24 juillet.

A l'Académie Commerciale Catholique

Jeudi, le 17 courant, à 7.30 hres, aura lieu la distribution des prix à l'Académie Commerciale Catholique de cette ville.

Monsieur !

Préparez-vous dès maintenant pour la belle saison qui s'annonce. Ne tardez pas à vous procurer pantalons, chemises, complets sur mesures, enfin tout ce qu'un homme de belle tenue doit posséder.

Une visite est sollicitée, alors que nous nous efforcerons de bien vous servir. Vous pouvez être assuré de la plus haute courtoisie de la part de nos commis et de la bonne qualité de notre marchandise.

Madame !

Mademoiselle !

Nous avons pour vous un magnifique costume de bain Jantzen qui saura vous plaire tout en vous donnant le confort désiré.

Nos modèles et nos couleurs défient toute concurrence.

Vous trouverez de plus chez nous toute la lingerie dont vous aurez besoin pour vos vacances.

Mlles Ghislaine et Andrée Baraby vous serviront avec courtoisie.

ARMAND BARABY

242 rue RICHELIEU

ST-JEAN

Tél.: 2755

Tél.: 2755

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

Les Sports à Iberville

Dimanche dernier, une victoire de 11-8 aux dépens du Roxton Pond a permis au club local d'obtenir sa deuxième victoire en quatre joutes.

Le lanceur Martel qui remplaça Noël Greendale à la sixième, fut crédité de la victoire, tandis que trois lanceurs se succédèrent au monticule pour les visiteurs.

Nos porte-couleurs expédièrent la balle à treize reprises en lieu sûr, mais le coach du club adversaire sembla faire une erreur en remplaçant son premier lanceur qui n'avait permis qu'un point en quatre manches. Nos meilleurs frappeurs furent Dubuc et Lacasse avec trois hits chacun et Toupin, Noël Greendale et Larivière en obtinrent deux.

Dans la ligue de balle-molle, François Tarte a obtenu la franchise du quatrième club pour se joindre aux Pépin, St-Charles et Silex, lors de l'importante assemblée de lundi dernier. Michel Monat, fut élu président de la ligue et Norman Daneau en fut élu secrétaire. Frank est un fervent de ce sport et pour la qualité de son équipe, il l'a prouvée à la fin de l'été dernier.

Alors, tout ce que nous attendons, c'est de l'action et nous en

aurons, car la force de chaque club est sensiblement améliorée. ICI ET LA

Le club de baseball "Iberville" sera absent dimanche prochain, alors qu'il jouera à St-Césaire. Le lanceur Noël Raymond n'était pas présent à la dernière joute du club. Cette attitude peut amener des complications car il n'avait pas averti la direction de son absence, mais il préféra profiter d'une occasion de tenter sa chance sous la grande tente. Ce cas et d'autres prouvent que J.-P. Roy, le populaire gérant des Braves de St-Jean, tient d'abord à donner les meilleures chances aux nôtres d'après Lucien Larivière. Si Michel a le temps de s'occuper de sa ligue, il en fera un succès. Car lui incomberont en plus des responsabilités d'une grande tombola et d'une gigantesque souscription dans ce même été. Il sera bien aidé dans sa première charge par l'actif secrétaire réélu pour son troisième terme, qu'est Norman Daneau. J'ai appris de source fidèle, que M. Lareau aura le meilleur champ intérieur de cette ligue. Le lanceur Gagnon sera le plus régulier, avec un tel support MM. Lonergan, Ayotte et Rome, vont réussir à transformer la place St-Charles en paradis pour les joueurs de tennis.

BABE

Rapport du Club baseball...

(Suite de la page 2)

Jusqu'à la 7ième manche, nos braves avaient cogné un total de 17 coups sûrs en comparaison de 7 seulement pour les adversaires.

Dans les deux camps sept lanceurs paradèrent au monticule. Pour St-Jean, David fut le débütant quoique qu'à la 7ième, Crevier dut prendre sa place; ce fut après 4 points comptés contre ce dernier que Jean-Pierre le remplaça. David demeure cependant le lanceur gagnant et Jarrel le perdant.

Pour les receveurs Jarrel, Janicky, Oliver et Bédard paradèrent à la boîte des lanceurs. Ils accordèrent 19 hits pour 17 points alors que nos lanceurs leur en laissèrent cogné 14 bons pour 12 points.

Dufort avec 4 hits, Azzone avec 3, Estallella, Clarkson, Langlois et Guérin avec 2 coups sûrs chacun, ont été les gros canons des vainqueurs alors que Debs avec 4 et Oliver, Monterio et Lay avec trois coups sûrs chacun faisaient de même pour les perdants.

POTINS DIVERS

Lefty Blumette, anciennement du Baltimore et jusqu'ici artilleur du Saint-Jean, a été échangé au St-Hyacinthe en retour de Kitman et Robert et une certaine somme d'argent non dévoilée. Le système d'éclairage sera prêt, d'après source bien renseignée, pour demain soir, alors que nous recevrons le Sherbrooke. Jimmy Clarkson a maintenant un total de 8 home runs à son crédit, répartis en 21 parties. Bob Estallella en a réussi 5, mais aucun d'entre eux ne furent frappés sur notre terrain, considéré le plus petit parc de la ligue. Azzone et Pojanas en ont 4 chacun et Guy Langlois 3. Un nouveau lanceur, dont le nom est Caranci, vient de signer son contrat pour les Braves et est présentement à St-Jean. A son premier travail au monticule du St-Hyacinthe, Blumette accorda cinq hits au Drummondville pour remporter une victoire de 9 à 3. Voici pour plaire aux partisans du club local, un aperçu du travail de nos porte-couleurs depuis le début de la saison.

POSITION DES CLUBS LUNDI LE 6 JUIN

	P.J.	G.	P.	Moy.
Sherbrooke	21	16	5	.761
Saint-Jean	25	17	8	.651
Drummondville	23	12	11	.521
Granby	23	11	12	.478
St-Hyacinthe	24	10	14	.416
Farnham	24	4	20	.166

Le tennis à Iberville

Les activités aux courts de tennis du Cercle St-Charles, sont maintenant commencées et tous les adeptes de ce sport, qui ne l'ont pas déjà fait, sont invités à s'abonner pour leur bon plaisir. Les nouveaux membres venant des quatre coins des deux villes-soeurs, sont enchantés d'évoluer à ce club et quelques-uns qui en sont à leur première expérience, avec la raquette, ont vite fait d'annihiler leur timidité.

Les directeurs actuels se dépensent cette saison pour y maintenir l'ordre; ils ont établi à cet effet, le règlement que les joueurs s'en tiennent à un "short set", lorsque d'autres abonnés attendront leur tour.

Nous verrons évoluer cette saison, pour représenter le club local, dans la ligue Yamaska, les Lalanne, Guillette, Messier, Rome, etc. Le club de tennis Farnham recevra nos porte-couleurs lundi le 14 juin, tandis qu'il sera le visiteur mercredi, le 16 juin.

AU BATON (DU 6 JUIN)

	A.B.	H.	MOY.	P.O.	A.	E.
Clarkson	69	29	.420	158	13	4
Estallella	75	28	.373	38	1	0
McDuffie	25	8	.320	2	2	0
Podjanas	97	29	.299	62	90	0
Azzone	99	29	.293	32	44	12
Dufort	77	22	.285	15	5	6
Guérin	80	20	.250	39	59	3
Mérineau	73	18	.247	36	0	1
Roy Jean-Pierre	21	5	.238	3	1	0
Langlois	81	17	.209	22	7	0
Ruffin	78	16	.205	9	4	1
Pattee	5	1	.200	1	0	0
David	11	2	.181	2	0	0
McCabe	6	1	.166	0	2	0

AU MONTICULE (DU 6 JUIN)

	P.J.	G.	P.	MOY.
Roy Jean-Pierre	7	6	1	.855
McDuffie	8	6	2	.750
Blumette	1	1	0	.1000
Pattee	1	1	1	.1000
David	4	2	2	.500
Howard	3	1	2	.333
Crevier	1	0	1	.000

LA PEINTURE "ARES"

● Pour tous vos travaux de peinture et de vernis à l'intérieur comme à l'extérieur, exigez la

PEINTURE ARES
couvre plus de pieds

que toutes autres, des plus facile à appliquer et fait une surface que ni l'humidité à l'intérieur, ni le grésil ou la pluie à l'extérieur, ne pourra la détériorer. Fini les traces de pinceaux; en plus de tous ces avantages, Elle vous coûtera meilleur marché.

Vous pouvez vous la procurer chez

A. DUQUETTE

Meubles et détaillant "RAWLEIGH"

RANG RICHELIEU, CHEMIN ST-PAUL

près des limites de la ville de Saint-Jean

Escompte spécial pour les marchands et Entrepreneurs peintres

TEL: 4824

Tél. 3990

Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction

Réparations de toutes sortes

Agent pour Escaliers en fer et Balcons

Sablage et cirage de planchers — Couvertures d'asphalte.

Consultez nos prix.

Jérôme Barrière, Tél.: 3990

Alfred Dextraze, Tél.: 4379

90 ST-Louis ou 231 De Salaberry

SAINT-JEAN, Qué.

— PRESCRIPTIONS —

Si vous avez une "Prescription" à faire remplir, TELEPHONEZ 582 et nous irons la chercher et nous vous la retournerons immédiatement.

LIVRAISON rapide dans Saint-Jean et Iberville

PHARMACIE REGNIER

196 RUE RICHELIEU

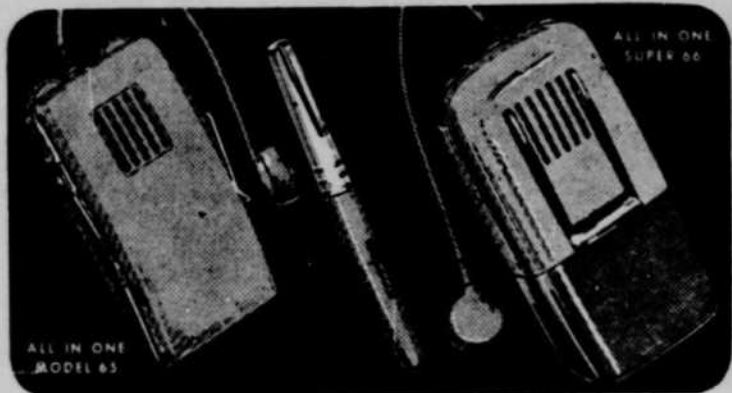
SAINT-JEAN

TEL: 582

Il y a un agent



dans chaque ville du
CANADA et des
ETATS-UNIS



Si quelque parent ou vous-même souffrez de surdité, n'hésitez pas à nous rendre visite. — Après examen avec instruments de haute précision, vous porterez l'appareil qui convient à votre cas.

GOUIN & JACQUES

149 RICHELIEU

TEL: 4275

SAINT-JEAN

Prenez le volant...



L'armée active vous offre un avenir assuré. Faites votre choix! Avez-vous des dispositions d'organisateur, des qualités de chef? ... Désirez-vous apprendre un métier utile? ... Avez-vous le goût de l'action, et du grand air?

Des avantages innombrables s'offrent à vous dans l'armée active du Canada—y compris l'avancement aux grades d'officier—si vous en êtes jugé apte.

L'armée active du Canada vous offre plus d'avantages aujourd'hui que jamais auparavant, sans compter que vous jouissez d'une pension à vie, une fois votre service terminé.

Prenez le volant!—Pour renseignements, allez au centre de recrutement ou à la caserne le plus près de chez vous. Apportez-y votre extrait de baptême et un certificat d'études. Les anciens combattants sont priés d'écrire au dépôt d'effectif ci-après indiqué:

Dépôt d'effectif no 3, Citadelle, QUÉBEC, P.Q.

Dépôt d'effectif no 4, 3530 ave Atwater, MONTREAL, P.Q.

IL Y A AUSSI LA RÉSERVE
pour ceux qui désirent s'entraîner, apprendre un métier et participer à la vie militaire et à ses avantages, mais qui ne peuvent entrer dans l'active. Renseignez-vous aujourd'hui.

Pour une belle vie — un avenir assuré —

Enrôlez-vous dans l'armée active du Canada

STE-BRIGIDE

Mme Joseph Gamache, accompagnée de sa fille, Germaine, passait la fin de semaine à Montréal, chez M. et Mme Gérard Ménard, de la rue Plessis.

—M. et Mme Omer Gladu, de Springfield, Mass., passèrent quelques jours chez M. Hormisdas Gladu; ils visitèrent des parents de St-Hilaire, Farnham et Rougemont.

—MM. Hormisdas Gladu, Gabriel Gladu, Mme Régina Vadnais se rendaient à Ville Lasalle, dernièrement visitant M. et Mme Roland Gladu.

—Etaient en visite chez M. et Mme Joseph Gamache, récemment: Miles Gisle, Madeleine, Germaine Gamache; MM. Adrien Gamache, Albert Mercier, MM. et Mmes Philippe Desnoyers, de Saint-Jean; Marcel Gamache, leur bébé, Michel, de Farnham; Albert Raymond, de St-Alexandre.

—Il nous fait plaisir d'apprendre que Mme Adrien Latour, est revenue d'un séjour à l'hôpital de Montréal, en bonne voie de guérison.

—A M. Gilles Paquette, Mlle Pauline Martel, Françoise Giguère, fille de M. et Mme Bernard Giguère qui ont été hospitalisées à St-Jean, pour une intervention chirurgicale, nous souhaitons un prompt rétablissement.

—Samedi, le 29 mai dernier, M. le curé Pierre Loiselle, bénissait le mariage de Mlle Jeannette Giguère, fille de M. Bernard Giguère et de Mme Giguère avec M. Edouard Boulais, fils de M. Louis Boulais et de Mme Boulais.

La mariée accompagnée de son père, portait une élégante robe de satin blanc avec empiècement de broderie pliquée de paillettes. Son voile était retenu avec une guirlande de roses assorties avec son bouquet. M. Boulais était le témoin de son fils. Le chant fut rendu par la chorale locale, sous la direction de M. Léon Dextraze. Mlle Blanche Carreau touchait l'orgue. Après la cérémonie religieuse, les parents de la mariée recevaient leurs invités à l'hôtel de Ste-Brigide.

Un délicieux goûter fut servi, puis il y eut chant, musique et danse. Ensuite, les mariés partirent en voyage à Québec. Pour voyager, Mme E. Boulais portait un joli costume bleu-pâle, avec accessoires noirs.

Nos meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux mariés.

Parmi les invités venus de l'étranger pour assister au mariage Boulais-Giguère, ainsi qu'à la réception, nommons: MM. et Mmes Emile Petitclerc, de Montréal; Edéas Choquette, de Newport, Vt.; Alphonse Ouellette, de Farnham; Delphis et Eugène Mailloux, de Ste- Angèle; MM. Armand Jetté, de Farnham; Frédéric Choquette, de Ste-Sabine, J. (Suite à la page 15)

Dr GEORGES PHENIX

BUREAU: TEL. 2456

RESIDENCE D'ETE. TEL: 2861

Pas de consultation le samedi soir. j-n-o.

EUSEBE BERGER

Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie

Demandez nos prix
153 ST-JACQUES TEL: 2849

W. BERGERON

Contracteur Plâtrier
et Ciment

45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tel: Résidence 2495

GOYETTE & BISAILLON

Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

T. J. DAVIGNON

Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tel: 501

ANDRE GRANGER

Soudure au Gaz et à l'Electricité
SPECIALITE: Réservoir à l'huile
Réparations de radiateurs
Balcon en fer ornemental
Coin St-Jacques et Bouthillier
ST-JEAN, P. Q.
TEL: 2402

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Res. 932

J. E. A. BENOIT

A.A.P.Q., A.I.C., A.R.C.
U. K. ANGL.
ARCHITECTE

Tél. 2969 Résidence: 110 Champlain
Tél. 4381 Bureau 19 St-Jacques

Dr Germain Clairmont

Ex-interne de l'Hôtel-Dieu
et de l'Hôpital Ste-Justine

Consultations: 2 h. à 4 p. m.
7 h. à 9 p. m.

Bureau:

219 Jacques-Cartier Tél. 4356

Résidence:

198 St-Charles Tél. 3760

GERALD CLOUTIER

B.A., O.O.D.

OPTOMETRISTE OPTICIEN

Spécialiste pour la vue

Bureau ouvert tous les jours.

150 ST-JACQUES TEL. 2884

Coin Laurier SAINT-JEAN

Dr Hormisdas Ethier

Médecine Générale

47 ST-GEORGES TEL. 4261

Consultation sur rendez-vous

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE

114 - 1ère Rue — TEL. 3022

Consultations sur rendez-vous

7 à 9, mercredi excepté.

Armand E. Girard, M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations: 2 à 5 p. m.

sur rendez-vous seulement

236 Longueuil, coin St-Charles

TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Henri Laflamme

Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame

et de l'Hôtel-Dieu

66 - 1ère RUE, IBERVILLE

Tél. 3633 - Résidence d'été 2241

Heures de bureau:

Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.

Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles

Heures de bureau:

Mardi soir, de 7 à 9 heures

Samedi toute la journée

224 Longueuil. Tél: 2432. St-Jean

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de

l'Hôpital La Miséricorde

96 Saint-Charles — Saint-Jean

Heures de Consultations:

2 hrs à 4 p. m.—7 hrs à 9 p. m.

Excepté le mercredi p. m.

TEL: 2335

Cartes d'Affaires

HERVE LACASSE

Entrepreneur-Electricien Licencie

Filage de maison — Industries

Réparations de moteurs

Poêles et accessoires de cuisine

64 COUSIN SAINT-JEAN

TEL: 4568

SERVICE DE REFRIGERATION

ST-JEAN, ENRG.

JOUR ET NUIT

Léo Létourneau

Prop.

Specialite: FRIGIDAIRE

137 ST-PIERRE TEL: 4242

MICHEL LYMBURNER

AGENT

Champlain Oil Products Ltd.

Huile à chauffage,

Huile à moteur, Gazoline

TEL: 4369

170 Trahan - Saint-Jean, Qué.

Mme ANNA MERRY

CORSETIERE SPENCER

Tous genres de corsets - Mesures

complètes - Description détaillée

de la taille - Dessin individuel.

TEL. 4698 221 rue COLLIN

SAINT-JEAN

J. M. PETRIN & FRERE

Manufacturiers de

BLOCS DE CIMENT

90 BOUTHILLIER TEL: 2396

SAINT-JEAN

MORIN & CINQ-MARS

ARCHITECTES

51 ST-JACQUES TEL: 4653

ST-JEAN, P. Q.

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste-Opticien

EXAMEN DE LA VUE

218 RICHELIEU TEL. 2347

ST-JEAN, P. Q.

Dr Roger Poirier

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de bureau: De 2 à 5 hrs

De 7 à 9 hrs

Pas de consultations le mercredi

214 rue LONGUEUIL TEL: 4341

SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE

Ex-Elève du "New-York Post

Graduate"

Heures de bureau: 2 à 5 P. M.

7 à 9 P. M.

222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien des hôpitaux de Paris

Bureau:

Lundi, Mercredi, Vendredi

2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.

225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445

Dr HUBERT PARE

Ex-interne de l'Hôpital du

Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu

72 - 1ère rue Tél. 4416

IBERVILLE

Heures de bureau:

Tous les jours de 2 hrs à 5 hrs p.m.

7 hrs à 9 hrs p.m.

YVES PAPINEAU

O.D., Prof.

OPTOMETRISTE

Spécialiste pour la vue

Prof. d'optique à l'U. de M.

Bureau ouvert tous les jours

66 St-Jacques TEL. 4293

SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

Résidence d'été: TEL. 757

35 SAINT-JACQUES — Tel: 700

Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

SAINT-BLAISE

A Saint-Blaise le 6 juin a été baptisée Marie-Joyce-Anita-Marlyn, enfant de M. Arthur Buck et de Liliane Moquin. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Robert Baronet, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Arcade Mongeau, amie de la famille.

Mme Modeste Poirier, M. et Mme Paul-Emile Dufault, M. et Mme Roland Thibodeau et leurs enfants, de St-Jean; M. et Mme Joseph Gagnon, de Pike-River; M. et Mme Adrien Gagnon, leur fille, Jacqueline de Montréal; M. Téléphore Gagnon, vicaire M. et Mme Arthur Gagnon, dimanche dernier.

M. et Mme Réal Beaudin et leur fils, de Sherrington, chez M. et Mme Paul-Emile Oliny, dimanche dernier.

M. et Mme Médard Beaudin visitaient M. et Mme Armand Ménard, à Montréal, dimanche dernier.

Mme Isidore Gagnon, de Saint-Lambert a passé quelques jours chez M. et Mme Urgel Chabot.

Mme L. S. Perrier, Mme Lucien Boissonnault accompagnées de M. et Mme L.-O. Perrier ont rendu visite à M. et Mme Honorius Perrier de Napierville, dimanche dernier.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Léandre Lussier et leurs fillettes, Yolande et Thérèse, de St-Jacques-le-Mineur étaient de passage chez M. et Mme Edmond Langlois.

Mme Baboux, de Napierville; M. et Mme Euclide Laroche et leurs enfants, de Henrysburg, étaient de passage chez M. et Mme Lionel Pelletier.

M. Fernand Langlois était à Montréal, dimanche dernier.

M. et Mme Paul-Henri Langlois et leurs enfants, de passage chez M. et Mme Joseph Plante, de Lacolle.

LACOLLE

Nous sommes au regret d'annoncer le décès de M. Elie Richard, époux de Odile Thibert, âgé de 86 ans; il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse âgée de 83 ans, sept fils: Omer, Elie, Ulric, Elias, Roméo, Isidore, Salomon; 2 filles: (Aurore) Mme Wilbrod Bédard; (Rosa) Mme Parfait Labonté. Ses funérailles eurent lieu le 25 mai, au milieu d'une foule de parents et d'amis de la famille. M. le Curé Lafortune fit la levée du corps et chanta aussi le service, assisté de MM. les Curés Legendre, de St-Blaise et L. Gagnon, de St-Bernard, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient: 6 petits-fils du défunt. La collecte fut faite, de même par 2 autres petits-fils. Le défunt faisait partie du Tiers-Ordre. La bannière était portée par M. Joseph Clément. La chorale exécuta la messe de Yon, dirigée par M. Fortin. Mme Paré était à l'orgue.

La famille a reçu un très grand nombre de fleurs, de messes et de sympathies, trop long à énumérer.

La famille Elie Richard remercie de tout cœur tous ceux qui leur ont témoigné des sympathies dans cette cruelle épreuve.

Nos sincères sympathies à cette famille éprouvée.

M. et Mme Léas Gendron, leurs enfants, Jacqueline et Marcelle se rendaient à Ste-Adèle, visiter M. et Mme Lester Laliberté, dimanche dernier.

Dimanche dernier, en la Fête du Sacré-Cœur eut lieu la communion solennelle des enfants de 6e année. Dans l'après-midi il y eut renouvellement des promesses du baptême. C'était impressionnant de voir ces enfants à la Table Sainte.

Dimanche soir, un groupe de la Ligue du Sacré-Cœur, accompagné de M. le curé, se rendaient à Napierville à une convention de la confrérie de la Ligue du Sacré-Cœur.

LACADIE

Samedi, le 5 juin, à 8 heures, avait lieu le mariage de Mme Germaine Golin, née Germaine L'Ecuyer à M. Arthur Doré, de Montréal.

La bénédiction nuptiale fut donnée par le Rév. Père Henri-Dominique Lecavalier, O. P. d'Ottawa, neveu de M. Doré.

Le Dr. P. A. L'Ecuyer était le témoin de la fille l'épouse tandis que Me Jean-Charles Dutilleul, notaire de Ville St-Laurent agissait de même pour son frère l'époux. A l'orgue tenu par Mme Jean-Baptiste Toupin, le chant fut rendu par Mlle GÉrberte Marsan et M. Gérard L'Ecuyer.

La réception eut lieu chez le Dr. P. A. L'Ecuyer après quoi les époux partirent pour un long voyage.

A leur retour, ils habiteront notre localité.

Nos vœux de bonheur.

Samedi, le 5 juin à 9 heures, en notre église paroissiale fut béni le mariage de Mlle Marguerite Oulmet, fille de Mme Vve Joseph Oulmet à M. Roland Trudeau, fils de M. et Mme Rosario Trudeau, de St-Jean.

M. Joseph Oulmet était le témoin de sa sœur la mariée et M. Trudeau agissait de même pour son fils.

Mmes Denise Duval et Denise Cusson étaient filles d'honneur; MM. André Roy et Raymond Pituly, garçons d'honneur; la bouquetière, Mlle Denise Oulmet; le page, M. Claude Trudeau.

M. le Curé A. Piché a béni l'union. A l'orgue: Mme J.-B. Toupin; le chant fut rendu par Mmes Anna Lalonde et Madeleine Fontaine et M. Jean-Marie Laforest.

Les parents de la mariée donnèrent une réception au Chalet des Raquetteurs, à St-Jean; les nouveaux époux partirent en voyage à Mont-Laurier.

Nos vœux de bonheur les accompagnent.

MT ST-GREGOIRE

Mercredi le 16 juin, chez Mme Lucien Quintin aura lieu l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières.

N'oubliez pas!

Les offices religieux de la Fête-Dieu et du Sacré-Cœur de Jésus, ont été en notre paroisse, empreints d'un cachet de touchantes cérémonies. Publiant ces démonstrations extérieures de la foi envers le Dieu Eucharistique, lui être agréable et nous obtenir ses faveurs célestes.

Au nombre des foules accourues, dimanche au Cap de la Madeleine et à Trois-Rivières, étaient: MM. et Mmes Samuel Bessette, Gérard Charbonneau, Mmes Mariette, Yolande Bessette, M. Marcel Labrecque assistaient à la bénédiction du nouveau pont Duplessis et visitant leurs amis à Trois-Rivières.

M. et Mme Alp. Laliberté, de Québec, Yvon Desautels, de Dolbeau, en visite dans leur famille à Irberville, sont venus saluer leurs grands-parents, en notre village.

M. et Mme Florida Lalanne, accompagnées: Mme L. Ahel à Montréal, pour visiter Christiane Arès, qui a subi une grave opération au Children's Memorial Hospital, de Montréal.

SABREVOIS

Mlle l'Institutrice et les élèves de l'Ecole No 1 remercient M. le Curé pour le congé accordé le 24 mai, Fête de Dollard et M. et Mme Jean Tougas, pour avoir bien voulu les conduire tous à une séance à Henryville.

A l'issue de la messe, par une température idéale, eut lieu la procession de la Fête-Dieu. La rue et les maisons du parcours étaient bien décorées. Un magnifique reposoir était dressé chez M. Lorenzo Tremblay.

Le Rév. Père J. Méthé O. M. I., en visite chez ses parents, M. et Mme Delphis Méthé.

Le Dr. et Mme Henri Gadbois, à Montréal, récemment.

M. et Mme P. Madore et leurs enfants, Claude, Francine, Pierre et Jean, de Trois-Rivières, chez M. Lorenzo Tremblay.

M. et Mme Albert Forget, de St-Félix de Valois, en visite chez M. Lorenzo Samson.

M. et Mme Lorenzo Samson venaient leurs parents et amis de Swanton, Saint-Félix de Valois et de St-Hyacinthe.

Nos félicitations à Mlle Blandine Tremblay qui a obtenu son certificat de Garde-Malade Diplômée de l'Hôpital de Ste-Jeanne d'Arc, de Montréal. La famille Lorenzo Tremblay, M. et Mme Alphonse Tremblay assistaient à la collation des diplômes des G. M. de l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc, samedi dernier.

Nous apprenons avec regret la mort de M. Albion Hébert d'Henryville survenue à l'âge de 86 ans. M. Hébert est un de nos anciens paroissiens. Nos sympathies à la famille.

M. Nicolas Roger de cette paroisse est décédé, la semaine dernière. Il laisse dans le deuil, son épouse née Berthe Jauniaux; ses filles: Mmes James Hottote, Dieudonné Jauniaux, Irénée Lanoue, Maurice Boucher; son fils, Fernand. Les funérailles eurent lieu à Mont Saint-Grégoire. Nos sympathies.

A M. et Mme Sylva Bouthillier, née Hélène Moreau, est née une fille, baptisée Marie-Carmen-Maria. Nos félicitations.

Stanbridge Station

Ces jours derniers, en l'église paroissiale de Bedford, eurent lieu les imposantes funérailles de M. Isidore Corriveau, époux d'Aldina Rocheleau, décédé à l'âge de 81 ans et 7 mois. Le défunt était exposé à la demeure de M. Joseph Corriveau, (fils) à Stanbridge Station.

Le service funèbre fut chanté au milieu d'un grand concours de parents et d'amis par M. l'abbé Robert Corriveau, neveu, de St-Jean, assisté comme diacre et sous-diacre des abbés Philémon Corriveau, (neveu) de St-Jean et l'abbé Palmer, vicaire de Bedford.

Le défunt fut porté à sa dernière demeure par Edmond Provost, de Winooski, Vt., Ovide Roy, Fréghsburg, Louis Galleau, Clément Corriveau, Stanbridge Station, Edmond et Armand Corriveau, de Bedford, tous petits-enfants du défunt.

Le disparu laisse pour pleurer sa perte, son épouse Aldina Rocheleau, ses enfants: Joseph Morin de Saint-Jean, (Delphine) Joseph Corriveau, Stanbridge Station, Alcide Corriveau, Winooski, Pierre Galleau (Olivina) Stanbridge Station, Adélaide Corriveau, Montréal, René Corriveau, Stanbridge East, Alcide Roy (Sibina) St-Armand, Rosaire Béchard (Cécile) Bedford, Léo Corriveau, Winooski, Félix Moreau (Constance) Pike River.

Ses frères et sœurs: Joseph Laroche, (Marguerite), Notre-Dame de Stanbridge; Thaumathurges Corriveau, Bedford; Eugène et Wilfrid Corriveau, St-Sébastien; Philippe Fournier (Rosalba), Sherbrooke; Alfred Dupuis, Henryville.

Beaux-frères et belles-sœurs: Arthur Poirier, Farnham, Elphège Fournier et Euxelle Morin, Northampton; Jules Campbell, Winooski.

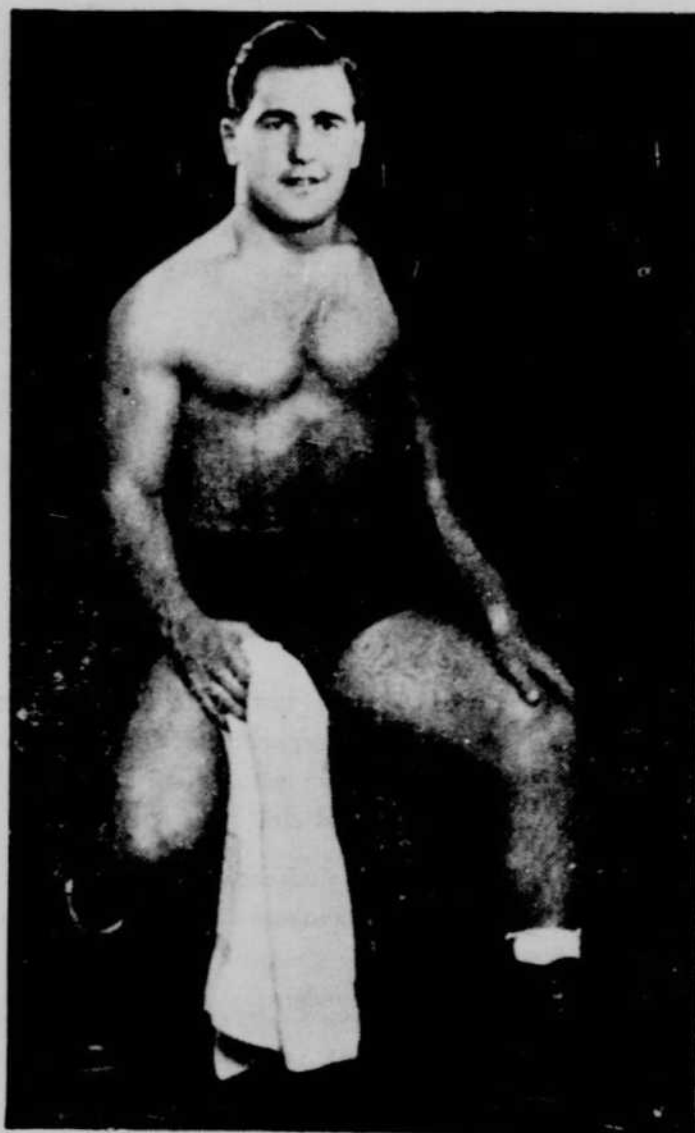
Offrandes de Messes: MM. Philémon, Alcide, Joseph, Léo, Thaumathurges Corriveau, Arthur Proulx, Adélaide Corriveau, Houghton Hastings, Georges Kidd, Joseph Morin, Philippe Fournier, J. A. Lamothe, Herménégilde Rocheleau, Rosa Lamothe, Maurice Provost, Georges Burke.

SYMPATHIES: Cousins et neveux: Hermas Poirier, Georges Burke, Maurice Provost, Lévis et Armand Côté, Léop Côté, Joseph Bourgeois, Jeanne et Pauline Leclerc, Rosa Lamothe, Laura Villemaire, Berthe Ferland, Lucille Bernard Ferland, Urbain Dupont, Adélaide Lamothe et famille, Ubaldo Rocheleau, Jeanne Villemaire, Winooski, Gaston Poirier, Arthur et Mau-

rice Lamothe, Exoré et Léonard Béchard et famille, Mlle Therrien, St-Albans, M. S. R. Gervais, René Falcon, Aldé Poirier, Clément Corriveau, Eugène Fortin, Mme Emilie Fortin, Georges-Aimé Corriveau, Famille Mme Théodore Béchard, Philippe Béchard, Jean Coutu, Joseph Coutu, Honoré Dandurand, famille, Mme D. Couture, Candide Couture, Harold Ditchman Henri Larochelle, Rosario Guérin famille, Wilfrid Fournier, Philias Bélsie, Philippe Campbell, Elzéar Campbell, J.-A. Lamothe, Jean-Louis Campbell, Lucien Boucher famille, Nestor Dupuis, Joseph Lamothe, Léonard Tougas, Honoré Duquette, Léontine Duquette, Stanbridge Station, André, Alphonse Rocheleau, Lévis Poirier, Edmond, Armand Corriveau, Bernard Dion, Mlle St-Denis, Yvette, Claire et Denis Corriveau, Rita Corriveau, Lévis Lamothe, Léonard Lamothe, Arcade Elain et famille, Jos. Fournier, Paul-Emile Brault et famille, J. Gendron, Armand Granger, Jos. Favreau, Dieudonné Giroux, Georges Tremblay, Adhémar Larochelle, Omer Noisieux, Roch Corriveau, Bruno Corriveau, Alfred Lafrance, Louis Therrien, Noëlla, André, Roger Galleau, Réjeanne Béchard, Marcel, Lise Béchard, Pike-River, St-Armand, Phillipsburg et St-Jean, etc.; M. G. L. Kidd, M. H. C. Hastings.

Mme Ovide Roy, Howard Stewart, Onésime Godin, Olivier Brault (père) Olivier Breaux (fils) Ernest Raymond William Marier, Egide Campbell, L.-Philippe Roy, Laurent Corriveau, Jean-Marc Corriveau Auguste Bilodeau, Joseph Morin et famille, Réal Tougas, Juliette Béchard, Mastai Campbell, Herménégilde Rocheleau, Corinne et Louise Patenaude, Jean-Maurice Quintin, Oliva Tougas M. et Mme C. E. Rémillard.

Au Stade Poutré



"JUMPING" JOE WHITE

Le nouveau champion du monde, "Jumping" Joe White, risque son titre et sa ceinture emblématique, samedi soir prochain, le 12 juin, au Stade Poutré de St-Jean contre Jim "Tiger" Delisle.

White fut couronné récemment champion du monde poids-moyen à la suite d'un long tournoi qui groupait 16 concurrents. Ses brillants succès lui permirent de devenir le monarque de sa classe et nombreux sont les lutteurs qui ambitionnent lui ravir cet honneur.

Delisle et White sont de grands rivaux depuis près de 10 ans et à chacune de leur rencontre, ils ne ménagent pas leurs coups. Leur combat sera de deux de trois sans limite de temps.

Un match par équipes où l'action ne fera pas défaut a été également bâclé et sera disputé dans la

Milles Aline Boucher, Léona Dubois, Noëlla Paquette, Hertel Rocheleau, Gaston Corriveau, Léo-Paul Girard, Louis Tougas, Philippe Roy, Grégoire Dandurand, Rodrigue Dupuis, Omer Dupuis, Henri Dupuis, Famille Ovide Poutré, William Stewart, M. Adrien Archambault, Famille Joseph et Benoît Gagnon, Jules Campbell, Famille L. U. Therrien, M. Marois, Emilie Renaud, M. L. M. Bernard, MM. Arletide Tougas, Maurice Pelletier, Elie Pelletier, Louis-Georges Corriveau et plusieurs autres.

Dimanche dernier M. et Mme Henri Couture, et leur fils, M. et Mme Harold White et Mlle Gisèle Morin, visitaient M. et Mme Joseph Couture.

NAPIERVILLE

REMERCIEMENTS

M. J. E. Charbonneau et ses enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques, lors de l'épreuve subie par la mort, de Mme J. E. Charbonneau.

SWEETSBURG

Dimanche, 30 mai eut lieu une magnifique procession de la Fête-Dieu. Le reposoir, des mieux réussis fut érigé chez M. Moïse Rousseau. Le défilé se fit dans le plus grand recueillement; c'était édifiant.

M. et Mme U. Lemay et leur fille Madeleine étaient en visite chez M. et Mme Ernest Bolduc.

M. W. Shufelt est hospitalisé, depuis quelque temps; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme WILLIAM BLAIS
387 LAURIER, SAINT-JEAN

annonce qu'à son magasin, vous trouverez
tous genres de tissus à la verge, soit :
Spun, Cotonnades, Flanellette, etc.

Une visite vous convaincra.

Cinéma Éducatif

Classification des films d'enseignement.

Les films d'enseignements sont des aides instructives pour seconder l'information, développer des connaissances, des attitudes et des appréciations.

Comme l'un ou plusieurs de ces éléments instructifs sont présents dans chaque film d'enseignement bien fait, il est difficile de classer ces aides audio-visuels d'instruction sur ces bases générales. Il faut donc recourir à une classification suivant la fonction même des sujets; ainsi nous aurons:

1.—les films de **TECHNIQUE**.

dont la fonction consiste à enseigner un procédé d'exécution. Les sujets comme "Le Micromètre", "Notions fondamentales de langage", et "Premiers secours aux blessés" appartiennent à cette catégorie.

2.—les films de **SCIENCE**.

développent la compréhension théories scientifiques, leurs règles, leurs formules et leurs applications. Des films sur la théorie atomique, les principes de la lumière, les lois des mathématiques seraient inclus dans cette classification.

3.—les films **DOCUMENTAIRES**.

sont des compte-rendus d'actions contemporaines, et comme tels, sont sujets à devenir un matériel historique de valeur. Ainsi: "Fleuve canadien", "Gran Manan", et "Nous, Étudiants".

4.—les films **HISTORIQUES**.

racontent les événements du passé et peuvent même être composés de scènes actuelles ou être dramatisés. Exemple: "La-haut sur ces montagnes", "Un siècle s'est écoulé", "Peuples du Canada".

5.—les films **SUGGESTIFS**.

le but de ceux-ci est de provoquer une attitude ou une appréciation en vue d'une action désirée qui en résulte. Les sujets de prévention des accidents dans l'usine ou sur la route, en font partie; à savoir: "Pas d'accidents sans cause", "Chauffeur ou chauffard".

les fonctions du film de promotion comme médium de publicité sont d'attirer l'attention d'un service ou d'un produit. Plusieurs de ces films ont une technique et une valeur d'information; mais le but premier du producteur était de favoriser une idée plutôt que d'informer. Un certain nombre de films d'avant-guerre produits par l'industrie sont sous cette classification.

7.—les films **CULTURELS**

sont ceux qui encouragent l'appréciation de la musique, la littérature et les arts. "Toscanini", "Symphonie de Toronto", "Vient de paraître", "Peintures populaires de Charlevoix", "Les Chants populaires" sont des sujets évidents de ce genre.

8.—les films d'**ORIENTATION**

la présentation d'une information distingue et organisée concernant un emploi, un métier, une profession, constitue la nature de cette classe de films. "L'électricien", "Le Fermier-laitier" et "La Gardemalade", sont des exemples typiques; mais "Vieux métiers, jeunes gens", "Déjà du Métier", et "Vers l'Avenir", peuvent également être classifiés parmi les sujets d'orientation.

9.—les films **RECREATIFS**.

le divertissement est le premier but, et c'est par cette porte que "Mickey Mouse" s'inscrivit aux cours d'étude.

10.—les films d'**INFORMATION**

les films d'informations strictes présentent la connaissance pour elle-même. C'est une excursion parmi les compléments instructifs, un voyage dans des régions inconnues, une inspection de choses intéressantes. A signaler: "Cité Notre-Dame", "Abegweit", la série d'actualités "Coup d'Oeil".

LISTE DE FILMS
8 CHANTS POPULAIRES No. 3

(6 minutes) "La-haut sur ces montagnes" et "Trois canards", interprétés par le Quatuor Alouette. Dessins animés.

804 **CHERCHES DE LA MER** (18 minutes). Recherches poursuivies par la Station biologique de l'Université Laval pour venir en aide aux pêcheurs de morue.

406 **CINQ PAS VERS UN MEILLEUR MODE DE VIE AGRICOLE** (10 minutes). Conseils sur les moyens de faire de la ferme un commerce profitable.

407 **CONSTRUCTION D'UNE MAISON** (8 minutes). Méthode d'installation en un jour, d'une maison préfabriquée à Vancouver. 805 **COUP D'AILLES** (15 minutes). Ce sujet démontre l'instinct de direction des pigeons et comment ils ont rendu de grands services à l'emploi de l'aviation.

408 **CREATIONS CANADIENNES** (10 minutes). Histoire de l'industrie textile au Canada, et modes lancées par des dessinateurs canadiens afin de convenir à notre climat et à nos exigences.

806 **DEJA DU METIER** (20 minutes). Jalon important dans l'histoire de l'agriculture au Canada. On y explique le travail accompli par les clubs agricoles de garçons et de filles, le but de leurs groupements et les avantages de l'étude en coopération.

807 **L'ECOLE DU TRAVAIL** (20 minutes). Méthodes nouvelles et plus rapides d'enseigner leur métier aux ouvriers de l'industrie.

409 **EPREUVE DU FROID** (10 minutes). Manoeuvres d'hiver de l'armée canadienne en 1944-45, dans les montagnes de l'Ouest canadien.

808 **FAMILLE DES HOMMES** (20 minutes). Réfutation scientifique du racisme, de la théorie d'une race supérieure.

429 **FERME EXPERIMENTALE CENTRALE** (10 minutes). Visite de la ferme expérimentale d'Ottawa, l'une des plus complètes et des plus intéressantes au monde entier.

809 **FLEUVE CANADIEN** (Koda, 22 minutes). La vie industrielle et les beautés naturelles du Fleuve St-Laurent, de Kingston à Gaspé.

411 **GARS DES VILLES, LES** (10 minutes). Comment les clubs de jeunes garçons d'une grande ville peuvent rendre la vie plus douce aux enfants des quartiers pauvres et leur apprendre à être de meilleurs citoyens. Exemple des Boy's Clubs of America.

Cinéma-thèque de Saint-Jean et d'Iberville
(A SUIVRE)

FARNHAM

Vendredi dernier, le 4 courant, M. et Mme Ovilla Ouellette ont célébré leurs noces d'argent. Les prémices de cette belle journée ont été offertes au Seigneur par une messe célébrée à leurs intentions.

Le dimanche, de nombreux parents et amis venus de St-Jean, de Montréal et de Lachine sont venus offrir leurs vœux, de même que de superbes cadeaux. A M. et Mme Ovilla Ouellette, santé, bonheur et longue vie!

M. Walter Wilkins, manufacturier a été élu Grand Chevalier du Conseil 1051 les Chevaliers de Colomb de Farnham, lors de l'assemblée du 4 juin; les autres officiers élus pour cette année sont:

Député Grand Chevalier: M. A. Comeau.
Chancelier: M. Henri Denis.
Trésorier: M. Olivier Mailloux.
Sec.-Archiv.: M. Harold Rutledge (Cérémoniaire) M. Maurice Cody.
Garde Int.: M. Gérard Richard.
Garde Ext.: M. J.-Paul Baillargeon.
Avocat: Mre. Gérard Alty.
Médecin: Dr. J. L. Cardin.

Chaplain: M. le Curé M. Godbout.
1er Syndic: M. Eugène Lapatrie.
2e Syndic: M. Gaston Bertrand.
3e Syndic: M. Lionel Roy.

Porte Drapeau: M. Dossyva Leduc.
Sec.-Financier: M. G. Lamoureux.
—Nos meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux époux: Mlle Simone Leduc et M. Armand Ouellette; à Mlle G. Brouillette et M. O. Devot.

—De passage à Granby, récemment, Mme Paul Mercure, Mlle Jeanne Harbec.

—Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Gérard A. Demers est main-

tenant agent d'Immeubles licencié. Si vous voulez vendre vos propriétés, adressez-vous à 57 St-Pierre, Farnham.

—Prompt rétablissement à Mlle G. Harbec, hospitalisée à St-Jean, depuis quelque temps.

—C'est avec regret que nous annonçons le décès de Mme Arthur Poirier ainsi que M. Lionel Messier; à ces familles éprouvées, sincères condoléances.

ST-ALEXANDRE

—Le 27 mai est née à l'hôpital St-Jean, une fille, baptisée Marie-Alice-Marie-Nicole, enfant de M. et Mme Léo Martel (née Laura Rémillard). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Denis Poissant, de St-Edouard de Napierville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Bernise Martel, soeur du bébé. Nos félicitations.

PIKE-RIVER

M. et Mme Antoine Galipeau et leurs enfants étaient en visite chez M. et Mme Hector Bourgea.

—Mme Lucien Marchessault est revenue chez elle, après un repos prolongé qu'elle fit chez sa fille, Mme W. Berry.

Le feu a détruit de fond en comble une grange appartenant à M. Rolland Parent. Les pertes sont

considérablement élevées.
—Mme Roger Lefourneau, était de passage à St-Jean, tout récemment.

Bambins à l'Honneur

Au cours de l'année scolaire, Mme R. Worthington, de la rue Bouthillier, s'imposait les sacrifices nécessaires pour enseigner à quelques bambins, les notions élémentaires du catéchisme, de la lecture, de l'écriture et du dessin et de l'anglais.

Pour récompenser leur bonne volonté et leur travail, il y eut distribution de prix, la semaine dernière. Les parents y assistaient, démontrant l'intérêt porté au progrès de leurs bambins.

PRIX DE CATECHISME offert par M. et Mme Tremblay, décerné à Lise Marsan, Thérèse Tremblay, Claire Pélouin et Richard Worthington.

PRIX DE CALCUL offert par M. et Mme Marsan, décerné à Mlle Claire Pélouin et Lise Marsan.

PRIX D'ANGLAIS offert par M. et Mme Pélouin, décerné à Richard Worthington, Thérèse Tremblay et Lise Marsan.

PRIX DE SILENCE EN CLASSE offert par M. et Mme Marsan, décerné à Thérèse Tremblay et Lise Marsan.

PRIX DE LECTURE offert par Mme Mastai Campbell, Soeur Suzanne du Bon Pasteur et Mlle

Adrienne Campbell, décerné à Claire Pélouin, Lise Marsan et Thérèse Tremblay.

PRIX SOUVENIR DE LA 1ère ANNEE DE CLASSE offert par Mme R. Worthington, décerné à Lise Marsan, Claire Pélouin, Thérèse Tremblay et Richard Worthington.

PRIX SPECIAL pour devoirs en classe, décerné à Thérèse Tremblay et Richard Worthington.

Mme R. Worthington s'étant dévouée toute l'année bénévolement, se trouvait largement récompensée par les succès obtenus, mais les parents des bambins ne voulant pas être en dette dans le domaine de la reconnaissance, offrirent à l'institutrice une superbe lampe-torche.

Un goûter fut servi et tous se séparèrent sur des vœux de bonnes vacances et avec un "Joyeux Au Revoir".

Nouveau diplômé

Il nous fait plaisir de vous faire part du récent succès de M. Denis Poulin, comme assistant-pharmacien, à l'Université de Montréal. Nous devons mentionner que Denis est le fils de M. et Mme Valmore Poulin et neveu du pharmacien bien connu à St-Jean, M. Germain Poulin et aussi du Dr Arcade Labelle, de Montréal.

Pourquoi
Payer
Plus

Surveillez Ces
Bas Prix

KETCHUP	-	-	bte	24c
HEINZ				
THE NOIR	-	-	pqt	49c
NECTAR ORANGE PEKOE				
NOURRITURE	3	btes		25c
POUR BEBES — ASSORTIE	HEINZ	bte		
JUS	DE PAMPLEMOUSSES	20 ozs		10c
DE FANTAISIE				
VINAIGRE	-	-	bte	13c
DE CIDRE HEINZ				
CONFITURE	-	-	jarre	35c
IONA (Avec Pectine)	-	-	24 ozs	
DINER	-	-	2	35c
KRAFT				
BEURRE	D'ARACHIDES	16 ozs		37c
ANN PAGE				
TOMATES	-	-	bte	21c
REGULIER				
DATTES	-	-	lb.	18c
DENOYAUTES — A LA PESSE				
BLE • FILAMENTE	2	pqt		25c
SOUPES	Aux	btes		23c
CAMPBELL				
JUS	DE POMMES	48 ozs		21c
DE FANTAISIE				
BISCUITS	-	-	pqt	25c
DARE APPLE BLOSSOM				
NOUILLES	-	-	2	21c
LANCIA				
JELLO	-	-	3	25c
POUDRES ASSORTIS				
NETTOYEUR	2	btes		23c
OLD DUTCH				
CIRE CHAN	-	-	bte	59c
POUR FAIRE RELUIRE				



SPAGHETTI CUIT	-	-	2 btes	25c
CATELLI				
SAINDOUX	-	-	1b	28c
DOMESTIC OU JEWEL				
SIROP DE MAIS	1 lb	30c	5 lbs	66c
CROWN OU BEEHIVE				
KAM OU SPORK	-	-	bte	34c
DELICIEUSE VIANDE EN BOITE				
CHICKEN HADDIE	-	-	bte	24c
DE FANTAISIE				

Fruits et Légumes A & P

ORANGES	Nouvelle Recolte	douz.	21c
CALIFORNIE VALENCIA	Grosceur 392		
CITRONS	Gros. —	douz.	29c
IMPORTES DE MESSINE NOUVELLE RECOLTE	Grosceur 300		
POMMES	Pour Manger	2 lbs	29c
DE LA C.A. — DE FANTAISIE WINESAP			
POMMES	Pour Manger	2 lbs	27c
DE LA C.A. — DE FANTAISIE NEWTOWN	ou Cuire		
OIGNONS	Egyptian	2 lbs	23c
PATATES	Frais arrivés	10 lbs	59c
DU CANADA NO. 1 — L.P.E.			

Frais Arrivés tous les jours de nos propres terres des Epinards, Asperges, Laitues, Radis, Oignons Verts, Rhubarbe et paquets de Betteraves au bas prix de tous les jours.

Haute Qualité Bas Prix

PAIN au LAIT
ANN PAGE
Blanc ou Brun
pain 24 ozs. **10c**

CAFÉ A & P

Plain de Saveur

Moulu sur demande

BOKAR 1b **51c**

POIRES

LYNN VALLEY
STANDARD BARTLETT

bte. 20 oz **30c**

Nouvelles d'Iberville

Cinq messes

Dimanche prochain le 13 juin et à l'avenir il y aura cinq messes célébrées le dimanche, à 7, 8, 9 heures, basses messes; à 10 heures, grand-messe et à 11-15 hres, dernière basse-messe.

Coopérative d'habitation

La Coopérative d'habitation est en voie de formation à Iberville. Les Cercles d'étude se tiendront le jeudi de chaque semaine de 8 à 9 heures du soir à la salle paroissiale et commenceront le 17 juin prochain.

Ceux qui sont intéressés sont invités. On projette la construction de 200 maisons d'ici deux ans dans Iberville. Les premiers travaux commenceront le printemps prochain et les choses vont normalement.

Nouvelles acquisitions

Samuel à l'encau public à la demeure de Mme Léonidas Paquette, décédée, M. L. J. Manny a acquis la magnifique maison sise à l'angle de la 5e Avenue et de la 3e rue; et M. Adhémar Galleau s'est porté acquéreur de la maison voisine sise sur la 5e Avenue.

Nos félicitations aux nouveaux propriétaires.

74e anniversaire de naissance

Dimanche dernier, M. et Mme Omer Desautels recevaient à un dîner de famille en honneur de leur mère, Mme Alphonse Quintin, organiste, de St-Grégoire, qui célébrait en ce jour son 74e anniversaire de naissance. La réunion fut des plus charmantes.

Étaient présents chez M. et Mme Desautels: M. et Mme Alphonse Quintin, de St-Grégoire; M. et Mme Alphonse Laliberté, née Yvette Desautels, de Québec; M. Yvon Desautels, de Dolbeau; Mlle Carmen Rancourt, de Napierville; M. et Mme L. D. Bernard, de L'Abord-du-Pont; M. et Mme Yvon Paquette et leurs fils, Guy et Jean de Farnham.



EDGAR LESIEUR

Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salon mortuaire

50 - 1ère rue, Iberville
Tél: 4430

Feu M. Henri St-Arnaud

Le 3 juin est décédé après une courte maladie, M. Henri St-Arnaud, à la demeure de son gendre, M. Emile Blais à Joliette, assisté de Mgr Edouard Jetté, MM. les abbés Déry et Ferdinand Mousseau et la Rév. Sr. St-Pierre et Rév. Sr. du Divin Coeur. Il était âgé de 82 ans et 2 mois. Son épouse, née Adèle Trotter, le précéda dans la tombe l'an dernier à Grand-Mère.

Le regretté disparu laisse dans le deuil deux fils: M. J.-Rodolphe St-Arnaud, agronome du comté de St-Jean, de St-Luc et M. Charles St-Arnaud, de notre ville; cinq filles: (Bella) Mme Gérard Sanfaçon, (Donatienne) Mme Armand Jetté, (Angéline) Mme Lionel Rémillard, de St-Jean; (Rose-Angèle) Mme Emile Blais, de Joliette; Mlle Cécile St-Arnaud, institutrice de Lac des Plages, comté de Papineau; quatre petits-enfants: M. Guy Jetté, étudiant au collège de Farnham; Mlle Lise Jetté, de notre ville; Lisette St-Arnaud, de St-Luc; Lucie Sanfaçon, de notre ville; trois frères: M. Joseph St-Arnaud, de St-Vincent, d'Albion; M. Wilfred St-Arnaud, de La Reine, Abitibi; M. Jules St-Arnaud, de St-Théophile du Lac; quatre gendres: MM. Gérard Sanfaçon, agronome, de notre ville, Armand Jetté, Lionel Rémillard et Emile Blais; une belle-fille, Mme J.-Rodolphe St-Arnaud née Rose Pagé; de nombreux neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu à l'église de notre paroisse lundi le 7 juin à 9 heures.

Le convoi funèbre partit du Salon funéraire de la Maison Lesieur pour se rendre à l'église paroissiale où la levée du corps fut faite par Mgr le curé Uldéric Decelles. Le service fut célébré par le R. P. Gaston Pagé, Père du St-Sacrement, de Shawinigan, frère de Mme J. R. St-Arnaud, assisté de MM. les abbés R. L'Heureux et G. E. St-Onge, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient les quatre gendres du défunt et MM. Adrien Larocque et Maurice Faillie.

Le regretté disparu était membre de la Fraternité du Tiers-Ordre, de Joliette, il appartenait à la Ligue du Sacré-Coeur, à l'Union de Prières, à l'Apostolat de la prière et autres confréries, telle que la Société St-Joseph.

M. St-Arnaud a été inhumé à Iberville.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Naissances

Le 29 mai, a été baptisée Marie-Michèle-Carole, née le 26 juin, enfant de M. Théodore Marchand et de Marie-Anne Houle. Le parrain a été M. Russell Nicholson et la marraine Lucienne Houle.

Le 30 mai a été baptisé Joseph-Jean-Marie-André, né le 26 de ce mois, enfant de M. Louis Thuot et de Monique Lefebvre. Le parrain a été M. Jean-Marie Thuot et la marraine Hélène St-Germain.

Le 30 mai, a été baptisée Marie-Yvonne-Huguette-Lucie, née le 27 de ce mois, enfant de M. Jean-Paul Deslauriers et de Jeanne d'Arc Brals. Le parrain a été M. Eugène Bouchard et la marraine Yvonne Deslauriers.

Le 1er juin a été baptisée Marie-Hélène-Suzanne, née le 29 mai, enfant de M. Roland Guillet, notaire et de Rachel Bonneau. Le parrain a été M. Amédée Bonneau et la marraine Nora Michaud.

Le 6 juin, a été baptisée Marie-Jocelyne-Louise-Jeanne, née le 2 de ce mois à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Marcel Laliberté et de Marie Thuot. Le parrain a été M. Gérard Laliberté et la marraine Jeanne Quesnel, oncle et tante.

Mariages

CHOQUETTE-LAREAU

Le 29 mai, M. l'abbé R. L'Heureux bénissait le mariage de M. Léon Choquette, de Marieville, fils de M. et Mme Wilfrid Choquette, née Marie-Anne Roiseau, de St-Césaire, à Mlle Lucile Lareau, fille de M. et Mme Delphis Lareau, née Henriette Greendale, de St-Luc.

Les témoins ont été MM. Rodolphe Choquette et Alcide Greendale.

TARTE-MONAST

Le 5 juin, le R. P. Joseph Decelles O. M. I. bénissait le mariage de M. Marcel Tarte, fils de M. et Mme Albert Tarte, née Germaine Quintin à Mlle Raymond Monast, fille de M. René Monast, décédé, et de Mme Monast, née Marie-Louise Chamberland.

Les témoins ont été MM. Albert Tarte et Denis Monast.

Prochain mariage

On annonce le prochain mariage de M. René Bonneau à Mlle Lilane Deslauriers.

Sépulture

Le 31 mai a été inhumée dans le cimetière de notre paroisse, Mme Eustache Dionne, née Amanda Thibault, décédée le 20 mai à l'âge de 75 ans.

Bibliothèque paroissiale

La Bibliothèque paroissiale sera ouverte le dimanche après la messe de 10 heures, c'est-à-dire vers 11 heures et un quart. Qu'on se le dise.

Problème de l'habitation

Dimanche, le 30 mai, à la salle de l'Académie, il y eut deux intéressantes causeries sur l'habitation. L'Assemblée était présidée par M.

DIMANCHE, 20 JUIN FETE DES PERES,

Nous vous offrons pour lui :

KODAKS - SETS PLUME et CRAYON WATERMAN et PARKER "51" — BLAIREAUX - SETS TOILETTE GILLETTE - YARDLEY - ASCOT - BACHELOR - SEAFORTH - GAYLORD - RASOIRS ELECTRIQUES PACKARD ET REMINGTON - RASOIRS GILLETTE et SCHICK, ETC.

— AMATEURS DE PHOTOGRAPHIE —

Confiez-nous vos films pour un travail parfait.
ouvrage garanti.

Grand choix de :—

KODAKS — FILMS EN COULEURS ALBUMS

Dépositaire des fameux Chocolats

HUNT'S - SMILES'N CHUCKLES - MOIRS, GANONG'S

PHARMACIE GAREAU

— Toujours un pharmacien en devoir —

100-1ère Rue IBERVILLE Tél: 3660

Arsène Trahan. Sur l'estrade, on remarquait M. l'abbé Edouard Bertheau, aumônier de la Coopérative de l'habitation de Mackayville; M. Joseph Ménard, gérant de la coopérative de l'habitation de Longueuil; M. Raoul Vézina, de Mackayville; M. Gaston René, président du comité des plans de construction et M. Honoré Beauchamp, président de la

Commission de Crédit de la Caisse Populaire, de Longueuil.

M. Trahan présenta M. Ménard, autrefois de notre ville, et fondateur du journal "l'Echo d'Iberville" qui eut peu de durée mais qui a laissé un souvenir précieux à la population.

(Suite à la page 11)

Charlemagne Hébert

140 - 1ère RUE



2443

IBERVILLE

Nous vendons les peintures — "Sherwin-Williams" — "Narvo" — "Kem-Tone" — "Benjamin-Moore".

Bonbons "Surettes", livre .39

Cire liquide "Johnson" pte \$1.07

Café "Red Rose" livre .63

D. D. T. en poudre 69

Jus de Raisin "Welsh" 59

Pois verts 2 boites .25

Sirop d'érable, pinte \$1.09

Chocolats "Peaks" livre .45

"Muffets" 2 boites .23

Extraits d'essence "Shirriff" . . .25

Fèves au lard "Aylmer" 18

Lait condensé "Eagle" 27

Shortening "Domestic" lb. .30

Beurre "Granger" livre .67

Riz Glacé livre .19

Pouding "Royal" . . . 3 boites .27

Coca Cola (carton de 6) 36

Cutex (à ongles) 25

Prunes bleues 2 boites .37

Tomates (grosse boîte) .21

Jiffie Pie Crush 31

Gelée Pommes et Fraises, lb. .18

Compote de pommes . . . boîte .19

Oxydol 32

Boules à mites livre .29

Poires boîte .29

"BIERES ET PORTER"

Boudin livre .29

Saucisse "Hébert" livre .39

Boeuf haut côté livre .38

Rostbeef roulé livre .54

Rôti de lard trimmé livre .45

Chops de veau livre .53

Chops de lard trimmé livre .55

Pommes douzaine .37

Oranges "Sunkist" . . . douzaine .32

Laitue 13c - 19c - 29c

Radis 3 paquets .19

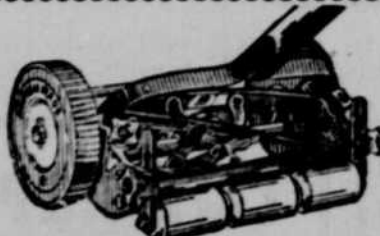
Oranges "Jumbo" . . . douzaine .73

Ouate, . . . paquet 12 verges .75

Laine "Régent" balle .25

Livraison gratuite à Saint-Jean et Iberville.

Réparation de machine à
laver et tondeuse à gazon
Aiguisage de ciseaux.
Réparations générales



ALFRED LOGIER

45 - 5ème AVE.

TEL: 4184

IBERVILLE, QUE.

48-4

NOUVELLES D'IBERVILLE Va-et-vient

M. et Mme Wilfrid Goyette; M. et Mme Emile Goyette; M. et Mme Alphonse Senez étaient à Troy, N. Y. dernièrement, où ils assistaient aux funérailles de Mme Charles Goyette, belle-sœur de Mme Wilfrid Goyette, de notre ville.

Problème de l'habitation...

(Suite de la page 10)

M. Ménard, père de dix enfants, se dit heureux de revoir St-Athanase et déclare qu'Iberville est l'endroit idéal habité par une belle population, et que le but de tous les citoyens doit être de posséder sa maison et de devenir propriétaires.

"C'est le seul moyen, dit-il d'échapper au péril communiste. Pour quoi y a-t-il si peu de propriétaires? C'est dit-il que nous avons perdu le sens de la sécurité et de la stabilité.

Le locataire déménage de quartier en quartier, de ville en ville et change de milieu; ce qui est un danger pour les enfants lorsque le nouveau milieu est mauvais. Le propriétaire établit des traditions qui se sont maintenues.

Avoir sa maison c'est retrouver la paix chrétienne dans le foyer d'abord et le pays ensuite.

Qu'est-ce qu'une maison? demande M. Ménard. C'est un foyer stable où la mère est la reine. Ce que nous valons nous le devons à notre mère.

Les ouvriers forment l'immense majorité de la population. S'ils ne sont pas propriétaires ils forment une population flottante.

Posséder sa propre maison, c'est une tradition qui a fait la force de St-Athanase.

Le problème de l'habitation est grand. Il est possible que chacun ait sa maison, son lot. Par quel moyen? Par le travail sûr, accompagné de l'économie. Il faut aussi de l'entraide, de l'esprit chrétien, où l'on court à la ruine.

C'est dangereux de ne rien posséder, car ceux qui ne possèdent rien sont la proie du communisme.

Pour favoriser l'acquisition d'une maison il faut installer des coopératives qui permettent à tous d'être des propriétaires réels de leurs biens.

M. Ménard parle des quatre lois provinciales établies en faveur de l'habitation.

La L. O. C. fait depuis 5 ans, un beau travail en apportant son con-

cours au problème de l'habitation.

M. l'abbé Berteau fit aussi un discours sur la Coopération établie avec succès dans la Gaspésie, à Mackayville, à Longueuil, à Plessisville; à St-Hyacinthe et ailleurs et invite chacun d'aller visiter ces centres coopératifs pour mieux se renseigner sur leur valeur.

M. Arsène Trahan remercia les conférenciers.

La soirée se termina par le chant de "O Canada".

A l'Ecole d'Arts et Métiers

L'exposition annuelle des travaux d'élèves de l'Ecole d'Arts et Métiers d'Iberville qui eut lieu les 3 et 4 juin a obtenu un magnifique succès.

Les visiteurs furent cordialement reçus par M. le Directeur Omer Gratton, professeur de théorie, M. Roland Nantel, professeur de menuiserie et M. Jérôme Chevron, professeur de mécanique et de dessin industriel.

Le magasin d'outillage fournit aux élèves de l'Ecole tout ce qui est nécessaire à leurs métiers. A la salle d'outillage, on y voit 5 tours, une fraiseuse, un étou-limeur, des perceuses (drills), un feu de forge, des meules qui aiguisent les outils. Les apprentis travaillent l'outillage en général; ils apprennent à tremper les morceaux et surtout à travailler sur les plans (blue print).

Dans la salle consacrée à la menuiserie il y a les machines suivantes: scie circulaire, scieuse, servant à polir le bois, scie à rubans, mortaiseuse, scie sauteuse, perceuse, planeur servant à raboter le bois, le tour à bois, un corroyeur.

Chaque élève a son tiroir muni de tous les outils du menuisier.

Les élèves de l'école ont obtenu leur certificat et de magnifiques prix. Les sept finissants sont: MM. Yves Davignon, Marcel Chartier, Thomas Davis, André Lord, Gilbert Monast, Réjean Vadnais.

La 8e année compte onze élèves. Ce sont: MM. Carol Albertson, Arthur Côté, Georges-Aimé Denicourt, Jean-Guy Goyette, Réjean Leduc, Jean Lemieux, d'Henryville, Réjean Marcoux, Jacques Pétrin, d'Henryville, Alain Rome, Jean-Marc Rousseau, d'Henryville, Claude Scott.

La salle de dessin industriel est remarquable par les travaux de plans exécutés. Chose à signaler, son ameublement a été fait entièrement par les élèves. Le plan d'une maison d'été a été fait et le chalet a été construit par les élèves de

(Suite à la page 15)

CAPITOL

Stationnement GRATUIT

SAINT-JEAN
TEL: 3739

2 films français: VEN-SAM. 11-12 JUIN



FILM
ENTIEREMENT
PARLE FRANÇAIS

Bette
DAVIS

Gig
YOUNG

Miriam
HOPKINS

DANS

L'IMPOSSIBLE
AMOUR

DIM à MAR. 13-14-15 JUIN

DIMANCHE, PORTES
OUVERTES A 12.30 P.M.

2 Films en Primeur!

LA VERSION FILMEE DU ROMAN
DYNAMIQUE DE SINCLAIR LEWIS

SPENCER LANA
TRACY-TURNER
ZACHARY SCOTT

Cass Timberlane

TOM DRAKE - MARY ASTOR - ALBERT DEKKER

Screen Play by DONALD OGDEN STEWART
Adaptation by DONALD OGDEN STEWART and SONYA LEVINE
Directed by GEORGE SIDNEY - Produced by ARTHUR HORNBLOW, JR.
A METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURE

2ième FILM en PRIMEUR

LES NOUVELLES AVENTURES DE CHARLIE CHAN

Roland WINTERS
Virginia DALE

- DANS - "Docks of New Orleans"

N'oubliez pas DIMANCHE, à 3.30 hrs P. M., jeu sur l'écran: "WAHOO". —
C'est gratuit: — C'est fascinant.

Mer-Jeu. 16-17 juin COUTELLERIE

FIESTA gratuite



Aussi en PRIMEUR:

Un film d'amour et de
Gaieté.

"CARNIVAL"

- AVEC -

Sally GRAY
Michael WILDING
Jean KENT

Magasin de MEUBLES et RADIOS

ALBERT MONETTE, Prop.

51 - 2ième Rue, Tél: 4666 Iberville

Assortiment de radios et de carrosses.
STUDIO CHESTERFIELD

Tables et chaises chromées assorties
Sofas pliants pour camps \$10.95
Sofas-lits \$9.95

LE MAGASIN JEROME GOYETTE

59 - 1ère Ave, Iberville, Tél: 4222

avise sa nombreuse clientèle et le public en général,

QU'A PARTIR DE MAINTENANT
SON MAGASIN SERA OUVERT

LE SAMEDI SOIR, JUSQU'A 9 HRS.

Dès la semaine prochaine, ce magasin
SERA OUVERT TOUS LES MERCREDIS
APRES-MIDI JUSQU'A 7 P. M.

BIERES et PORTER
EPICERIE - VIANDES - RESTAURANT
BAS DE NYLON POUR DAMES

Toujours à votre disposition et Bienvenue.

Moins d'hôpitaux, plus de maisons

Voilà ce que les membres de la Ligue Ouvrière Catholique demandent aux autorités gouvernementales. — Et leur requête est pleine de bon sens. — Moins de taudis, meilleure santé.

Voilà la requête pleine de bons

HOROSCOPE GRATIS



par Jean DUPUY,
PSYCHO-MENTALISTE
actuellement à St-Jean.

En achetant pour 50c ou plus à la

PHARMACIE SAGALA
122 St-Jacques, Tél. 2277

vous recevrez un COUPON donnant droit d'aller consulter Jean DUPUY, de 9 hres à m. à 9.30 hres p. m. au No 291 rue Jacques-Cartier, coin Foch, à Saint-Jean, jusqu'au 19 juin seulement.

A VENDRE Yacht en Acajou

avec moteur "Marine" à l'intérieur
30 à 35 milles à l'heure pour
\$2.000.00

S'adresser à 112 Saint-Louis
Tél. 2021

Spécial 40%
de réduction

TUSSY
Crème
Désodorisante



Gros
bocal de \$1.00
pour **60¢**

POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE

- Dissipe l'odeur de transpiration
- Enraye la moiteur
- Protège plus longtemps
- Douce pour la peau, et les vêtements
- Conserve votre fraîcheur
- Reste crémeuse dans le bocal

Pharmacie GUSTAVE
Bourgeois
59 St-Jacques, Tél. 4460

sens que vient de présenter la Ligue Ouvrière Catholique de Montréal par la bouche de l'un de ses conférenciers, M. René Shédleur, président du comité d'habitation de la L. O. C. Non pas que nos licistes s'opposent à la construction de sanatoria et d'hôpitaux, mais ils estiment avec raison qu'avant d'engouffrer des millions dans ces utiles entreprises, il faudrait tout d'abord aider à la construction de maisons ouvrières et faire disparaître les taudis des villes. Il est inconcevable de constater avec quelle inconscience nos dirigeants envisagent cet important problème.

M. Shédleur a déclaré avec un bon sens inattaquable que la santé de la famille est minée à sa base dans son foyer. "On force l'ouvrier à vivre dans des taudis, dans des maisons trop petites et l'on dépense des millions de dollars pour agrandir les hôpitaux, les sanatoria, les asiles d'aliénés, les prisons, alors qu'on oublie la cause première de cet état de choses". Et le conférencier s'inquiète du grand problème de la santé ouvrière et il a profité de l'occasion pour demander de s'unir pour la baisse des aliments.

Et quel excellent moyen de combattre le communisme que de bâtir des maisons agréables et saines à nos ouvriers, de leur permettre de loger convenablement leur famille? Certes, les maisons d'hospitalisation sont nécessaires et nous ne discutons pas l'importance d'en augmenter le nombre, même en temps de luttes électorales.

A VENDRE: Moulin à vent "St-Pie", avec bain d'huile avec réservoir 1300 gallons; Moulin à vent "Omega de champ" avec un réservoir 1000 gallons; Homme demande pour travailler sur ferme. S'adresser à Jérémie Béchard, Lacadie, Comté de St-Jean. Tél. 3230. 2-3

A VENDRE: Oldsmobile 38, bien propre, moteur neuf; radio; compris assurance. S'adresser à 178 Cousin, après 6 heures.

A VENDRE: Commerce à Marieville, épicerie, rue centrale, bonne clientèle, logement libre, 6 pièces; prix raisonnable. Cause: règlement de succession. S'adresser Boite Postale 12, Marieville. 2-2

A VENDRE: 1 Casseuse à pierre "Austin Westin", No. 6, parfaite condition; livraison immédiate. 1 moteur "Delco" pour produire électricité, marque "Fairbank Morse", capacité 1500 volts; 1 Pelle mécanique "Bucyrus-Erie" 11/4 yds., modèle 1910; 1 Compresseur "Gardner Denver", 105, modèle 1940, monte sur camion; 1 Well Drill 4" parfaite état; 1 Screen 4 x 36 pour pierre concassée. Carrière Bernier, Eng'g, R. R. No. 2, St-Jean Tél. 3316. 2-2

A VENDRE: Ford 1938; radio, chauffage, S'adresser à 93-9ème Avenue, Irberville, tél. 2936.

PERDUE: Petite chienne "Boston Bull", noir, pesant environ 25 lbs, répondant au nom de Smoky; la personne qui l'a ramassée a été vue. Prière de la rapporter au poste de police ou à 296A Champlain, contre récompense.

PROPRIÉTÉ A VENDRE par encan public dans le Village de Clarenceville Que., le 15 juin 1948 à 1 heure de l'après-midi. Comportant un terrain de 73 pds. par 170 avec maison, 6 appartements; bonne citerne, ainsi qu'une petite étable y érigée, bon puits. CONDITION: Comptant. Succession Joseph Shédleur, Clarenceville.

BELLE FERME A VENDRE ou à ECHANGER, bien bâtie, électricité, service fait, près du Village et de la Rivière, avec roulant ou sans roulant, complet. S'adresser à 135-1ère Rue, Irberville.

A VENDRE: Buick 31, en bon état. S'adresser au Garage Rainville, 7 rue Mercier, Irberville.

A VENDRE: Moteur à gazoline Johnson 5/8 l. S'adresser à 159 Saint-Jacques, St-Jean.

MAISON A VENDRE
Emplacement: Maison neuve, hiver, été; terrain 75 x 185 pds. rue Champlain, Route Nationale No 9; service d'autobus pour Montréal, à toutes les heures; 4 grandes chambres, 2 salons chauffés; cuisine moderne, grand salon avec foyer en briques; chambre de bain et toilette en haut et en bas; Garage chauffé pour deux chars; Soubassement bien fini. Système de chauffage à l'huile. Remises, arbres, Pins, Migo, Conifères, beaux arbres et bordure; entrée pavée; trottoirs, etc. Cinq minutes de la ville de St-Jean, longeant la Rivière Richelieu. S'adresser à M. L. Morgan, R. R. No 2 St-Jean Tél. 502. 2-2

"BON VENDEUR" pour détailler à domicile 200 nécessités JITO garanties dans moitié de ville de SAINT-JEAN. Commission avantageuse. Revenus très intéressants pour personne active et ambitieuse. 1 mois d'essai SANS RISQUE. Ecrivez immédiatement à: JITO, 5130 St-Hubert, Montréal. 2-3

VENDEUR:
"Une Compagnie d'Engrais chimiques établie depuis longtemps désire les services d'un vendeur bilingue entre 25 et 35 ans pour travailler dans les Cantons l'Est. Connaissances en agriculture ou cours agricole préférable. Salaire, dépenses et automobile fournis. Ecrire en mentionnant l'âge, l'éducation, l'expérience des affaires ainsi que le salaire désiré". S'adresser à Casier 128 Agric. 2-3

A VENDRE: Automobile "Buick" 39, en bon état, radio, chauffage, pneus neufs, moteur neuf et aussi bicyclette C.C. M. en parfait ordre. S'adresser à 135-1ère Rue, Irberville.

A LOUER: Magnifique chambre de luxe, sur le devant, bon chez soi. S'adresser à 199 Champlain, App. No. 1.

A VENDRE: Tapis Turquie 9 x 10; s'adresser à 102 De Salaberry.

A VENDRE: Oldsmobile 1931, 4 pneus neufs, chauffage, lumière "Seal Beam", licence 1948. S'adresser à 102 De Salaberry.

A VENDRE: Chalet d'été et d'hiver, 10 x 13 pds.; tél. 747, le soir.

A VENDRE: A prix d'auvergne - Automobile Dodge 1929 Sedan; pneus neufs; bonne condition. S'adresser à 199 St-Jacques ou 16 rue Cousin. Tél. 2849 ou 4861. 2-3

ON DEMANDE: 2 hommes célibataires pour travailler au verger et autres travaux sur la ferme. S'adresser à 126 St-Charles, le soir après 6 heures. Tél. 3860. 2-2

A VENDRE: Glacière, et Camion Austin, tous deux en très bon état. S'adresser à 43-9ème Avenue, Irberville.

ON PRENDRAIT 2 filles en pension, qui devront partager la même chambre. S'adresser à 441 Laurier.

A VENDRE: Chevrolet 1936; aussi set de cuisine. S'adresser à 151 St-Paul, tél. 2784.

RECOMPENSE de \$100.00 serait accordée à qui trouverait logement, 7 pièces ou plus, à St-Jean ou Irberville, avec chauffage central; signerait long bail. S'adresser au gerant du Bell Telephone, 72 rue St-Jacques. Tél. 808. 2-4

A VENDRE: Chalet d'été, à 4 milles de St-Jean; 3 pièces, avec solarium en grillage, prix modéré. S'adresser à André Lemonde, Mt. St-Gregoire. 2-3

A VENDRE: Lit double en cuivre; parc, bassinets; petite chaise que l'on suspend, pour balancer le bébé; le tout en parfait état. S'adresser à 42 St-Jacques, St-Jean. Tél. 711.

A VENDRE: Chevrolet Coupé 1932, moteur, peintures et pneus neufs. S'adresser par tél. 4734.

A VENDRE: Maison neuve, 50 x 105, très moderne et aussi terrain 70 x 105. S'adresser à 30 Pinsonneault. 2-4

A VENDRE: Lot à bâtir le long de la montagne de St-Luc, comptant ou terme de 5 ans. S'adresser à Alex. Sénécal, tél. 4978, R. 2, St-Jean. 2-4

A VENDRE: Magnifique parc d'enfant, tout neuf, n'ayant jamais servi; vendra à prix raisonnable. S'adresser à 9 Victoria, St-Jean.

PERDU: Portefeuille contenant \$25, le retourne contre récompense à Mlle Constance Lafaille, Talon, St-Luc.

A VENDRE: Lasalle Opéra Coupé 1939, avec radio, chauffage, licence 1948, 4 pneus neufs, \$1,500.00. S'adresser à Henderson Black, téléphone: Bureau 693; Résidence, 913.

A VENDRE: Coque de Yacht "Peterborough Amiral", 18 pds., moteur Johnson, 10 forces. S'adresser Taxi Boivin, coin Champlain et St-Jacques.

A VENDRE: Beau chalet neuf 20 x 24, 5 pièces, 2 milles au Nord d'Irberville, électricité, eau courante. S'adresser à 123 Mercier.

PERDU: Chapelet monté sur argent, le rapporter à 111 Champlain, contre récompense.

A VENDRE: Bicyclette double, avec panier de livraison, en bon état. S'adresser à Armand Moreau, cuisinier, restaurant Hôtel, tél. 3554. 2-2

A VENDRE: Quai flottant pour Yacht avec petite baignoire et tremolins. S'adresser par tél. à 2456.

A VENDRE: Chevrolet 1941, Master De Luxe, chauffage, pneus neufs, bon moteur, très propre, housses, té 1 3322.

GARAGE MARCEL BRÔSSEAU, Village de Lacadie: Réparations générales; Soudure à l'oxygène; Produits Texaco Huile, Gaz, Pneus, Batteries, etc. Tél. 4805.

A VENDRE: Poêle à l'huile "Puritain", 3 feux, avec corniche; aussi petit poêle "Bélanger" ivoire avec réchaud, sans réservoir. S'adresser à 140 Saint-Jacques, tél. 892.

A VENDRE: Auvent, 84 pds. de large, \$18.00. Tél. 2534.

A VENDRE: Camion International 1939, avec vanne, 1 tonne; pneus neufs; parfait état; à sacrifier à 149 Richelieu.

LOGIS A LOUER en vendant ameublement complet de 5 pièces. Possession immédiate. S'adresser à tél. 661.

CHALET A VENDRE: Beau grand chalet neuf à vendre, électricité, situé à la Baie Missisquoi, rue Jameson, site magnifique. S'adresser à Georges Méthé, 76 rue River, Tél. 771, Bedford, Que. 2-3

BRAY a des poulettes bien pattées, ce que vous avez besoin; aussi poussins d'un jour, bien partis, pour cuire à la broche. Les prix spéciaux d'été sont maintenant en vigueur. Livraisons immédiates. Agents: Gérard Brault, Lacadie; L. Martin, Lacolle; C. Léger, S. Brevois, tél. 3 x 16; E. Prevost, Hemmingford; L. Beauvais, Irberville; E. Lussier, Laprairie.

ATTENTION: A vendre: Chevrolet 1940, spécial De Luxe, 4 pneus neufs, chauffage et "Seal Beam"; aussi machine à coudre "Singer"; machine de manufacture, presque neuve, le tout en bon ordre. S'adresser à 330 Laurier, St-Jean.

A LOUER: 4 Chambres meublées, poêle électrique, moulin à laver. S'adresser à 87 Grégoire, St-Jean.

A VENDRE: Auto Mercury 118, 1947, radio, chauffage, lumière à brume, spécial de Luxe; 4 portes. S'adresser à Marcel Viens, St-Césaire, rang du Coteau.

A VENDRE: Bicyclette "Athlète", double barre, double fourche, 2 pneus. S'adresser à 448, Laurier, ou par tél. 2362 ou 4664.

A VENDRE: Ameublement de cuisine, 8 morceaux, table, 6 chaises, buffet. S'adresser à 195 Notre-Dame. 2-2

A VENDRE: 1 boeuf pur sang, Jersey enregistré; 1 voiture, double, avec "track"; 1 côté de herse à ressorts. S'adresser à Aldéo Boucher, Irberville, voisin de M. Berry.

A VENDRE: Terrain 50 x 100 sur 8e Avenue, Irberville. Tél. 3967.

PERDUE: Sacoche en plastique, rapportée à 223 Cousins; récompense promise.

A VENDRE: Boeuf Holstein, pur. S'adresser à Raymond Derome, St-Jacques-le-Mineur.

A VENDRE: 2 paires de souliers, presque neufs, gr. 9 et 10. S'adresser à 12 Notre-Dame. Tél. 4200.

A LOUER: Chalet. S'adresser à Gustave Dupuis, Irberville.

A LOUER: 4 pièces pouvant servir de logis, ou séparément; service d'autobus à la porte; usage du téléphone. S'adresser chez Arthur Dubois, rang Richelieu.

A VENDRE: Glacière en acier, fournaise à l'huile, brûleur "Silent Glow", très bon état. S'adresser à 292 Laurier.

A VENDRE: Terrain avec Solage en ciment, puits artésien; payable comme loyer. S'adresser à 4-9ème Ave. Irberville. Tél. 3949.

A VENDRE: Maison neuve, libre, près de l'église; cause départ; bonne condition; plusieurs autres propriétés avec logement libre; conditions avantageuses. S'adresser à 4-9ème Ave. Irberville. Tél. 3949.

A VENDRE: Commode et chiffonnier, gramophone "Columbia", en bon état. S'adresser à 101 St-Pierre.

A VENDRE: Ameublement de cuisine, bien propre. S'adresser à 179-A Larocque.

A VENDRE: Clavographe "Remington", 2 raquettes de tennis en bonne condition. S'adresser à 256 Richelieu, samedi et vendredi après-midi, entre 2 et 5 heures p. m.

A VENDRE: 2 Silos 12 x 28, en bon état. S'adresser à M. Marcel Guay, St-Basile.

A VENDRE ou à ECHANGER: Terre au village Richelieu, 120 arpents tout en culture, maison neuve, 8 pièces, bons bâtiments, permis du lait à Montréal chemin ouvert; gros revenus. S'adresser à 221 Bouthillier.

A VENDRE: Camion International, 1 tonne "Pannell" 4 pneus, moteur en parfait état. S'adresser à Maurice Dextraze, St-Alexandre Village. 2-2

A VENDRE: 2 chevaux, 1000 et 1500 lbs. approximativement, 5 et 6 ans. S'adresser à Alphonse Roy, Petit Bernier, St-Jean.

A VENDRE: Jeune tauureau enregistré, d'un troupeau accredité. S'adresser à la ferme du Domaine, Irberville.

A VENDRE: Petite balançoire, en bois, pour enfants. S'adresser à 77 Notre-Dame.

PRÉVEZ LES DANGERS D'ÉCLATEMENTS

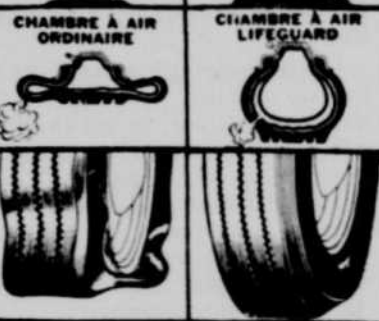
AVEC LES

**CHAMBRES À AIR
DE SÛRETÉ
LIFEGUARD
GOOD YEAR**

QUAND UN PNEU ÉCLATE

Avec une chambre à air ordinaire, il s'écrase et devient dardant... invite les accidents.

Les LifeGuard permettent au pneu de se dégonfler lentement... et au conducteur de maintenir le contrôle de l'auto.



Les LifeGuard font dans toute marque de pneu... durent souvent plus longtemps que plusieurs pneus consécutifs... vous épargnent de l'argent. Laissez-nous vous renseigner sur les LifeGuard.

LASNIER & GALIPEAU

Rue Richelieu et St-Georges
TEL. 837 ST-JEAN

**MARCHAND
GOOD YEAR
AUTORISÉ**

MAISON DE 10 PIÈCES A VENDRE

dernier confort moderne, compris terrain et garage, seule ou avec ferme située sur l'île Ste-Thérèse.

S'adresser à:

FERME ILE STE-THERESE
2 1/2 milles de Saint-Jean

1-4

M. LOUIS COURVILLE
Notre-Dame-de-Stanbridge

annonce l'ouverture d'une

Cour à Bois de Construction.

EPINETTE DE BELLE QUALITÉ - MASSONITE - CENTRE PLAQUAGE, "VENEER", ETC.

Téléphone 27 sonnez 2.

"Ca ravigote" toute la famille!



Bon pour tous...
bon pour vous!

7up

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Robe longue rose, 12 ans; poêle émaillée blanc avec tuyaux pour eau chaude. S'adresser à 169 Larocque, Mme O. Guertin.

A VENDRE: Poêle à gazoline Kitchen-Cook, 3 feux avec fourneau, en parfaite condition; Poêle "Coleman" avec fourneau, prix d'occasion. Tél: 2796 ou s'adresser à 143 Richelieu.

A LOUER: Chambres situées sur bord de l'eau à Iberville; pension si désirée; eau courante; électricité. Prix modérés. S'adresser à Mme Roland Goyette, 63-4ème Rue, Iberville. Tél: 916.

SERVANTE DEMANDÉE: com. aide restaurant, bord de l'eau, pas de lavages ni ménage. S'adresser à Mme Roland Goyette, 63-4ème Rue, Iberville. Tél: 916.

La personne qui a enlevé la sacoche contenant argent, chapelet et compacts, clefs, au Club Nautique jeudi dernier, est priée de rapporter les objets ci-haut mentionnés, moins l'argent, au No. 142 rue Richelieu.

A VENDRE: Radio d'auto, bâtie de 12 x 24 pds. qui pourrait être convertie en maison. Tél: 3290.

A VENDRE: Fusil de chasse. S'adresser à 159 St-Charles, après 6 hres. p. m.

A VENDRE: Canot d'aluminium, de 16 pieds de longueur. S'adresser à 294 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Ameublement de salon, rouge vin, en velours de soie, pouvant faire un lit. S'adresser à 80 Grégoire.

A LOUER: Chalet pour la saison, sur le côté d'Iberville, en face de l'O. T. J., électricité, bon chemin. S'adresser à 388-A Mercier, tél: 2914.

PELERINAGE AU CAP DE LA MADELEINE, dimanche, le 20 juin. Départ à 6 hres. a. m. Pour informations s'adresser à Mme Lucien Sasseville, 272 St-Jacques, Tél: 2834.

EN ECHANGE de chambre et pension, jeune homme gradué du McGill, en dehors de ses heures de travail et durant les fins de semaines, rendra des services variés à la maison. Références. S'adresser à Cassier Postal 434.

A VENDRE: à bon marché magazines anglais, comprenant des romans policiers et autres. S'adresser à 28-4ème Rue, Iberville. Tél: 752.

CHAMBRE et pension ou chambre à louer à 157 Champlain, St-Jean.

EMPLOI DEMANDÉ dans réparation du bois, peinture et autres. E. Guay, 255 Richelieu. Tél: 927, de 9 à 11 heures a. m.

A VENDRE: 50 terrains pour chalets, près de la rivière Yamaska à Farnham. S'adresser à Joseph Brouillette, Farnham R. R. No. 1.

A VENDRE: Lots à bâtir dans le centre, ville d'Iberville, près des écoles, bonne condition pour prompt acheteur. S'adresser à 180 Blvd Gounin.

SERVANTE DEMANDÉE, s'adresser à 32 St-Charles.

A VENDRE: Petite maison à louer, contenant bois de service, 700,00 pds pin, pruche, orme, et ble à 40 miles de St-Jean. S'adresser à Fernand Saint-Jacques, 1-2ème Avenue, Iberville.

A VENDRE: Couchette de 40 pds, de large, avec matelas, sommier. S'adresser à 230 Bouthillier.

A LOUER: Grande cuisine non meublée, permis de cuisine, eau chaude, beau site. S'adresser à 1-2ème Avenue, Iberville.

A VENDRE: Camion "Pannell" 1936, en bon état, moteur neuf, 5 bons pneus. S'adresser à 22 St-Paul. Tél: 4742.

A VENDRE: Beau grand terrain, situé sur coin, rue commerciale. S'adresser à 124 rue Grégoire, St-Jean.

A VENDRE ou à ECHANGER: Automobile Ford, 4 cylindres, 1931, bien chassée avec licence 1948; lumière "Seal Beam", bien propre. S'adresser à 124 Grégoire, St-Jean.

A VENDRE: Tracteur Ford 1947, en très bon ordre; lumière et transmission. S'adresser à Jos. Desranleau, Clarenceville.

A VENDRE: Terre de 270 arpents, 250 cultivables, balance en bois de chauffage et service; électricité, eau courante partout, située à 1 1/2 mile de la Baie Missisquoi; grande maison, grange neuve de 2 ans, pouvant loger 50 vaches et une quinzaine de jeunes animaux; laiterie neuve; le tout en parfaite condition; aubaine. S'adresser à Gérard Phoenix, Pike-River, Comté de Missisquoi.

A VENDRE: Poêle émaillé drab; 6 ronds avec réservoir, avec ou sans brûleur. S'adresser à 434 Mercier, Saint-Jean. Tél: 3710.

A VENDRE

MAISON D'ETE MODERNE

5 grandes pièces, avec solarium, à 1 mile de St-Jean, eau courante électricité, parterre, grand terrain aussi petit chalet de 2 grande pièces sur le même terrain.

S'adresser à
112 ST-LOUIS, TEL. 2021
2-3

CHAMBRE A LOUER

pour hommes seulement

AU CLUB V-41

260 Champlain

Tél: 3577

A VENDRE: Plymouth 1939, Sedan. S'adresser à 79-9ème Avenue, Iberville.

A VENDRE: 2 poneys, un de 3 ans et un de 8 ans, avec attelage et voitures d'hiver et d'été. S'adresser à 69-9ème Avenue, Iberville. Tél: 2350.

CHAMBRES A LOUER, meublées; confort moderne; **A VENDRE:** Chevrolet 1941. S'adresser à René Choquette, 349 Collin, St-Jean.

A LOUER: Logis 3 pièces, dans un bas de préférence, gens d'âge moyen, pas d'enfant. S'adresser à 158 St-Germain.

A VENDRE: Coque vernie, forte et légère, fond en "V"; longueur 14 pds. S'adresser à 38 St-Hubert, St-Jean. Tél: 2739.

A VENDRE: Ameublement de chambre pour \$75; poêle électrique, 3 ronds avec fourneau. S'adresser à 39 St-Paul, tél: 796.

ATTENTION: A vendre ou à échanger, maison neuve, libre à l'acheteur; maison de 2 logis ou une maison de 3 logis, bons revenus. S'adresser à 192 Blvd Gounin, St-Jean.

A LOUER: Deux ou trois pièces meublées; chambre, cuisinette et boudoir; eau dans la cuisine, bon chez soi. S'adresser à 10-C-1ère Rue, Iberville. Tél: 4419.

JEUNE FILLE DESIRE ouvrage de bureau à domicile. Factures, comptabilité, envoi de comptes, tenue de livres etc. Travail soigné. Prix raisonnable. S. V. P. vous adresser à Tél: 2440.

A VENDRE: Maison moderne, 8 pièces fermées; logis libre; construction récente. S'adresser à 249 Notre-Dame.

A VENDRE ou à ECHANGER: Motocyclette "Harley Davidson" contre auto. S'adresser à Caserne No. 2, St-Jean.

A VENDRE ET A LOUER: "Whizzer", bicyclette neuve "Gacion" et usages, de course; réparations de toutes sortes. S'adresser à Arthur Messier, 7 Rue Riendeau, Coin 10ème Avenue, Iberville.

A VENDRE: Motocyclette "Harley Davidson", 2 cy., gr 45-1939; parfait ordre. S'adresser à 108 St-Georges, le jour et à 247 Collin, le soir.

A VENDRE: 2 manteaux 44", 2 robes 44", costume-tailleur, 16 ans, manteau 44", 16 ans, cause de mortalité. S'adresser à 173 Frontenac.

AGENTS DEMANDES: Une compagnie d'insulation à ajouter à son territoire, St-Jean-Iberville et quelques centres des comtés environnants, pour vendre leur produit directement aux propriétaires. Ceux qui feront application devront être bilingues et avoir une auto; la rémunération est sur une base de commission; s'adresser par écrit avec références et expérience à M. R. M. Bre, 128, St-Jean.

A VENDRE: Brûleur à l'huile, 2 feux, "Silent Glow", presque neuf; aussi coffre d'outils de mécaniste à 343-A Laurier.

A VENDRE: Glacière blanche, en fer émaillé, comme neuve, garde-robe, bois verni; petit buffet de salle à manger et lit en fer, complet, pour camp, au No. 43-4ème Ave., Iberville. Tél: 519.

A LOUER: Chalet meublé, 4 pièces, électricité, eau courante à 4 miles d'Iberville. S'adresser à 287 St-Pierre. Tél: 2704.

A VENDRE: Glacière en bois. S'adresser à 51-9ème Avenue, Iberville. Tél: 779.

PERDUE: Le 16 mai, 1948, paire de lunettes avec étui brun, coin des rues Champlain et Foch. Rapporter à 199 St-Jacques, St-Jean, Que. Gendreuse. Téléphone: 2849.

ON DEMANDE: Jeune fille de 20 ans et plus, peu de cuisine, grand ménage fait, références; bon salaire. S'adresser à Mme Trahan, 180 Mercier. Tél: 2739.

A VENDRE: Pour cause de mortalité: Terre de 96 arpents, dans les Trentes de St-Jean-Baptiste, à un mille de l'église, en face de l'école, avec électricité et eau courante. S'adresser à Sablin Lemonde, village de Mont St-Grégoire.

A VENDRE: Magnifique terrain situé dans St-Edmond. Tél: 2619.

A VENDRE: Pontiac 31, en bon état; lit avec sommier double; parure de cou, Renard argenté; aussi 4 bacs pour restaurant; petits barils en tôle pouvant servir de poubelle, avec couvercle. S'adresser à 78 St-Louis. Tél: 4701.

A LOUER: Deux pièces meublées, chambre et cuisine avec verandas pour 2 personnes; maison très confortable et tranquille. S'adresser à 5-8ème Avenue, Iberville. Tél: 4277.

A VENDRE: Congélateur "Massey-Harris", garanti, 10 pi. cu.; s'adresser à Roger Dextraze, 24-A-6ème Avenue, Iberville, tél: 3906.

A VENDRE: Ford Coach 1941, avec licence 1948; parfaite condition. S'adresser à Corneau et Laflamme, Grand Bernier. Tél: 2780.

PERSONNE D'AGE MOYEN demandée comme aide générale, dans maison privée. S'adresser à Mme Armand Remillard, 169 Champlain. Tél: 2389.

A VENDRE: Glacière en très bon ordre; poêle électrique de table à 167 St-Jacques, St-Jean.

A LOUER: Grande chambre pour couple sans enfants. S'adresser à 262 Richelieu.

A LOUER: Chambre pour jeune fille. S'adresser à 28 Marie-Elizabeth. Tél: 4739.

ON DEMANDE VENDEUSE pour nouvelle marque de cosmétiques, personne sérieuse sera entraînée pour devenir experte en traitement de Beauté, chance d'avenir, écrire aux Produits De Clo Ltd., 505 De Castelnau, Montréal. \$1-4

A VENDRE: Terre de 180 arpents, située à 1 1/2 mile du village, fourche, 3 chemins, bien bâtie, maison neuve, électricité, eau courante, chemins ouverts l'hiver. Vendra avec ou sans rouliers. S'adresser à Hervé Boulais, Sabrevois, P. Q.

A VENDRE: Pontiac 1928, pneus neufs, bien propre, licence 1948. S'adresser à M. Roger Larivière, près de la Mfg. J.-E. Maillois.

CHAMBRE A LOUER: avec droit de faire la cuisine; lavabo et usage du Frigidaire; bonne glacière à vendre. S'adresser à 39 St-Paul, St-Jean.

FILLE OU FEMME DEMANDEE, pour travail dans maison privée; bon salaire; position permanente. S'adresser à 214 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Propriété, grand terrain avec maison, à Iberville. S'adresser par tél: 4046; bon marché pour prompt acheteur.

A VENDRE: Terrain 46 x 90 pds, sur la route 40-A à 1 arpent et quart d'Iberville. S'adresser à 9-2e rue, Iberville, après 6 hres. p. m. à M. Josaphat Lamarche.

A VENDRE: Chalet d'été transportable, grandeur 15 x 20. S'adresser à 3 1ère Rue, Iberville, P. Q.

ON DEMANDE: Logis de 4 ou 5 pièces, chauffé ou non. Tél. 806, avant 6 heures p. m. à M. Dudinsky.

A VENDRE: Maison en brique, 2 logis, située Boulevard St-Joseph. Adressez-vous à 298 Laurier (Système de chauffage automatique).

COIFFEUSE D'EXPERIENCE DEMANDEE: Bon salaire; position permanente; pas de carte de compétence exigée. S'adresser à 138 St-Jacques, Saint-Jean. Tél: 2226.

POUR VETERANS SEULEMENT: à vendre, terrain de 2 acres, très bien égoûté avec chemin accès à la rivière, près de l'école et du Golf; service d'autobus. S'adresser à 87 St-Pierre. Tél: 3727.

A VENDRE: Terre 140 arpents contenant coteau de gravier ou pour jardinage, bien bâtie. S'adresser à Leopold Ethier, St-Basile.

POUR COUTURE: Robes, manteaux faits sur mesure, garnitures, lingerie de maison, réparations, bords de robes, et de manteaux faits à la main. S'adresser à 129 Notre-Dame.

A VENDRE: Produits British Knit, robes ou costumes faits sur mesures, sous-vêtements pour dames, hommes et enfants, tissu à la verge si désiré. S'adresser à Mme Geo. Fleury, 22 Place du Marché. Tél: 4426.

AUTOMOBILE: Peut servir de camionnette pour transport de fruits ou légumes, etc.; idéal pour commerçant ou cultivateur, moteur et transmission Mercury, presque neufs. Bargain pour prompt acheteur. Visible au garage Raymond, 9 rue Frontenac, St-Jean.

A VENDRE: Pin rouge (B. C. Fir.) pour construction, finition de maisons, moulure, etc. Prix de gros. Les Industries Iberville, St-Jean, P. Q. Tél: 4315.

A VENDRE: Echelles à extension, simples, spéciales. Aussi escabeaux forts pour industries, contracteurs, vergers, maisons, etc. Manufacturés à St-Jean par LES INDUSTRIES IBERVILLE 750 Bas Richelieu (Sur route 7 et 9-B) St-Jean, P. Q. Tél: 4315.

A VENDRE: grand chalet, 2 étages, 22 x 32, situé à 4 miles d'Iberville, bonne route ouverte, habitation pour hiver et été. Téléphone 2704.

A VENDRE: Buick Torpedo 1941, remis à neuf; en bonne condition; pneus neufs. S'adresser à 163 Collin. Tél: 2728.

MATERNITE PRIVEE (filles) discrétion absolue; pension avant terme; piégon hébé. S'adresser à 2031 Saint-Denis, Montréal. Tél: LA. 4647.

A VENDRE: Bicyclette C. C. M. pour homme, \$20.00. S'adresser à Emile Outmet, Grand Bernier, St-Jean.

A VENDRE: Camion Ford, 3 tonnes, modèle 1947; 1500 milles seulement, avec boîte et équipement au complet. S'adresser à Goineau et Frères, 12 St-Paul. Tél: 4602.

SPECIAL: BRIQUET RONSON: Réparation; service de 24 heures Geo. Fleury, 22 Place du Marché. Tél: 4426.

DECORATION D'INTERIEUR faite à la main; draperies, rideaux, choix de tissus assortis. Demandez une expertise en vous adressant à Mlle Gisèle Lefebvre, 320 Champlain, St-Jean.

A VENDRE: Moteur "Outboard" 10 forces, 4 cylindres "1947". S'adresser à 167 Champlain, chez A. Rémillard. Tél: 2389.

SERVICE DE TOITS Si votre toit coule, nous pouvons le réparer et le prolonger pour plusieurs années; satisfaction garantie; au-delà de 500 toits réparés ou faits à neuf, à des clients satisfaits.

Pour presque le prix de la peinture, nous posons Insul-Brick. Si l'eau pénètre votre solage ou plancher de ciment, nous pouvons l'arrêter. Tous genres de "Caulking" pour le bois, brique ou pierre aussi jointage. Constructions et réparations générales.

J.-ALBERT MORIN, 10-A 3ème Rue, Iberville. Tél: 3978.

A VENDRE: Coque de yacht, genre Peterborough, 16 pds. de long, pour moteur Outboard. S'adresser par tél: à 682 ou 2347.

A VENDRE: Remise à yacht flottante. Tél: 4220.

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

A LOUER: 2 chalets de 2 pièces, meubles, glacière, galerie avec moustiquaies, électricité, eau, toilette à l'intérieur et chaudière, à 3 miles de St-Jean. S'adresser à 371 Laurier.

A VENDRE: 2 belles propriétés situées à Cantie, avec accommodations de la ville; conditions avantageuses. S'adresser à Mme Carreau, tél: 2070, 42 1ère Rue, Iberville.

A VENDRE: Scie à ruban, "Power Tools". S'adresser à Antoine Dépelteau, St-Luc, rang Grand Bernier.

A VENDRE: Bicyclette à gazoline, marque "Corgi", faisant 35 milles à l'heure, 150 milles au gallon, en parfaite condition, presque neuf. S'adresser à 20 rue Bouthillier, St-Jean. Tél: 3137.

MAISON A VENDRE avec terrain 60 x 100 pds. à St-Luc, bord de l'eau, maison 25 x 30 à 1 1/2 étage, cave en ciment, moderne. S'adresser à Raoul Lapalme, Talon, St-Luc.

A VENDRE: Terre située route 40, 6 arp. x 20 de longueur, électricité, eau courante, autobus à la porte. S'adresser à Alfred Brosseau, Rang du chemin neuf, Mt. St-Grégoire.

A VENDRE: Plants de tomates rouges et roses, de bonne heure. S'adresser à Roland Roy, chez son père Edouard Roy, St-Luc, bord de l'eau, 2 1/2 miles de St-Jean.

CHALET A LOUER à 4 1/2 miles d'Iberville, rang du Bord de l'Eau, électricité, service d'autobus. S'adresser à A. Richard, 84 St-Paul. Tél: 2150.

A VENDRE: Maison située près du village Notre-Dame de Stanbridge, avec 4 arpents de terre à jardinage; échangerait pour maison à St-Jean ou Iberville. S'adresser à Fernande Larochelle, 45-1ère Rue, Iberville. Tél: 526.

Un an de loyer payé à l'avance pour logis de 4, 5 pièces ou plus. S'adresser à 193 Richelieu, tél: 2439.

CHAMBRE ET PENSION, vraie table de chez nous, de préférence pour homme, travaillant au Singer. S'adresser à 283 Bouthillier. Tél: 4250.

A VENDRE: Bicyclette C. C. M., double, carrosse rouge vin, poêle à gaz "Coleman", 3 feux. S'adresser à 67-9ème Avenue, Iberville.

A VENDRE: Terrain situé sur le bord du Richelieu, près du pont des piétons, côté d'Iberville, offre exceptionnelle. S'adresser à 23 Richelieu, Iberville.

CHALET A LOUER à 1 mile d'Iberville, en face de l'O. T. J. S'adresser à 76-1ère Avenue, Iberville.

FLEURS COUPEES de toutes sortes à vendre. S'adresser à Mme J. Fleury, Lacadie, tél: 3263.

A VENDRE: Ford 1941 "Super de Luxe", moteur et pneus neufs; lumières "Seal Beam", chaudière et licence; aussi Buick 1941 "Coach" rouge vin, moteur et pneus neufs, chaudière, radio et lumières "Seal Beam"; licence. S'adresser à Gerald Méthé, Bedford, P. Que. Tél: 771.

A VENDRE: Terre de 168 arpents, 20 arpents de bois, électricité, eau courante à la maison, chambre de bain, bon prêt agricole; route ouverte à l'année; permis de lait pour la ville. S'adresser à Maurice Bourgeois, Rang Double, Napierville.

A VENDRE: 1 voiture double, très jasse avec support à foins; 1 semoir à blé d'Inde, deux rangs; 1 rateau à foins, blé d'Inde, deux rangs; 1 rateau à foins, neuf, 12 pieds; 1 moulin à faucher, neuf 6 pieds "Cockshutt"; 2 semoirs à la main pour jardin, complets; 1 rouleau, de tennis avec filet; 1 moissonneuse "McCormick"; très bonne condition. S'adresser ferme Ile-St-Thérèse, 2 1/2 miles de St-Jean.

LIMEUR DE SCIES: Scies rondes creusées limées; scies à rubans soudées limées; tous genres de scies, haches, couteaux, ciseaux, couteaux planeurs; moulin à gazon etc. Ouvrage général. J. A. RACINE, 189-B St-Jacques. Tél: 4774.

A VENDRE: Maison située sur le bord de l'eau, au coin St-Jean-Chambly-Montréal, à 2 miles de St-Jean, tout près d'arrêt d'autobus et restaurant \$3,200. S'adresser à Gérard Tétrault. Tél: 4211 - 4901.

A VENDRE: Terrain pour bâtir sur le bord de l'eau à 1 mille et demi St-Jean sur route St-Jean-Montréal \$1,000, gr. 45 x 250. S'adresser à Gérard Tétrault. Tél: 4211 - 4901.

A VENDRE: Plymouth 36, Sedan, en bon état. S'adresser à 18-10ème Avenue, Iberville.

TERRE A VENDRE: 110 arpents à Ste-Sabine 1 sol neuve, 2 granges, boutique de forge, 1 maison en brique, 8 pièces, 14 têtes de bêtes à cornes, 2 chevaux de 5 ans, - après de forge neuf; toutes machines agricoles \$8,000, à bonne condition. Rang Kemp, M. Alvarez Gaulin, Ste-Sabine, Co. Missisquoi. 1-3

On annonce l'ouverture d'un MAGASIN DE MARCHANDISE sèche, meubles, radios, poêle, etc. Nous achetons et vendons toutes marchandises de seconde main à des prix raisonnables chez Camille Lavigne, 121-2ème Avenue, Iberville.

A VENDRE: Moteur Johnson High Speed, 12 forces, en parfaite condition de marche. S'adresser à A. Ducharme. Tél: 3561 ou 4618.

CHALET D'ETE A LOUER, 3 pièces, grand boudoir, meublé, électricité, à Iberville, 2 miles de St-Jean, entre MM. Emery Adam et Gaudette, Bord de l'Eau, \$175.00 pour la saison. Tél: 3561 ou 4618.

GRANDE VENTE à réduction de papier-brique, \$11.50 le carré. S'adresser à 163 Collin, tél: 2728.

A VENDRE: Motocyclette "Harley-Davidson", modèle 45-42. S'adresser à 13 Mercier, Iberville.

A VENDRE: Ford modèle 34, Coupé, très propre. S'adresser à 301 Collin, Germain Brodeur.

A VENDRE

MAISONS, TERRES, COMMERCES

A VENDRE: Epicerie-Boucherie. Beau chiffre d'affaires, argent comptant, site idéal.

A VENDRE, à Saint-Alexandre, Terre 42 arpents. Bonne maison, bons bâtiments. Possession immédiate. Prix \$5,000.00 comptant.

A VENDRE: Maison 14 grands appartements moderne. Planchers bois franc. Chauffage eau chaude, peut facilement faire 2 grands logements. Possession immédiate. Prix: \$16,000.00.

Pour toutes transactions: Le jour: S'adresser à 13 - 5ème avenue - Tél. 4243. Le soir: S'adresser à 19 Boulevard des Erables - Tél: 4176.

QUE VOUS DESIRIEZ ACHETER OU VENDRE...

une résidence de 8 ou 10 appartements OU un cottage de 5 ou 6 pièces ou un chalet, maison de rapport, ferme, terrain, etc. consultez les représentants des

IMMEUBLES SAINT-JEAN

315, Jacques-Cartier, Tél. 4232

J. R. ROBERT, Tel. 4232

V. DUPUIS HA. 6809

A l'affiche du Théâtre Impérial

Seront à l'affiche:

JEU - VEN - SAM. 10-11-12 JUIN "APACHE ROSE"

Roy Rogers (Roy Rogers), propriétaire d'une compagnie d'huile, découvre une propriété appartenant à Carlos Vega (Russ Vincent) et sa cousine Rosa Vega, (Donna De Mario). Russ s'est endetté au jeu et doit à Reed Calhoun (George Meeker) qui sait aussi qu'il y a de l'huile dans un "ranch" de la Vega et compte de l'obtenir.

Rosa Vega est revenue de Mexico pour empêcher son cousin de signer le contrat. Roy apprend que Calhoun veut tuer Rosa avec l'aide de Billie Colby (Dale Evans). Réussit-il?

2ième FILM:—

"TRAPPED BY BOSTON BLACKIE"

Quand l'amie de Boston Blackie (Chester Morris), Joe Kenyon, un détective privé, est tué dans un accident d'auto dans des circonstances douteuses, Blackie offre à Mme Kenyon (Mary Currier) de prendre sa place comme gardienne à une réunion donnée par une dame riche, Mme Carter (Sarah Selby), la nuit suivante.

Tandis que Mme Carter s'entretient avec ses invités, Igor Boris (Edward Norris, accompagné d'un professeur de danse, le collier disparaît. L'inspecteur Tarraday (Richard Lane) est demandé. Blackie trouve les perles dans sa poche, lui et Runt partent précipitamment laissant les perles.

Dans les pièces de Doris Bradley (Jane Vincent), la nièce de Mme Carter, Blackie retrouve le collier caché dans la doublure du manteau de l'amie de Doris, Joan Howell (Patricia White) qui est allée à la réunion et est l'amie de Boris. Qu'arrive-t-il?

DIM - LUN - MAR - MER. 13-14-15-16 JUIN "THE THIEF OF BAGDAD"

Alexander Korda présente "The Thief of Bagdad" en technicolor ayant en vedette Conrad Veidt, Sabu, June Duprez, John Justin, Rex Ingram, Mary Morris, Morton Selten et autres.

C'est un spectacle romantique et aventureux. Ne le manquez pas!

2ième FILM:—

"IT HAD TO BE YOU"

En trois occasions, la riche Victoria Stafford (Ginger Rogers) décide de se marier avec un ami différent, chaque fois elle change d'idée.

D'abord promis à Olivier Harrington (Ron Randell), Vicki décide d'aller au Maine pour un mois et ne se marie pas. Pensant ne pas aimer Oliver, Vicki part pour New-York. En route, elle rêve d'un bel Indien qui rompt avant le mariage.

Elle rencontre dans le Maine George McCassin, un sculpteur. Qui épousera-t-elle?

Cyclo-Richelieu

"Contre mauvaise volonté il faut faire bon coeur". C'est ce qu'a fait si l'on peut s'exprimer ainsi, le Club Cyclo-Richelieu, qui avait à son programme de dimanche dernier, le 5 juin, "St-Blaise".

Vers 1.30 h. p.m. un bon groupe de membres était au départ et malgré un très fort vent de l'ouest, quittait St-Jean pour cette sortie.

Arrivés dans le village, on prit un rafraîchissement tout en causant, riant et se reposant. Après, doucement, on rentra à St-Jean.

Dimanche prochain, le 13 juin, les autorités du club veulent bien encore accorder une dernière chance à ses membres féminins et

—légers
—flexibles
—confortables
SUPPORTS
DE DESSIN
INDIVIDUEL
SPENCER

Le Spencer fait disparaître les
boursolets disgracieux et sou-
lège la fatigue en améliorant le
maintien.

Mme ANNA MARCHAND
123 RICHELIEU TEL:3823

repandre cette dernière excursion d'entraînement un peu manquée par cause de cette maussade température. Alors on a cédulé "St-Alexandre".

A bien noter comme l'exécutif a des Questions Importantes à discuter avec tous ses anciens et nouveaux membres; prière de se faire un point d'honneur d'assister à cette "Dernière randonnée d'entraînement" pour causer des pro-

jets urgents qui s'imposent pour la présente saison.

Bienvenue à tous les cyclistes de Saint-Jean et d'Iberville qui voudraient se joindre à nous.

S. V. P. Que chacun aie soin d'arborer l'écusson du club et aussi de se procurer sa carte de membre 1948.

Pour informations, M. Roland Robert, Président, Tél. 4232; M. Marcel C. Lamoureux, Secrétaire.

trésorier, tél. 4763; M. Clément Caron, Directeur, 191 Blvd St-Joseph; M. Jacques Lachance, trésorier, tél. 858; Mlle Cécile Ouellet, cyclo-recrutement, tél. 2689.
Le Secrétaire.

L'homme aimable est celui qui écoute avec intérêt les choses qu'il sait, de la bouche de celui qui les ignore.

Mme de Genlis.

ST-JEAN QUE. IMPERIAL AIR CLIMATISE

Roy ROGERS · TRIGGER King of the Cowboys Smartest Horse in the Movies



APACHE ROSE —DALE EVANS · OLIN HOWLIN BOB NOLAN and the SONS OF THE PIONEERS

Aux prises avec de réputés contrebandiers, Blackie démontre de nouveau son flair.



TRAPPED BY BOSTON BLACKIE —CHESTER MORRIS JANE VINCENT · RICHARD LANE · PATRICIA WHITE EDWARD MORRIS · GEORGE E. STONE

Dernier chapitre de notre film épisodique mouvementé:

"BRIC BRADFORD"

4 UN PROGRAMME SANS PRECEDENT... POUR TOUS LES GOUTS...

JOURS
SEULEMENT

DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI

13 - 14 - 15 - 16

JUIN

CONTINUEL DIMANCHE
MATINEE MERCREDI

Voici que s'anime à l'écran devant vos yeux éblouis, la plus merveilleuse cascade de féeries multicolores! Un amour qui défie toutes les puissances de la magie noire... et même de la mort. Sabu dans sa meilleure interprétation.



Une rigolade sans pareille s'ensuit lorsque le rêve qu'elle caressait devint réalité!

La plus ébouriffante comédie que vous ayez vue!

COLUMBIA PICTURES presents
GINGER CORNEL
ROGERS · WILDE
It Had to Be You
with
PERCY WARM · SPRING BYINGTON · RON RANDALL
Screenplay by Norman Panama and Melvin Frank
Directed by DON HARTMAN and RUDOLPH MATÉ
A DON HARTMAN PRODUCTION

A LOUER ET A VENDRE

BICYCLES NEUFS
à termes faciles.

Aussi :
Peinture et tapisserie

109 - 2ième Avenue
IBERVILLE
Tél: 2028

Lisez "Le Canada-Français"

Eh! l'Ami !

Vous serez contents
de dire que vous aussi,
vous possédez la fameu-
se marque de

store vénitien . . .

"AIR COOL VENITIAN
BLINDS"

Les belles fenêtres



arborescent
des

STORES VENITIENS

• Plus légers . . . 1/2 de la pesanteur
des stores ordinaires parce qu'ils sont
fabriqués avec un alliage d'aluminium
spécial.

• Plus beaux . . . Le fini plastique satiné
de FLEXALUM se prête à tous les
genres de décoration intérieure.

• Plus longue durée . . . FLEXALUM
est à l'épreuve du soleil, de la rouille,
il ne s'écaille pas, ne se fendille et ne
s'effeuille pas, il résiste à la saleté et
aux intempéries, de plus, les lattes
restent toujours droites.

• Les stores FLEXALUM sont faits sur
mesure pour assurer un parfait ajuste-
ment. Donnez-nous vos mesures aujour-
d'hui. Vous serez surpris du prix
modique de FLEXALUM.

Nous prenons les me-
sures à domicile et les
posons

gratuitement.

Reconditionnage

SPECIAL :

1,000 lbs de coupons de
crêpe à vendre

chez

Mme EUGENE PROULX
145 FRONTENAC
ST-JEAN

STE-BRIGIDE

(Suite de la page 7)

Marie Guinon, Normand Lafrenière,
de Montréal; Luc Laguë, de Farn-
ham; Adrien Gamache, de St-Jean;
Miles Pauline et Marguerite Bonet-
to, de Montréal; Miles Dorée et
Thérèse Giguère; M. Maurice Mes-
sier, de Chambly; Mmes Philippe
Jetté, Ovide Laguë, de Farnham, Ro-
land Giguère, d'Iberville.

— Samedi, le 22 mai dernier, en
l'église de St-Edmond, à Saint-Jean,
fut béni le mariage de M. J.-Paul
Lemaire, fils de M. Albert Lemaire
et de Mme Lemaire, de notre loca-
lité et de Mlle Céline Denault fille
de M. Ovide Denault et de Mme De-
nault. La mariée accompagnée de
son père était vêtue d'une élégante
roquette blanche; son voile était rete-
nu par un diadème de fleurs lis et
muguets; son bouquet était formé
de mugues et de lis. M. Albert
Lemaire était le témoin de son fils.

M. et Mme Ovide Denault ont re-
çu les invités à leur demeure après
la cérémonie religieuse. Dans le
cours de l'après-midi, les époux par-
tirent pour une huitaine en voyage à
New-York. Pour voyage, Mme Le-
maire portait un costume gris-pâle
avec accessoires rouges.

A leur retour, ils habiteront Ste-
Brigide.

Nos meilleurs vœux de bonheur
aux nouveaux mariés.

— MM. et Mmes Polydore Déforme,
Armand Rondeau, Floribert Tringue,
se rendaient à Trois-Rivières, di-
manche dernier à la bénédiction du
notre Duplessis.

M. et Mme Armand Simard, se
rendaient à Montréal, dernièrement.

— M. et Mme Léon Landry, ainsi
que M. et Mme Laurent Benoît ont
enrichi leur foyer de chacun un nou-
veau-né.

Nos félicitations à ces heureux
parents.

— D'importants travaux sont exé-
cutés sur la rive, de la petite rivière
par M. P. Baillargeon. Nos fé-
licitations pour ce beau travail.

NOUVELLES D'IBERVILLE

A l'Ecole d'Arts et Métiers...

(Suite de la page 11)

91me année: MM. Yves Davignon,
Thomas Davis, Gilbert Monast, Ré-
jean Vainais. La genille maison-
nette est la chose la plus remarqua-
ble de l'exposition. Les jeunes ar-
chitectes méritent de sincères fé-
licitations.

L'échelle établie est de 1 1/2 pouce
au pied. La maison de bois est pein-
te en blanc et bleu royal. Elle est
posée sur des piliers, cachées par
des grillages de bois. La maison
contient 5 pièces comprenant: vi-
voir, cuisine, deux chambres à cou-
cher, un solarium et une chambre de
toilette. Des boîtes contenant des
cous décorés chacune des 14 fenê-
tres munies de contrevents. Deux
luarnes éclairent le grenier. Le
toit est à deux versants. Trois por-
tes ouvrent sur l'extérieur dont une
sur une terrasse (sun deck) sur le
toit. Un chalet sera construit sur
le modèle de cette maison d'été dans
le Nord de la Province par M. Nan-
tel, professeur de menuiserie qui exé-
cutera lui-même les travaux de
construction. C'est un bijou d'ar-
chitecture canadienne que cette mai-
sonnette qui fera la joie de son pro-
priétaire.

Parmi les nombreux travaux exé-
cutés on remarquait le magnifique
radio combiné, fait de chêne solide
et acajou, construit par M. Jérôme
Chevron, professeur de mécanique.

Il y avait aussi une superbe co-
lonne lumineuse exécutée par M.
Yves Davignon, des armoires de cui-
sine, des chaises de parterre, deux
chaises longues dont l'une roulante

pourvue d'un matelas, un porte boy-
au d'arrosage, un cabinet de disques,
3 pupitres en merisier, une belle bi-
bliothèque vitrée, en érable et une
autre de cinq sections faite en ché-
ne, des escabeaux, cendriers, patè-
re, coffret à outils, tables, lampe,
toits de maison à deux et 4 versants,
des bancs de cirage. En tout 49
articles de menuiserie et de plus 50
travaux en mécanique exposés.

On remarquait en ces derniers
travaux, un superbe vérin (jack)
terminé par les élèves de 8e et 9e an-
nées, une limeuse et scie sauteuse,
des valises d'auto, des exercices de
filets de petits verins, des "boaring
bar", une poulie en V faite en dural,
métal léger et ne rouillant pas et
aussi résistant que l'acier, un arbre
pour fraiseuse, des outils volants,
etc., etc.

Cette intéressante exposition des
travaux annuels éclaire les visiteurs
sur cette oeuvre qui prend chaque
année des proportions plus grandes.

Nos félicitations aux professeurs
et aux élèves qui ont l'assurance de
posséder la plus vive reconnaissance
de la population d'Iberville pour
le bel ouvrage accompli et nos
meilleurs vœux pour l'avenir à no-
tre Ecole d'Arts et Métiers.

Y. Labelle.

Il n'y a pas de gens plus vides
que ceux qui sont pleins d'eux-
mêmes.

Barbat de Begnicourt.

J.-PAUL CARON, B.A., D.C. N.D.

CHIROPATICIEN

253 Laurier — Tél. 928

HEURES DE BUREAU:

LUNDI - MERCREDI - JEUDI: — 2 à 5 p. m., 7 à 9 p. m.

MARDI: — 2 à 5 p. m.

SAMEDI: — 10 à 12 a. m., 2 à 5 p. m.

Avez-vous vu ST-JEAN
du Haut des Airs?

NON? . . . Alors rendez-vous à
L'ECOLE D'AVIATION de St-Jean,

à l'Aéroport Municipal
pour une randonnée,
faite à chaque jour.

Prix: \$2.50

— COURS DE PILOTE —

i-n-o.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Chaussures en toile

La meilleure sensation de bien-être et de confort pour vous.



Chaussures de cuir avec semelle crêpée, pour hommes et garçons.

Running shoe pour hommes et garçons, faites en souliers
ou bottines, pour enfants, en toile bleue, blanche ou brune.

Pour vos réparations de chaussures, confiez-les à



TEL. 544

94 SAINT-PEAUL

SAINT-JEAN



ATTENTION! — ATTENTION!

AU SALON SAINT-JACQUES

Cher Ami,

Tu devrais voir notre maison; nos murs et plafonds
sont finis avec du

SEMI-LUSTRE "DULAMEL"

Je suis certain que tu voudras faire de même.

Propriétaires d'immeubles et Locataires, qui désirez embellir vos
appartements ou immeubles, consultez un expert en la matière;
il se fera un plaisir de vous renseigner soit par téléphone ou rendez-
vous sur les lieux.

Un escompte vous sera accordé sur chaque achat.

LEO ROY

Distributeur des peintures
Benjamin Moore & Co.

dont la devise est "Durée et Economie"

197 Saint-Jacques
le soir 211 Mercier ou 195 St-Jacques

Téléphone 2294

Saint-Jean

Ouverture du

RESTAURANT "RENE"

au service du public, de 5.30 a.m. à 2.00 hrs a.m.

Salle à manger, liqueurs, tabacs, cigarettes,

— à —

349 COLLIN

SAINT-JEAN

GRATIS - GRATIS - GRATIS - GRATIS

Avec tout achat de Produits de Beauté (moins savon), de \$2.00 ou plus, obtenez absolument gratis notre fameuse crème déodorante insurpassable

"VITA RAY" déodorante

Valeur régulière de 75c

LIVRAISON RAPIDE

LACTOGEN, grand modèle \$1.75
 AGAROL, grand modèle . . \$1.09
 ALKA-SELTZER \$0.45
 CASTORIA \$0.55
 SAL HEPATICA, gr. modèle \$1.09

Procurez-vous vos films GRATIS

Avec chaque achat de \$2.00 ou toute multiplication, ceci vous donne droit, le vendredi et le samedi, à un film marque Kodak absolument gratis.

Nov 120 - 620 - 127 - 116 - 616.

Le plus vous achetez, le plus grand nombre de films vous obtenez.

Assortiment complet de films super xx-Px et en couleurs. Aussi films cinématographiques 8 et 16 mm. silencieux ou sonores, en quantité limitée.

EXTRA EXTRA

Nous DEVELOPPONS et IMPRIMONS les films V-127 - 120 - 620 - 116 - 616 achetés ici, le tout pour 15 sous tout inclus.

Service de 12 heures, samedi et dimanche exceptés.

Ne vous donnez pas le trouble d'acheter un bonnet de BAIN.

Avec chaque achat de \$2.00 ou plus, choisissez-en un absolument GRATIS d'une valeur de 75c à \$1.00 et de nuances assorties.

Absolument GRATIS avec chaque achat de \$2.00 ou plus.

Nous envoyons chercher vos prescriptions sans charge additionnelle.

LUNETTES, genre aviation, pour homme ou femme.

Régulier \$4.95, Extra Spécial \$2.98

(Appelez-nous pour renseignements supplémentaires).

PHARMACIE ARMAND BOURGEOIS

Coin St-Jacques & Champlain,

Tél. 2106

BONNES NOUVELLES :

Vous pouvez maintenant acheter ce poêle, avec des conditions de paiements telles que :

\$15.00 comptant
 et la balance :
\$8.33 par mois.

Comme la quantité de ces poêles est limitée, nous vous invitons à placer une commande dès cette semaine, pour être assurés d'une livraison prochaine.



Prix \$61.95

POUR LE MENAGE,

vous pouvez louer
UNE BALAYEUSE

avec tous ses accessoires et
UNE CIREUSE ELECTRIQUE
 pour le polissage des planchers.

● Pour la réparation de votre radio,

UN PERSONNEL D'EXPERTS
 est à votre service.

TEL : 4275

— CE POELE EST GARANTI POUR UN AN —

ET NOS PRIX SONT LES MEMES QUE CEUX DE MONTREAL.

GOUIN & JACQUES ENRG.

149 Richelieu,

Tél. 4275

St-Jean

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres

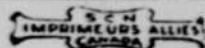
Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
89 ans d'existence

VOL. LXXXIX No. 2

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 10 JUIN, 1948

UN CONGRES REGIONAL DES CHAMBRES DE COMMERCE QUI PROMET D'ETRE INTERESSANT

A Bedford, dimanche, le 13 juin

C'est dimanche prochain que se tiendra le prochain congrès régional des Chambres de Commerce de la région du Lac Champlain, à laquelle appartiennent les deux Chambres de Commerce aînées de nos deux villes de Saint-Jean et d'Iberville.

C'est à Bedford que se tiendra ce congrès, cette année.

Plusieurs Chambres ne manqueront pas de s'y faire représenter. Outre les Chambres de Saint-Jean et d'Iberville, on y remarquera les Chambres de Commerce d'Henryville, de Farnham, de Longueuil, de Marieville, de Richelieu, Saint-Mathias, etc.

L'ordre du jour contient plus d'une question d'intérêt pour toute notre région, et il est à souhaiter que nos Chambres locales y soient bien représentées.

Nous publions, ci-après le programme dressé pour les congressistes masculins, de même que pour leur campagne du beau sexe:

PROGRAMME

1.00 h. p.m. Enregistrement des délégués - Hôtel-de-Ville.

A l'honneur

Lors d'un concours de piano, qui eut lieu récemment à l'Ecole Normale de musique de l'Institut Pédagogique pour les élèves de la Congrégation de Notre-Dame, plusieurs de nos concitoyennes se sont distinguées; entr'autres:

Degré A: Mlle Claudette Laurin, 2ième.

Degré B: Mlles Nicole Lanciault, 1ère; Louise Caza, Monique Gervais, 2ièmes ex-aequo.

Degré D: Mlle Denise Leblanc, 2ième.

Nos sincères félicitations à toutes.

OU ALLER CE SOIR?

Si la température le permet, l'Union Musicale d'Iberville donnera le premier concert de la saison, ce soir, au kiosque du parc.

Cette fanfare a figuré avec honneur partout où elle a passé et on on a même retenu ses services, dans des villes importantes. Leur tenue est impeccable et leur dévouement inlassable. Ces musiciens ne reculent pas devant les sacrifices qu'exige une répétition par semaine. Encourageons-les par notre présence et nos applaudissements.

Sont tout spécialement invités: Son Honneur le maire et les échevins; les mouvements spécialisés, La jeunesse, Les parents et leurs enfants, les membres honoraires de l'U. M.

Oui, parents, amenez vos enfants pour leur donner le goût de la belle musique; peut-être, dans leur sommeil, rêveront-ils de clarinettes, saxophones, basse et même tambour.

En foule, ce soir, à Iberville.

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

Mtre Maurice Fortin nommé Magistrat

La magistrature de la province de Québec compte cinq nouveaux membres. Le gouvernement provincial vient en effet de nommer juges de la Cour des sessions de la paix, Me Léo Bérubé, C.R., de Rivière-du-Loup; Me Guy Guibault, C.R., de Joliette, et Me L.-P. Girard, C.R., de Chicoutimi; en même temps Me Liguori Lacombe, C.R., qui est depuis près de vingt ans député de Laval-Deux-Montagnes à la Chambre des Communes, et Me Maurice Fortin, C.R., de Bedford, deviennent magistrats de district. Ces nominations ont manifestement pour but de décentraliser l'administration de la justice dans la province et de faciliter l'expédition des affaires judiciaires. En bénéficieront les régions de la rive sud du Saint-Laurent, depuis Montmagny jusqu'à Gaspé, celles de Joliette, de Chicoutimi, de Terrebonne et Labelle, ainsi que de Beauharnois. Nous nous joignons aux amis des cinq juges et magistrats pour leur souhaiter une fructueuse carrière dans les fonctions qui leur ont été confiées.

Congrès à Bedford

Les membres de la Chambre de Commerce qui désirent se rendre au Congrès Régional des Chambres de Commerce qui aura lieu à Bedford, dimanche prochain, le 13 juin, n'ont qu'à se rendre au Parc Mercier. Le départ se fera à 12.45 précises. Un grand nombre d'autos sera à la disposition des congressistes. Amenez votre compagne.

CHRONIQUE SCOLAIRE

Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean

Démonstration de culture physique rythmique le 13 juin.

Une foule nombreuse envahira la vaste enceinte du Centre sportif dimanche soir prochain, le 13 juin, alors que les élèves de l'Académie présenteront au public de Saint-Jean et des environs une exhibition de culture physique rythmique sous la présidence de M. Mathias Choquette, président de la Commission scolaire.

Quelque quatre cent cinquante étudiants tiendront la vedette de cette attraction qui ne prendra pas, soyons-en sûrs, l'allure d'une improvisation. Ils déploieront devant les spectateurs l'adresse, l'endurance, l'habileté athlétique et la souplesse acquises durant cinq mois de travail opiniâtre et d'entraînement soutenu.

Très en honneur chez les Anciens, la gymnastique a gardé à travers les âges sa fonction éducative, celle d'exercer et de fortifier le corps. La maxime du poète latin Juvénal, "une âme saine dans un corps sain", exprime bien que la santé du corps est une condition importante de la santé de l'esprit. Aussi les pédagogues ont-ils greffé la culture physique au programme d'études comme facteur de formation intégrale.

Animés d'un esprit réaliste, nos Commissaires d'Ecoles n'ont pas mésestimé la valeur réelle d'une génération robuste, forte et vigoureuse qui s'apparente généralement à la virilité et au caractère. En plus d'aider et de promouvoir l'épanouissement de l'éducation morale et intellectuelle, ils ont voulu égayer, encourager et soutenir l'éducation physique en procurant à nos enfants les articles de sport nécessaires à l'agrément et l'harmonie des heures récréatives et en retenant les services d'un professeur de gymnastique, M. Yvan Coutu.

Inutile d'insister sur la valeur formatrice de la culture physique chez l'enfant. N'aurait-elle pour effet que de l'entraîner à la soumission, à l'exactitude, à la ponctualité, à l'initiative et au dressage de sa volonté souvent chancelante, ce serait déjà une contribution heureuse à la discipline de ses actes et un apport riche de promesses dans l'actif social de demain.

La démonstration de dimanche prochain est un hommage public aux Commissaires, aux anciens élèves, aux parents, à la population en général. C'est donc dire que l'entrée est libre. Cependant, avec l'approbation officielle et l'assentiment des Membres de la Commission scolaire, un tag-day sera offert dont les revenus serviront à soutenir les activités sportives à l'Académie.

Les gymnastes évolueront au rythme d'une musique souple et

(Suite à la page 20)

**"JUIN SANS ACCIDENT"
EST POSSIBLE
AVEC LE CONCOURS
DU PUBLIC**

Voici l'auto économique de l'année!

35 à 40 MILLES AU GALLON

Saint-Jean Automobile Ltée

9 rue Frontenac

Annonce l'arrivée de nouvelles voitures de marques

ANGLAISES

"AUSTIN"



Vente et service rapide avec pièces de rechange authentiques.

Aussi: — Motocyclette Indian et B-S-A.

Une visite à notre garage sera appréciée.

Venez visiter notre ATELIER DE REPARATIONS où travaillent des mécaniciens experts.

Confiez-nous vos travaux de réparations, quels qu'ils soient; vous êtes assurés d'avoir

PROMPT SERVICE

SATISFACTION

COURTOISIE

Venez les voir dans notre salle de montre, et demandez une démonstration.

**SERVICE DE REMORQUE
24 HEURES PAR JOUR.**



Stanbridge Station

Miles Dorie Léonard et Pauline Molette de Central Falls, étaient les invités de Miles Andrée et Madeleine Campbell, dernièrement.

—M. Marcel Grenier, de passage à Ottawa, en fin de semaine.

—Mme C. Audelin écoule une semaine chez ses parents E. Charette.

—Nos plus sincères sympathies à la famille Corriveau à l'occasion de la mort de M. Isidore Corriveau.

SAINT-IGNACE

Prompt rétablissement à la petite Suzanne Bérubé, actuellement hospitalisée à l'hôpital St-Jean, où elle a subi une intervention chirurgicale.

—Mme (Dr.) Henri Lafamme et sa fille Hélène ont passé quelque temps chez M. et Mme Omer Poutré.

—Il y eut shower organisé par les Jacistes de la paroisse, à l'occasion du mariage de trois de leurs sœurs Jacistes, Miles Armande et Thérèse Brais, ainsi que Mlle Ghislaine Forgues; étaient présents: M. l'abbé Albert Salvail, Mmes Jean-Louis Dubois, Fabien Brais, Jacques Monette, Paul-Emile Paquette, Miles Denise et Madeleine Santerre, Miles Suzanne et Yvette Labonté, Miles Gisèle, Louise et Madeleine Brais, Miles Rosala Falcon, Réjeanne Delpé, Lucie Campbell, Rolande Gagnon, Gabrielle Gaudreau, Georgette Galpeau, Françoise, Yolande et Rita Forgues, Cécile Plante, Madeleine Labrecque ainsi que Mlle Rita Landry.

Une adresse fut lue par Mlle Yvette Labonté, on présenta à chacune une bourse. Il y eut chant, déclaration;

un délicieux goûter fut servi.

Tous se sont quittés joyeux et satisfaits de leur soirée.

—M. et Mme Léopold Bouchard et leurs enfants, de Winooski, Vt., rendaient visite, dimanche dernier à chez M. et Mme Arthur Galpeau.

—M. et Mme Lucien Melony, de Cowansville, en fin de semaine chez M. et Mme Wilfrid Quintal.

—M. Roger Landry est en convalescence chez ses parents, après avoir subi une intervention chirurgicale à l'hôpital St-Jean.

—M. Athanase Lorrain, de Saint-Hubert rendait visite dernièrement à sa sœur, Mme Fortunat Monette.

SAINT-ARMAND

M. le curé A. Proulx, de Ste-Victoire était de passage dans notre localité, à l'occasion du décès de M. Isidore Corriveau, survenu à Montréal, dont les funérailles eurent lieu à Bedford, ces jours derniers. M. Corriveau était le père de Mme Alcide Roy à qui nous offrons nos plus sincères condoléances.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à la santé à M. Pierre Monette qui a été victime d'un fâcheux accident. On se rappelle que M. et Mme Monette célébraient au printemps dernier, leur 58ième anniversaire de mariage.

—Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Adhémar Dandurand qui était gravement malade à sa demeure, est maintenant en bonne voie de guérison.

—M. Robert Ducharme qui est à l'emploi de M. Alph. Ducharme a eu la malchance de s'écraser un pied à son travail. Espérons qu'il se rétablira bientôt.

—Visitaient chez M. Louis Dagesse, en fin de semaine: Mlle Nora Dagesse E. G. M. de Montréal et M. Maurice Roy, de Saint-Jean.

ST-CESAIRE

Un grand événement théâtral aura lieu prochainement à St-Césaire de Rouville. "Notre-Dame des Scouts du Monde", jeu scénique avec 300 acteurs sera montré en plein air devant le grand public.

Ce jeu comprend un prologue et deux tableaux. La troupe est mixte et exécutera sur une scène à trois paliers des ballets, des chants, des danses et des rondes acrobates. Le tout sera accompagné par une musique de scène.

Le spectacle est une apothéose en l'honneur du scoutisme canadien. Un metteur en scène de grande renommée s'est chargé de voir à la touche finale de la représentation.

"Notre-Dame des Scouts du Monde" est une oeuvre composée par une équipe anonyme de St-Césaire.

Elle est la première du genre au Canada et a pour but d'attirer l'attention du public sur le scoutisme, de le faire mieux connaître et apprécier à sa juste valeur.

C'est pourquoi la première de la pièce coïncidera avec le ralliement de tous les scouts du diocèse de St-Hyacinthe. Ces scouts camperont deux jours à St-Césaire sur le terrain du collège les 19 et 20 juin.

L'organisateur général, M. Lucien Desmarais, de St-Césaire de Rouville. Tél: 116-W.

Marieville

En l'église de Marieville, ont eu lieu les funérailles de M. Geo. Fontaine, décédé à l'âge de 57 ans. Le convoi funèbre partit des salons mortuaires de Delphis Monast, pour se rendre à l'église paroissiale où le service eut lieu à 9 heures.

La levée du corps fut faite par M. le curé Emile Théberge; le service fut chanté par le R. Père Fontaine, cousin du défunt, assisté de ses deux neveux comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Roland Lavole, Lucien Morrier, Arthur Fontaine et M. Lussier, ses neveux et cousins.

Les funérailles ont eu lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

FARNHAM

MM. Jean et Réal Dérome, étudiants de Plattsburg, N. Y. étaient en fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Georges Dérome.

—M. Roland Breton, de passage à Montréal, par affaires, dernièrement.

—Miles Marthe Fontaine et Hermance Robidoux, étaient en voyage à Montréal, récemment.

—Mme Gérard Demers et sa fillelette, Michelle sont de retour d'un voyage à Kamouraska et Rivière-du-Loup.

—M. et Mme Roland Bonneau, de Notre-Dame de Stanbridge, visitaient M. et Mme Bernard Loiselle, dernièrement.

—M. et Mme T. Gaudreau, leurs enfants étaient de passage à St-Jean.

—Le 15 juin sera béni le mariage de Mlle Lina Surprenant à M. Donald Patch. Nos vœux de bonheur.

—Mlle Cécile Coderre était de passage à St-Jean, dernièrement.

—Mlle A. Pommerleau était en fin de semaine à Montréal.

—Miles Laurette et Jeannine Grégoire étaient de passage à St-Jean, récemment.

L'Effort Anglais pour remédier aux ravages des bombardements

LONDRES — Le nombre de maisons construites en Angleterre au cours du mois de mars s'est élevé à 23,319. De ce total, qui dépasse de 3,000 le chiffre de février, 20,357 sont des habitations permanentes. On communique également que, depuis la fin de la guerre, 655,538 familles britanniques ont été logées dans des maisons permanentes ou provisoires, ou dans des bâtiments réparés ou adaptés. Depuis la fin de la guerre, également, 250,000 maisons permanentes ont été construites, ainsi que 146,246 de caractère provisoire.

258 RUE RICHELIEU TEL: 2160
ROY & GOYETTE
 DIRECTEURS DE FUNERAILLES
 — et —
 SERVICE D'AMBULANCE
 Equipement des plus modernes. Prix modérés.
 SAINT-JEAN, P. Q.

AVIS IMPORTANT

Le charbon sera rare encore cette année; pour votre protection nous demandons à nos clients et à tous ceux qui font usage du charbon de placer leur commande au plus tôt possible en appelant:

LA CHARBONNERIE LASNIER
 TEL: 2206

Nous nous ferons un plaisir d'aller voir votre système de chauffage et vous livrer le charbon qu'il vous faut; nous faisons la livraison en dehors de la ville.

CHARBONNERIE LASNIER

312 rue Collin

St-Jean, Qué.

Lisez le "Canada-Français"

MONUMENT!

Si vous projetez de faire ériger un monument, venez le choisir ou téléphonez, nous passerons chez vous vous montrer nos catalogues.

Notre maison existe depuis 22 ans; le monument du Frère André est l'oeuvre de la maison Thuot et Denicourt



THUOT & DENICOURT

Manufacturiers de monuments et graveurs.

Lettrage au cimetière avec machine spéciale.

84 - 4ème rue,

TEL: 2249

Iberville

A VENDRE

BELLE PROPRIÉTÉ

Bons revenus, centre résidentiel
 3 logis dont 1 de 5 pièces,
 libre à l'acheteur

S'adresser à

82 Cousins

j-n-o.

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

KEROACKS WASH STAND

Chez Lasnier & Galipeau

SERVICE: 24 HEURES

Nous avons à votre disposition un équipement des plus modernes; aussi un homme d'expérience qui se spécialise sur le "Simoniz".

TEL: 837

RES: 3947

Dépot à Saint-Jean: Tél. 3583

Nettoyeur Longueuil

TEINTURIER

198 Chemin Chambly,

Longueuil

W. R. Trudel, Prop.

SERVICE RAPIDE



OUVRAGE GARANTI

Pour un bon pressage

nettoyage

appelez

Tel: 3583

et notre chauffeur
 passera chez-vous

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU
92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier



**3 ÉCOLE DE COIFFURE
ÉCOLE DE BARBIER
ÉCOLE D'ORFÈVRE**

Passage aller-retour remboursé
Enseignement français-anglais

**INDUSTRIES DE BEAUTE
TRANS-CANADA, LTEE.**

824 rue Main, MONCTON, N.B.

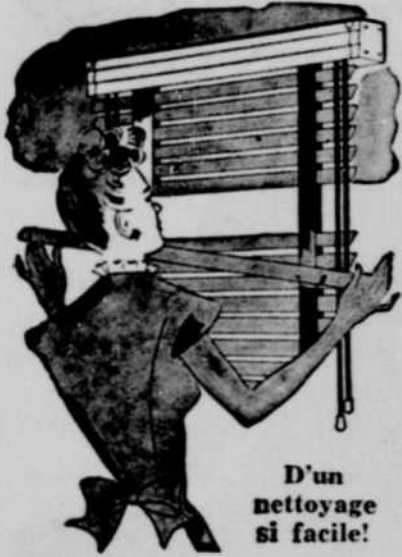
Propriété de 3 logis à vendre

Logis libre à l'acheteur. Centre résidentiel de St-Jean, près de l'église St-Edmond. Bons revenus, excellente occasion. S'adresser à

149 RICHELIEU
ST-JEAN, P. Q.

HEES

**NOUVEAUX STORES
VENITIENS A LAMES
DEMONTABLES**



D'un
nettoyage
si facile!

Voici un nouveau store vénitien Hees à lames démontables pour faciliter un nettoyage rapide. Vous enlevez les lames, tout simplement, sans démonter ou décrocher le store. Lames de bois, d'acier ou d'aluminium jusqu'à concurrence de 67 pouces de largeur.

Demandez notre dépliant illustré

LESIEUR & FRERE
169 Richelieu, St-Jean, Qué.

MLLE RINA LASNIER vs LACUNE DANS SAINT-JEAN

Mlle Rina Lasnier, écrivain bien connu de notre localité, était récemment l'invitée d'un déjeuner-sauserie donné en la Centrale Catholique par le groupe local de la Ligue du Sacré-Coeur.

À son début de sa conférence, Mlle Lasnier livrait à ses auditeurs, ses impressions sur l'urgent besoin d'une bibliothèque publique plus élaborée, au sein de notre ville.

Nous livrons à nos lecteurs de St-Jean et d'ailleurs — parce qu'en nombre de localités, semblable besoin se fait sentir — les vivantes remarques de Mlle Lasnier.

Savez-vous qu'on vous a bel et bien tendu en piège en vous invitant, ce matin, à venir faire un pèlerinage artistique autour des Madones canadiennes?

Savez-vous que je vais abuser de votre confiance, de votre amitié, et vous confier un secret que vous vous hâterez, je l'espère bien, de répandre par toute la ville, mais non point au dehors?

Le secret, c'est que je porte en moi une blessure, une humiliation à cause de ma ville, de votre ville. Aujourd'hui, c'est le temps de vous la révéler, parce que tous ceux qui sont ici ne l'ont pas méritée, cette humiliation, et surtout parce qu'ils ne voudront plus la subir.

Je me trouvais donc un jour en compagnie de journalistes, d'écrivains, d'éducateurs de la métropole, et nous discutions du problème intellectuel et spirituel de notre pays. Soudain, un de ces messieurs, qui avait la bouche sévère et la langue tranchante comme l'épée, se tourna vers moi et me dit: "C'est un miracle que vous ayez réussi à écrire en continuant à habiter Saint-Jean, et si vous y restez, on finira par vous étouffer."

Comme je ne suis pas patiente, je devins rouge d'indignation et je répondis: "Monsieur, la ville de St-Jean n'est ni plus ni moins que d'autres villes, favorable à la vie intellectuelle. C'est une question de temps et de patience."

Un peu ironique, mon accusateur reprit: "En effet, j'imagine que la queue de la tortue est plus patiente que la tête de la tortue; eh bien, à ce compte vous resterez où vous êtes, à la dernière place; car, continuant à habiter Saint-Jean, et si vous y restez, on finira par vous étouffer."

Comme je me rebiffais et demandais des preuves, il alla chercher des statistiques et mit le doigt sur la plaque. Et voici le détail de cet examen désagréable, mais utile.

1. Très petit nombre d'abonnements aux journaux et revues de culture proprement dite. Cependant, abondance de revues médiocres, de digests et de magazines américains.

2. Dans les foyers, très peu ou pas de livres.

3. Pas de cercle historique sérieusement existant.

4. Enfin et voici la racine du mal: pas de bibliothèque digne de sa mission.

Chers concitoyens, vous pourrez vérifier avec moi, cela est tristement vrai. J'ai, comme vous, incliné la tête, ou plutôt, je l'ai relevée et j'ai dit: "Nous n'occuperons pas tou-

jours la dernière place, nous aurons une bibliothèque!"

Savez-vous qu'aux États-Unis, pour une population égale à celle de St-Jean, on met de 10.000 à 20.000 volumes à la disposition du public? Savez-vous que la jeune ville de Shawinigan réserve à sa future bibliothèque le plus bel espace de son immense hôtel de ville? Savez-vous que la dynamique ville de Granby a réussi à organiser une bibliothèque fort intéressante, il y a à peine 4 ou 5 ans?

Que nous manque-t-il donc à nous? De la bonne volonté, de l'argent, du temps? Rien de tout cela. Il nous manque de savoir l'extrême importance d'une telle oeuvre et il nous manque la ferme détermination de l'entreprendre, non pas demain, mais aujourd'hui, ce matin! Mes amis, il nous faut prendre conscience de nos responsabilités. Nous nous plaignons d'une prétendue ingérence du clergé dans toutes nos affaires et c'est à ce même clergé surchargé que notre paresse abandonne la tâche immense de l'avenir. Nos prêtres nous supplient de les aider et nous nous dérobon, nous contentant de critiquer leurs initiatives. Une bibliothèque devrait être la fierté et l'oeuvre de choix des citoyens d'une ville. Il faut la surveillance de l'autorité religieuse, mais c'est une oeuvre laïque qu'on devrait confier à des laïques.

Pourquoi nos honorables députés, notre Jeune Chambre de Commerce, notre Société St-Jean-Baptiste, notre Chevalerie dite de Colomb ne formeraient-ils pas le noyau de cette entreprise si nécessaire et si urgente? Qu'attendons-nous pour donner à nos enfants, à nos étudiants, à nos ouvriers, à tous ceux qui ont besoin d'apprendre, d'approfondir, de relever leurs loisirs, de se nourrir l'esprit, et le coeur, qu'attendons-nous donc pour leur distribuer cette manne vitale?

Vous le savez comme moi, la bibliothèque actuelle hébergée ici à la Centrale est une pauvreté, une crèche de Bethléem, et il fallait l'abnégation, la silencieuse fidélité de Mlle Chassé et de ses aides bénévoles pour empêcher cette oeuvre de mourir. Tout fait défaut: l'espace, la lumière, le silence, les livres, le personnel et les fonds.

(Suite à la page 27)

Semaine de la Crème glacée du 7 au 13 juin

Que font les chefs cuisiniers au Ritz à Montréal, au Waldorf, à New-York, ou au Crillon à Paris, quand ils sont à choisir le dessert qui doit compléter le menu d'un banquet tout spécial? Ils ont recours à la crème glacée! Elle se prête facilement à toutes sortes de fantaisies... et elle plaît à tous les convives. Faites de même, madame, en toutes circonstances et surtout pendant cette semaine qui est la semaine de la crème glacée, c'est bon pour la santé... c'est bon au goût.

HERCULE GUAY

110 Saint-Pierre

Tél: 4748

GROS et DETAIL
VENDEUR AUTORISÉ

de produits de Pépinière de haute qualité,
y compris fleurs vivaces, arbrisseaux variés.

Arbres fruitiers de toutes sortes.

Conifères de toutes sortes

Epinettes bleues, cèdres pyramides, etc., etc.

Aussi plantations si nécessaire.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

QUAND VOUS ETES
FATIGUE et ALTERE

Buvez Perkins

John Collins

DELICIEUX ET
RAFRAICHISSANT

Embouteillé sur
contrat par

CRYSTAL
Bottling Works

P. D. GOSSELIN, Prop.

58 Notre-Dame
Saint-Jean

Tél: 2504



La vie est belle! La crème glacée est bonne!



BON AU GOÛT — BON POUR LA SANTÉ
L'ASSOCIATION DES FABRICANTS DE CRÈME GLACÉE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC



THÉ KINGCOLE

Semaine de la Crème glacée du 7 au 13 juin

Quel est le dessert le plus parfait et qui ne requiert aucune préparation de la part de la cuisinière? C'est la crème glacée. Vous l'achetez en briques, prête à servir. Si les circonstances exigent de la fantaisie, la crème glacée se prête facilement à la préparation de desserts spéciaux de toutes sortes. Pendant cette semaine, qui est la semaine de la crème glacée, ajoutez à chaque menu un peu de ce délicieux dessert. Et toujours, la crème glacée est bonne pour la santé et bonne au goût.

747 747

TAXI BARABY

(En face du Théâtre Impérial)

Réorganisé sous la gérance de
M. JEAN LEONARD

Baptêmes - Mariages - Funérailles

Service - Courtoisie

747 747

j-n-o.

Confort - Élégance - Santé

Portez le Vêtement "SPIRELLA"
Corset médical - Ceinture abdominale - Corset Maternité - Bas élastique - Appareils Taylor.

**Mlles Corinne Hachez
Marthe Ferland**

39 ST-PAUL ST-JEAN
TEL: 796

L'homme est un balancier qui oscille sans cesse entre un sourire et une larme

Byron.

DUNHAM

Dernièrement a eu lieu au convent la partie de cartes très bien réussie, organisée par Mme L. Bernier aidées de précieux auxiliaires: Mme O. Giroux qui s'est occupée de la raffle de 4 boîtes contenant 4 verges de crêpe Bruck, offert par M. Watt, de Cowanville et un fer électrique, don de M. O. D. Vallières, de Cowanville; elle s'est aussi occupée de la roue de fortune. Ont aussi prêté leur concours: Mmes M. Thibodeau, A. Demers et Mlle P. Bombardier; cette dernière a fait don de la jolie nappe et quatre serviettes qui fut mise en raffle et gagnées par M. Paul Bégin, de Montréal. La raffle de la nappe a rapporté la jolie somme de \$170.00.

Mlle Pélagie Bombardier a fait le cours d'Artisanat à Montréal et est revenue dans notre localité où elle s'occupe activement du tissage. Espérons qu'elle trouvera un précieux encouragement chez nous.

La partie de cartes et les articles rafflés ont rapporté la somme de \$124.00.

Cette soirée a donné un résultat de \$344.00 en ajoutant la somme de \$50.00 d'un généreux donateur en la personne de M. Alan Watt, gérant de la Bruck Silk à Cowanville. Nos plus sincères remerciements à l'endroit de nos religieuses à ce généreux bienfaiteur.

Voici quelques noms de généreux donateurs:

Prix de présence: 4 verges de crêpe Bruck, don de Mme O. Giroux, gagné par Mme L. P. Deslongchamps. M. et Mme O. Vallières: Fer électrique, gagné par Mme Roland Selby.

Mlles Giroux: Set de toilette (brosse, peigne, miroir) gagné par Rolande Gaudreau.

Mme L. P. Deslongchamps: Robe de nuit jersey et bonbonnière, gagné par Mme G. Rudd.

Mme L. Bernier: paire de chaussons, laine, gagné par Mme A. Malenfant.

Mme J. Favreau: Nappe en plastique gagnée par Mme Honoré Meunier, de Cowanville.

Mme Boulette: Tapis d'oreillers, brodés, gagnés par Mme Paul Ouellette, de Fréglaburg.

Mme Richer: Tablier, gagné par Mme A. Demers.

M. et Mme Adrien Juneau, don de 20 morceaux, pyrex, gagnés par M. Arthur Tétrault.

Mme A. Masseau: Serviettes, gagnées par Mlle Georgette Noisieux. Mme A. Rocheleau: Cabaret, set de verre, gagnés par Madeleine Tétrault.

Mme H. Malenfant: Plateau en verre, gagné par Roger Jetté.

Mme T. Dionne: Poudre de bain. Fernande Dionne: Boîte de savon "Avon".

Mlles Beauvais: Set à thé en plastique.

Mme R. Allard: Nappe en plastique.

Mlle P. Bombardier: Cravate tissée.

M. O. H. Charbonneau: Set à eau.

Mme O. Noisieux: Set de toilette et plaquette.

Mme M. Fontaine: Set de bols pyrex.

Mlles Malenfant: Assiettes à hors d'œuvre.

Mme E. Paquette: Boîte Savon Ashes of Roses.

Mme L. Piette: Nappe.

Mme Riberdy: Eau de toilette, Lavande.

Mme G. Laenier: Set de bols.

Mme L. Lasnier: Paire de bas Nylon.

Mme Dr. Shafford: Tasse à thé.

Mr. O. Giroux: Boîte, 12 gros paquets de cigarettes.

Mme Forget: Cravate.

Mme Arthur Tétrault: Brosse à habit.

Mme L. Bernier: Cravate tissée.

Mme A. Demers: Cigarettes et silhouettes.

Mme A. Dubois: Bas Nylon, gagnés par Marielle Giroux.

Jolis bouquets de roses gracieusement offerts par Rolande Gaudreau et vendus à l'entrée par Mlles Marielle et Florence Giroux.

Un goûter fut servi pour clore cette agréable soirée: Sandwiches, gâteaux et café.

Tous se séparèrent enchantés d'un bon accueil. Merci à tous ces bienfaiteurs.

Chronique Scolaire...

(Suite de la page 17)

entraînante. Un narrateur au micro, M. Gérard Boulay, commentera le sens de chaque numéro.

Au surplus, imaginons le spectacle qui s'étale avec la tombée calme et sereine d'une tiède soirée de juin sous les yeux clairs et vigilants des nouveaux réflecteurs du Centre sportif! Dès lors, c'est un enchantement propre à stimuler les figurants, à divertir et récréer paisiblement l'assistance.

PROGRAMME

7 h. 30 Parades des gymnastes et de la Fanfare.

8 h. 15 Démonstration au Centre sportif.

Réveil pour l'école.

Culture physique.

Danse chinoise.

Soldats de bois.

Polka russe.

Le Cid de Massenet (no 6).

Mouvements suédois.

Intermission: Fanfare.

Danse carrée.

Danse rituelle des Sauvages.

Le Ballet de la Forêt.

Intermission: Fanfare.

La Spagnola: numéro d'ensemble.

Journée d'école (série E).

Les vagues du Danube (série E).

Drapeau. O Canada.

Profitez de nos aubaines POUR LA FETE DES PERES

Rien de mieux, pour offrir un cadeau qu'un article utile et pratique,

Venez faire votre choix: -

CRAVATES, derniers dessins, de \$1.00 à \$2.50

BAS "SOCKS", coton soie et laine, \$0.65 à \$1.35

CHEMISES BILTMORE et STETSON,

Blanche, bleu, crème et grise, de \$2.75 à \$6.50

CHEMISES SPORT assorties, dans les couleurs,

de \$3.50 à \$5.00

HABITS, TWEED, WORSTED et GABARDINE,

de \$23.50 à \$56.50

GILETS SPORTS, en tweed et polo \$19.75 à \$23.50

PANTALONS SPORTS, TROPICAL, WORSTED et

GABARDINE, de \$8.25 à \$15.50

André Bergeron

MERCERIE POUR HOMMES

199c RUE LAURIER

TEL: 3886

TRAVAILLEZ RAFRAÎCHI PRENEZ UN COCA-COLA



Coca-Cola
Coke

Demandez-le d'une façon ou de l'autre—les deux marques déposées veulent dire la même chose

Prix d'avant guerre 5¢
Taxes et Ordonnances de Guerre 2¢
Vous Payez 7¢

MONARCH BOTTLING WORKS

120 Longueuil

Tél: 3829

Créations d'ensembles

- Meubles
- Rembourrages
- Tissus
- Réparation
- Polissage
- Stores Venitiens
- Peinture

N'hésitez pas à nous confier votre intérieur.

Nous le rajeunirons

par un nouvel ensemble, quelques fauteuils ou meubles exclusifs;

par la réparation et le polissage d'un ensemble ou d'un meuble défraîchi;

par le rembourrage de vos fauteuils moins jeunes (nous avons le tissu qu'il vous faut);

par l'installation d'un miroir à l'endroit propice;

par un store vénitien et une nouvelle tenture.

Quel que soit votre problème de décoration intérieure, consultez-nous, nous vous aiderons à en trouver la solution.

GEORGES A. LEFEBVRE

Artisan Ebéniste, Rembourseur

312 rue Champlain Saint-Jean Tél: 3844

JOS DÉCALQUE



FLOCONS DE BLÉ QUAKER



LA SAINT-JEAN-BAPTISTE

La fête nationale des Canadiens-français. Connaissions-nous bien notre Patron national? Le Précurseur de Jésus. Rappelons toujours qu'il n'a pas craint de payer de sa vie son témoignage à la vérité. Le célèbre "non licet", "il ne t'est pas permis...", de Jean-Baptiste de Hérode devrait constamment inspirer notre vie.

Quand les suppôts de l'erreur veulent s'attaquer à notre foi, à la pureté de nos mœurs chrétiennes, sachons dire, individuellement ou en groupe: "Cela n'est pas permis". Veut-on porter atteinte à la vitalité de notre vie familiale, au roc de nos croyances religieuses, au prestige de notre clergé qui a toujours assuré l'épanouissement merveilleux de notre groupe ethnique, sachons dire, avec fermeté: "Cela n'est pas permis." Veut-on inonder nos maisons d'une propagande perverse, antifamiliale, antichrétienne, redisons crânement le fameux "Cela n'est pas permis."

Une grande partie se joue dans le monde. Lorsqu'on voit des peuples s'effriter pour avoir trahi leur mission spirituelle, pour avoir permis des lois contraires à la loi de Dieu, il est grand temps, pour tous les nôtres, de faire un sérieux examen de conscience. Nous sommes un peuple catholique: sachons, en tout et partout, rendre témoignage à la vérité. Pensons d'abord à Dieu qui a tant fait pour nous, à la Vierge qui a inspiré les fondateurs de notre grand pays catholique, pensons à l'Eglise qui a toujours veillé sur nous, qui toujours nous a défendus contre les innombrables ennemis de notre vie

familiale et nationale. Le Saint-Père vient de demander aux catholiques: "Êtes-vous prêts?" Il ne faut pas nous lasser de le répéter, d'y penser. Il s'agit, pour chaque catholique, d'être un catholique à cent pour cent, un véritable témoignage du Christ, comme Jean-Baptiste. Catholique toujours et partout, dans la vie du foyer, dans la vie sociale, dans la vie nationale. Un catholique qui est exactement ce que Dieu attend de lui, ce que l'Eglise, (par le Pape, par les Evêques, par les prêtres), attend de lui... Que de peuples souffrent aujourd'hui atrocement: ils n'ont plus de prêtres, les églises sont vides!... Peut-être que beaucoup se seraient épargnés cette calamité s'ils n'avaient persécuté Jésus dans le clergé... Persécuter les prêtres de Dieu, c'est persécuter Dieu: Jésus nous l'a dit.

Beaucoup des nôtres, sans parfois s'en rendre compte, font le jeu des ennemis de notre foi, en critiquant à tout propos le clergé. Prenons garde! Que le désarroi d'autres pays jadis si catholiques nous serve d'exemple! C'est notre fête nationale: passons-la comme des amis de Jésus, puisque nous aussi nous devons être ses témoins. Rappelons-nous ses paroles: "Celui qui rougira de moi devant les hommes, je rougirai de lui devant mon Père qui est dans les cieux." Que cette fête de la Saint-Jean-Baptiste soit pour nous tous, cette année, un réveil qui nous donne de remplir notre sublime mission dans un monde désaxé. Jean-Baptiste a tressailli dans le sein de sa mère, quand la Vierge est venue rendre visite à Elisabeth. Demandons à Jésus et à Marie, par Saint Jean-Baptiste, de faire de nous tous un peuple qui soit la joie et la gloire de l'Eglise.

Centre marial canadien.

HENRYVILLE

Dimanche, le 30 mai, se déroulait, dans notre paroisse, la pieuse procession de la Fête-Dieu.

Les bonnes volontés s'étaient multipliées pour donner au village un aspect de fête et de grand bonheur: les chemins balisés, les nombreux drapeaux qui flottaient au vent, les banderoles qui souhaitaient la bienvenue à l'Hôte divin ou imploraient ses bénédictions, les nombreuses décorations qui ornaient chaque demeure; tout traduisait la joie des paroissiens qui tenaient à honorer magnifiquement Jésus-Hostie.

La nature elle-même s'était mise à l'unisson. Un soleil joyeux et clair, tempéré par une douce brise de l'ouest versait sur notre village parfumé par les lilas en fleurs, des

torrents de lumière dorée.

Le reposoir décoré avec un goût exquis était érigé sur le terrain de la Elmhurst Dairy. Sur le fronton, une hostie aux proportions accentuées, se détachait, immaculée, sur le vert sombre des branchages de sapin. La foi, l'espérance et la charité symbolisées par une ancre, un cœur et une croix, couronnaient le reposoir.

Avant la bénédiction du Saint-Sacrement, le Rév. P. Drolet, S. M. M., prédicateur des Quarante-Heures, félicita les paroissiens de leur édifiante piété et les assura que leurs prières trouveraient un écho favorable auprès du Cœur de Jésus que l'on invoquait avec une si belle ferveur.

Au retour de la procession, la foule envahit l'église pour réciter les prières d'ouverture des Quarante-Heures et remercier le Ciel des faveurs qu'elle venait d'en recevoir et en solliciter d'autres.

—La Fête du Sacré-Cœur fut célébrée d'une manière grandiose dans notre paroisse, dimanche à la grand-messe; il y eut communion générale des Ligueurs et messe expliquée par le Révérend Père Arcand S. J. Le soir la cérémonie se termina par une procession aux flambeaux à travers les rues du village, le Salut du St-Sacrement et quelques invocations au Sacré-Cœur.

—A M. et Mme Chagnon, née Thérèse Courville est né un fils, baptisé Joseph-Pierre-Georges-Arthur. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Chagnon, grands-parents. Porteuse: Mlle Irène Chagnon. Nos félicitations.

—En visite, la semaine dernière chez M. Stanislas Barry: son cousin, M. Hector Lareau, de Tampa, Floride.



Seul, le bleu dans le rinçage...

EMPÊCHE LE LINGE DE JAUNIR!

La blancheur de neige, éblouissante, de tout votre linge blanc ne prendra pas nécessairement un ton sombre ou jaunâtre si vous pensez à ajouter du Bleu à l'eau du rinçage, lors du lavage. Le passage au Bleu doit être séparé du lavage, ce doit être la dernière phase, avant d'étendre le linge. Une passade ou deux de Bleu KEEN dans la dernière eau du rinçage gardera vraiment blanches les choses blanches... Elles seront belles et attrayantes comme au jour où vous les avez achetées.

KB-80F

BLEU KEEN

EMPÊCHE LE LINGE DE JAUNIR

VER SOLITAIRE

Les vers sont souvent la cause de maladie chez les humains; personne n'est immunisé. Pourquoi ne pas chercher si tel n'est pas votre trouble. Toutes particularités gratis sur demande. Ecrivez R. L. Mulveney's Remedies Ltd., Spécialistes, Dept. 1, Toronto 3, Ont.

CHOCOLATS MA-RY-AN

d'un goût exquis

Toujours les meilleurs,
20 VARIETES

En vente régulièrement chez

Mlle A. NADEAU

5-6ième AVENUE, IBERVILLE
TEL: 4277

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUTS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

**Saveur
Délicieuse**
— Scellée à Vide

**CAFÉ
"SALADA"**



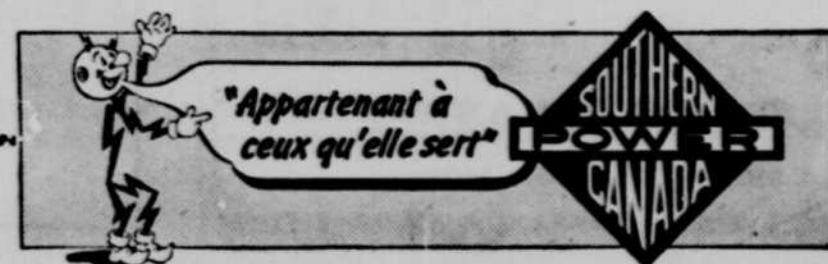
"Je vois un SILEX

rempli du plus délicieux café
que vous ayez jamais savouré!"

Il n'est pas besoin de magie pour faire une tasse de véritable bon café — avec le Silex! Vous pouvez compter sur le même résultat uniforme à chaque fois — ni bouilli, ni trop peu infusé.

Avec le minimum d'entretien, votre Silex en verre garde une apparence de neuf et ne donne pas ce goût et cette odeur rances des anciennes cafetières. Vous serez fière de servir à votre table, du café filtré au Silex.

Silex — à compter de \$11.65



Bien prier pour mieux vivre.

Le Coin Liturgique

11 juin. — Vendredi. — L'Octave du Sacré-Coeur. — (Ornements blancs.)

Huit jours après la fête du Sacré-Coeur, qui avait lieu vendredi dernier, 4 juin, l'Eglise en commémore l'Octave, par suite de l'importance qu'elle lui accorde. La messe est en substance la même qu'à la fête, dont le but est de rappeler l'amour de Dieu envers tous les hommes.

12 juin. — Samedi. — Saint Jean de Saint-Facond. — (Ornements blancs.)

Né à Saint-Facond, d'où le nom distinctif qu'on lui a rattaché, saint Jean de Saint-Facond consacra sa vie à la charité. Il donna sa fortune et ses revenus aux pauvres; se livra à la prière et aux oeuvres de bienfaisance, et, sur la fin de sa vie, entra chez les Augustins. Il mourut en 1470.

13 juin. — 4^e DIMANCHE APRES LA PENTECOTE. — (Ornements verts.)

C'est une leçon de confiance en Dieu que nous apporte la lecture de l'Evangile d'aujourd'hui, avec ce passage où le Maître conseille à Pierre d'aller jeter ses filets là même, où Pierre était allé pêcher en vain.

14 juin. — Lundi. — Saint Basile le Grand. — (Ornements blancs.)

Saint Basile, reste l'une des grandes figures de l'Eglise orientale. Compagnon d'études d'un autre grand saint, soit saint Grégoire de Nazianze, il entra chez les moines en Asie Mineure, soit plus précisément en territoire actuel de Turquie. C'est là qu'il rédigea la fameuse règle monastique de saint Basile, que les moines d'Orient suivent encore de nos jours. Il est l'un des quatre grands docteurs de l'Eglise d'Orient. Il mourut en l'an 379.

15 juin. — Mardi. — Les saints Vite, Modeste et Crescence. — (Ornements rouges.)

Portant aussi le nom de Guy, Saint Vite dut s'enfuir de chez son père, qui le tourmentait, grâce aux bons soins de son précepteur Modeste et de sa nourrice, Crescence.

Après avoir miraculeusement guéri le propre fils de Dioclétien, saint Guy fut quand même mis à mort sur l'ordre de l'empereur Dioclétien, en compagnie de saint Modeste et de sainte Crescence, en l'an 303.

Saint Guy est l'un des 14 saints auxiliaires, spécialement invoqués pour l'obtention de faveurs particulières. Il est recommandé pour la danse dite "de saint Guy", la léthargie et les morsures.

16 juin. — Mercredi. — De la Férie. — (Ornements verts.)

Les jours de férie sont des jours libres où l'on ne célèbre aucune fête particulière. En principe, et sauf exceptions, on peut y célébrer, outre les messes des morts, les messes votives ordinaires, instituées pour satisfaire aux dévotions particulières des fidèles.

Aujourd'hui, mercredi, la messe votive est dédiée à saint Joseph.

17 juin. — Jeudi. — De la Férie. — (Ornements verts.)

Pour le sens de la Férie, voir plus haut, sous le 16 juin.

Aujourd'hui, jeudi, la messe est consacrée au Saint Esprit ou au Saint Sacrement, au choix.

Le récent discours de Pie XII

Le vigoureux discours que le Souverain Pontife a prononcé à la radio le 2 juin contient d'importantes directives. Il devrait être lu par tous les catholiques, lu et médité par tous ceux qui sont chargés de quelque responsabilité: éducateurs, patrons, clergé, hommes publics. Le texte officiel de la version française paraîtra sous peu dans la collection des Actes Pontificaux publiée par l'Ecole Sociale Populaire.

Lecture de vacances

Que liron les jeunes en vacances? Et quelles sont les responsabilités des parents sur ce point? Grave problème qu'un trop grand nombre, hélas! ignorent ou méconnaissent. Il se pose cependant, plus urgent que jamais, devant la vague de livres, de revues, de brochures, d'illustrés de toute sorte qui déferle aujourd'hui sur notre pays. Le Pape a dénoncé dans un de ses récents discours cette corruption par la presse qui atteint tant de catholiques. Aux parents de veiller, particulièrement en temps de vacances, sur les lectures de leurs enfants. Aux éducateurs de mettre leurs élèves en garde, avant leur départ, contre ce danger. Pour les uns et les autres, il existe heureusement des guides sûrs. Signalons entre autres, les deux brochures "Lecteurs et libraires" que vient de publier dans l'Oeuvre des Tracts, le R. P. Paul Gay, C. S. Sp., un expert en la matière. Ces pages claires et bien-faisantes éclaireront les esprits et préviendront bien des maux.

Les prêtres du Canada disent: "Merci"

Récemment, les journaux ont lancé dans tout le Canada une campagne nationale de prières et de sacrifices pour les prêtres, à l'occasion du prochain Congrès National des Prêtres-Adorateurs qui se tiendra à Québec du 24 au 28 août.

Au Secrétariat du Congrès, 850

Chemins Sainte Foy, Québec, — les réponses arrivent de tous côtés. C'est merveilleux! C'est entraînant! La Croisade Eucharistique a fait retentir son mot d'ordre à tous les Croisés du pays, et cette angélique armée préparée, pour les prêtres, l'hommage filial d'un riche Bouquet fleuri de vertus, parfumé de prières, et engendré de chapelets.

En diverses maisons d'éducation, en plusieurs Communautés religieuses, on a imaginé la savoureuse fiction de fournir "les grandes Hosties" pour les prêtres congressistes, en payant chacune d'elles par la sainte monnaie de messes entendues et de visites supplantes au Souverain Prêtre voilé mais présent au Tabernacle.

Mais, le plus touchant, c'est la mobilisation des immobilisés. Dans plusieurs hôpitaux, spécialement de la ville de Montréal, les malades ont entrepris à leur tour, de gagner, par des heures et des heures de souffrance, les grandes Hosties pour les innombrables messes qui se célébreront au Congrès.

Quel coeur humain, quel coeur chrétien peut rester insensible devant des faits semblables?

Tous les prêtres du Canada disent merci... et souhaitent que cet héroïque mouvement prenne une ampleur encore plus considérable à l'occasion de la Fête du Sacré-Coeur.

La Prière

La prière est d'abord l'essor de l'âme vers son Dieu. Voyez l'alouette par une belle matinée d'avril: aux premiers rayons du soleil, elle s'élève joyeusement vers les cieux; arrivée à une hauteur où le regard peut à peine la suivre, elle s'arrête, plane dans l'air pur, en formant une espèce de croix avec son corps et ses ailes déployées, et entonne à la louange du Créateur son mélodieux cantique. Puis, ce devoir accompli envers celui dont la main prévoyante a jeté dans le sillon le grain qui doit la nourrir, elle se résigne à re-

(Suite à la page 30)

Faites faire vos Meubles à la Main, par des EBENISTES-EXPERTS

TABLES et CHAISES pour parterres, boîtes à fleurs, treillis.

Vous avez peut-être vu un meuble dont vous avez aimé le modèle, nous pouvons le copier, d'après vos revues ou magazines.

Appelez pour liste de prix:

RAOUL DESFOSSÉS

TEL: 508

Nous délivrons.

1-3

ATTENTION

ATTENTION

Toute personne qui possède une tricotuse et désire avoir de l'ouvrage à domicile, adressez-vous à Tél: 4017

On demande jeune fille ou jeune garçon, pour opérer sur tricoteuse automatique, à Talon, Saint-Luc.

Adressez-vous à...

TALON KNITTING WORKS

Téléphone 4017

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

Onguent

MARCOUX

contre
l'eczéma, dartres,
gratelle,
démangeaison, etc.

PRIX: 60c et \$1.00

Emplâtres MARCOUX

contre douleurs
rhumatismales et
Faiblesse des Reins.

PRIX 50c

EN VENTE A TOUTES LES
PHARMACIES
OU CHEZ

Th. MARCOUX
CASIER POSTAL 183

ST-JEAN, QUE.
TELEPHONE 4913

**ASSURANCE
GENERALES**

Feu
Automobile
Vie

PHILIPPE BRAULT

27 PLACE DU MARCHE - TEL. 2503

et maintenant...une *Dow*



BRASSERIE DOW

LA NOUVELLE FORD



Depuis que l'industrie automobile a repris sa production de temps de paix, on s'est partout demandé de quoi la nouvelle Ford aurait l'air. Or, cette voiture totalement nouvelle sera exposée chez les dépositaires des principales villes du Canada d'ici la fin du mois.

Conçue pour tenir tête à la concurrence du marché des autos à prix modique, la Ford 1949 présente des innovations aussi marquées,

dans sa structure et dans son fonctionnement, que les voitures plus grosses lancées par Ford Motor Company of Canada, Limited, il y a quelques semaines. Comme ces autres modèles nouveaux, elle offre un aspect, un confort, des améliorations qui en font vraiment une voiture nouvelle.

Les Fords 1949 seront présentées en deux séries. La série dite "Custom" comprend un sedan Tudor (il-

lustré ci-contre), un sedan Fordor et un coupé Club. La série Deluxe groupe des sedans Tudor et Fordor, un coupé Club et un coupé d'affaires.

La nouvelle Ford épouse la silhouette évoluée d'après-guerre: seulement cinq pieds trois pouces de hauteur, surbaissée et d'un opulente carrure. Son intérieur est plus spacieux que jamais auparavant.

OFFICE DU TOURISME DE SHERBROOKE

Une carte des rues de la ville de Sherbrooke vient d'être publiée par l'Office du Tourisme de la ville de Sherbrooke. On y trouve nettement indiquées, toutes les artères de la Reine des Cantons de l'Est, de même que tous les points d'intérêt. Au verso, se trouve une carte détaillée des Cantons de l'Est.

Sherbrooke est l'une des principales portes d'entrée des touristes dans notre province, et la publication de cette carte rendra de grands services à tous ceux qui doivent traverser cette ville pittoresque.

On peut obtenir gratuitement, la carte de Sherbrooke en écrivant au

directeur de l'Office du Tourisme, M. Lucien Robichaud, 34, ouest, rue King, Sherbrooke, P. Qué.

La Mode en Angleterre

LONDRES - De nombreux tissus de nylon ont été créés par les fabricants anglais. Les fils du nylon étant très solides, il a été

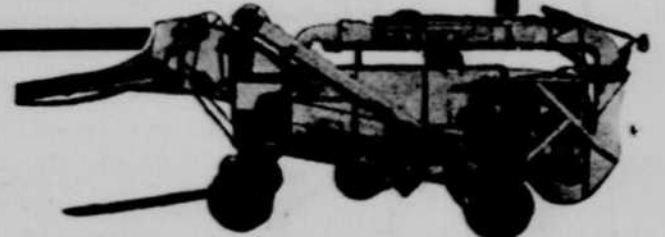
possible de fabriquer des voiles, mousselines, tulles, d'aspect délicat mais qui sont en réalité très solides. Il y a aussi les satins de nylon, les taffetas et les velours. Les avantages des tissus nylon sont appréciés des femmes, car ces tissus sont lavables, ne rétrécissent pas et séchent rapidement.

LISEZ LE "CANADA-FRANÇAIS"

COMPTABILITE - VERIFICATION IMPOT SUR LE REVENU HEBERT & LEGAULT (C.P.A.)

Comptables Publics Licenciés
MONTREAL, 10 ouest, rue St-Jacques, Tel. MA. 4815
REPRESENTANT A ST-JEAN
J.-W. LAVIGNE, A. P. A.
430 RUE MERCIER. TEL. 827-3814

VOUS POUVEZ VOUS FIER AUX MACHINES AGRICOLES FORANO COMME LE FONT DES MILLIERS DE CULTIVATEURS CANADIENS

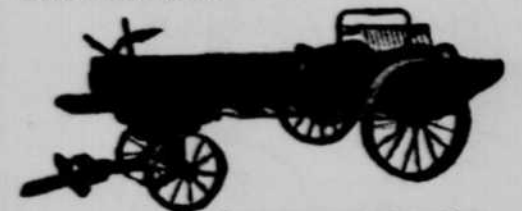


Tout cultivateur qui a un moteur ou un tracteur peut bénéficier des avantages d'un BANC DE SCIE FORANO dont le prix est à la portée de tous.



Protégez la santé de vos animaux en vous servant d'un HACHE-LEGUMES FORANO dont le coût d'achat se rembourse très vite.

Les BATTEUSES MÉTALLIQUES FORANO sont sans contredit les batteuses les plus modernes sur le marché. Elles comportent toutes les améliorations récentes et vous assurent entière satisfaction pendant de nombreuses années.



La réputation de l'ÉPANDÉUR FORANO grandit d'année en année grâce à son bon fonctionnement, sa solidité et son coût d'entretien minime. Il est facile à tirer et distribue l'engrais d'une manière uniforme.

Nous avons encore quelques territoires disponibles pour des agents agressifs.

FORANO

DESIGNATEURS-CONSTRUCTEURS
BUREAU CHIEF ATELIER
RUE ST-JACQUES, 10
MONTREAL

Fabricants de Machines Agricoles DEPUIS 1873

ELECTRIC SERVICE ENR'G

J. P. LAZURE, Prop.

Entrepreneur-Electricien
46 Pinsonnault, St-Jean
TEL: 4754
Service prompt et garanti.
j-n-b.

Préparez-
vous
pour la
saison d'été.



Moteurs
Johnson
25-50 C. V.
Canots en
toile,
14-16 pds.
Chaloupes
14-16 pds.

LeSieur & Frère
169 Richelieu, St-Jean

LE CIVISME

c'est une foule de petites choses!



N'encourageons pas les rumeurs

Les rumeurs sont rarement basées sur de bonnes nouvelles... et moins souvent encore sur la vérité. Chaque fois qu'une rumeur est répétée elle s'écarte un peu plus de la vérité. Les bruits qui courent ont ordinairement pour but de faire tort à quelqu'un—et c'est pour cela que nous ne

devrions pas les encourager. Les potins ont besoin d'oreilles attentives pour vivre... ils meurent quand les faits sont connus. Chacun de nous peut faire sa part pour mettre fin aux bruits qui courent... en allant aux faits. La protection de la réputation d'autrui est un bel acte de civisme.

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices des fabricants de la

BIÈRE BRADING

THE BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

M-M-M, DÉLICIEUX!

QUEL RÉGAL!

IL VA DROIT AU BUT!

SA SAVEUR EST SANS ÉGAL!

JOS SAIT COMMENT LES TENIR EN FORME!

BUVEZ PEPSI-COLA GLACÉ

Dès la première gorgée, vous appréciez l'exquise saveur de Pepsi-Cola. Chaque fois que vous avez soif, ou pour rendre encore plus agréable un moment de détente, buvez un Pepsi! N'oubliez pas que vous obtenez plus pour votre argent dans la grosse bouteille de 12 onces.



Renouvelez votre abonnement! Vous en trouverez la date d'échéance à côté de votre nom.

L'Art de faire de la Publicité Le meilleur médium "Le Canada-Français"

La semaine dernière, nous annonçons que le 1er juin était la date qui marquait pour nous, 89 ans d'existence; après avoir exprimé notre reconnaissance à nos fidèles annonceurs, abonnés, lecteurs et amis, il nous reste cette semaine, à souligner l'importance de notre journal dans le domaine de la publicité.

Pour se conformer aux temps modernes où tout converge vers l'art, nous voulons appuyer sur le fait éprouvé et hautement reconnu que "Le Canada-Français", est le meilleur médium de publicité pour notre ville et la région. Que dire de nos annonces classifiées qui aujourd'hui, occupent presque tous les jours 2 pages de chaque édition, ce n'est guère la partie la plus payante, si l'on considère toutes les opérations de ces petites annonces, avant leur publication, mais par contre, c'est bien certes, la partie qui rend le plus grand service à chacun et c'est avec plaisir que nous consentons, le surcroît d'ouvrage pour donner satisfaction; ici, nous ouvrons la parenthèse pour rappeler à tous, cependant, qu'il nous est impossible de les prendre au téléphone, vu le grand nombre et pour éviter toute erreur.

Vous êtes-vous déjà demandé pourquoi tel produit de pharmacie, tel pneu, telle liqueur, telle auto, tel radio, telle spécialité ont fait fortune? pourquoi, lorsque vous toussiez, vous pensez instantanément à telle pastille? pourquoi, demandez-vous tel apéritif? pourquoi exigez-vous les services de tel expert? Evidemment, cette vogue est due à la publicité. C'est elle qui a imposé un nom, une saveur spéciale, une garantie à toute épreuve. C'est pourquoi, il faut toujours faire de l'annonce, même

si la prospérité dépasse les espérances.

Malheureusement, dans certains milieux, l'on s'imaginerait que dès que les affaires marchent, il est inutile de faire de la réclame; il ne faut pas dire, "notre maison est connue, notre réclame, c'est la qualité de nos produits", car un beau jour, vos plus fidèles clients, par curiosité tout d'abord, par raisonnement ensuite, passent à une autre maison, d'aspect plus modeste, plus engageant, qui sait se mettre mieux en relief.

Il y a dans des grands centres, des maisons autrefois hautement reconnues, qui pour s'être butées dans un raisonnement, vieux de 40 ans, ont fini par disparaître.

A cette époque de concurrence, ceux qui ne font pas de réclame, quelque sérieux qu'ils soient, sont voués à la disparition. L'expérience nous a fait passer dans "l'art" de la publicité; que faut-il pour que votre annonce soit bonne et efficace?

- Il faut qu'on la voie.
- Il faut qu'elle attire le regard.
- Il faut qu'elle soit bien rédigée.
- Il faut laisser un peu d'espace autour du texte.
- Il faut qu'elle soit vraie.
- Il faut qu'elle soit confiée à un journal beaucoup lu!!!

"Le Canada-Français" est, nous ne craignons pas de l'affirmer, l'hebdomadaire le plus répandu, comptant le plus d'abonnements payés, voilà le facteur le plus important.

Confiez-nous vos annonces, nous vous aiderons à les faire avec art, nous vous suggérerons des idées nouvelles, nous vous promettons qu'elles vous rapporteront du 100 pour un.

LA DIRECTION.

Aidez la Croix-Rouge à secourir les Canadiens

Tous les ans, la Croix-Rouge sauve la vie de nombreux Canadiens. Elle protège contre les maladies des centaines de nos concitoyens. Elle leur épargne des souffrances et soutient leur moral. Elle enseigne à des milliers d'entre nous comment éviter les accidents, déjouer la maladie et améliorer la santé de la famille. Jamais l'œuvre de la Croix-Rouge n'a été plus nécessaire.

Mais, pour venir en aide aux sinistrés, pour distribuer gratuitement, par tout le pays, le sang nécessaire aux transfusions, pour continuer l'œuvre de ses avant-postes et de ses cliniques mobiles médicales et dentaires, la Croix-Rouge a besoin d'argent. Pour poursuivre son œuvre et lui donner de l'ampleur, elle compte sur notre appui financier.

L'argent que nous confions à la Croix-Rouge est de l'argent bien placé, car le Canada compte sur la Croix-Rouge canadienne. Et la Croix-Rouge compte sur nos dons. Au Canada, comme ailleurs, cette importante société est TOUJOURS AU SERVICE DE L'HUMANITÉ. Campagne financière de la Croix-Rouge Canadienne, succursales Saint-Jean-Iberville, du 7 au 26 juin 1948.

DIVISION DE ST-JEAN

Présidents de la campagne: Geo. C. Girard, P. B. Keyes.
Vice-présidents: Major Rév. C. R. Addie, Vernon Longtin.

SECTION DES DAMES

Présidente: Mme Harold J. Savoy.
Trésorier: A. D. Drysdale.
Publicité: L. G. Gage.

Comités de Manufactures: A. J. Burgner, Roger Lanoue, Major C. T. Trotter, D.S.O.

Marchands, citoyens, etc.: M. K. Adams, Capt. Conrad Camarai, Capt. J. Arthur Cyr, Geo. Le-Clair.

DIVISION D'IBERVILLE

Présidents de la campagne: R. E. Buzzell, Lt. Col. V. Morin.
Lacadie: Jean Ph. V. Pin.

St-Blaise, Grande Ligne: Camille Marseau.

St-Luc: A. E. Mailloux.

Quartiers généraux: Bureau de la

Canada Life, 33 St-Jacques, Téléphone 2433, St-Jean.

S. V. P. envoyer tous dons aux Quartiers-Généraux, le ou avant le 26 juin. Merci.

LA SANTE AU CANADA

POUR LES PERSONNES D'UN CERTAIN AGE

La plupart des gens savent que l'exercice violent peut être dangereux, à partir d'un certain âge. Mais combien de personnes connaissent le danger des excès alimentaires? Les experts conseillent aux personnes avançant en âge de se maintenir à un poids normal, et même légèrement inférieur à la normale. Autrement, le cœur et d'autres organes essentiels subissent une tension dangereuse. Les personnes en voie d'engraissement doivent éviter les aliments gras. On leur conseille le lait, les légumes verts et les céréales à grain entier.



HOTEL CHATEAU BLANC

MAGNIFIQUE PLACE D'ÉTÉ
CHAMBRE ET PENSION — CUISINE EXCELLENTE
GRILL DANSANT AVEC STEIN SIMONS
et son orchestre TOUS LES SOIRS

Faites vos réservations à l'avance pour vos vacances.

G. W. GAGNON, Prop.

VENISE, QUE.

J. P. ROULEAU

42 Saint-Paul Saint-Jean Tél: 3873

Distributeur autorisé, Frigidaire "PRODUITS GM"

Réfrigérateur et Poêle Electrique Frigidaire

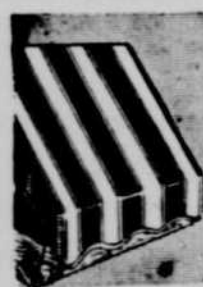


Exigez toujours la Marque Frigidaire

Radio Roger-Majestic
Balayeuse Electrique Apax; aussi agent



THE SHERWIN-WILLIAMS Co



TOILE FORTE RAYÉE

pour réparations

AUVENTS - CHAISES

90c la verge

AUSSI: Lainage, crêpe imprimé ou uni, Soie Moirée, Taffetas importé Hollande, Broadcloth et Toile. —

Spun, Soie et Satin à lingerie, Tropical pour Slacks, etc., etc.

SPECIAL: - Bas Nylon, ... la paire 79c

LA LINGERIE ST-PAUL, ENRG.

(Mme CHARLES BOUTIN)

81 rue St-Paul Tél. 949 St-Jean, P. Qué.

Lisez le "Canada-Français"

CHEMISES

d'affaires pour hommes

Lavées soigneusement
et finies satin

SERVICE RAPIDE DE 3 JOURS

TEL: 2786

MEUNIER Inc.
BUANDIERS-NETTOYEURS

Cercle d'Artisanat

L'assemblée régulière du 1er juin, à la Centrale Catholique, sous la présidence de Mme P. Lasnier, eut une importance particulière... Monsieur le Chanoine Charbonneau était présent et plusieurs dames et demoiselles locistes et jocistes avaient répondu à notre invitation.

Après la routine coutumière des minutes et correspondances... Mme la présidente souhaita une cordiale bienvenue à toutes... spécialement à nos invités, et à nos malades, enfin de retour au milieu de nous.

Madame G. Boucher, de Mont-Réal, était au programme du jour; elle nous fit une démonstration d'une parure de cuisine tissée et brodée par elle-même... cette parure fait l'admiration des membres; plusieurs tisseuses prennent la résolution d'imiter Mme Boucher. Félicitations, Madame Boucher, aussi à Mlle St-James qui vient augmenter de sa nappe brodée aux petites marquises, le nombre déjà reçu.

Mme la secrétaire nous fait ensuite part de la visite de Mme H. Savard, sec.-provinciale, des Syndicats d'Economie Domestique, de Kénogami. Visite de propagande nous faisant connaître le but et les avantages d'un Syndicat d'Economie Domestique dans notre ville.

Pour les membres absentes et le bénéfice de toutes celles qui voudront se joindre à nous, voici en quelques mots le but de ce Syndicat:

Aider à l'éducation syndicale et seconder en tout le syndicalisme national chrétien.

2—De coordonner les activités féminines en vue du relèvement éducatif et national du Foyer Ouvrier.

3—De rendre la vie au foyer plus attrayante et plus enrichissante et y attacher femmes et jeunes filles.

4—De favoriser l'éducation et l'instruction dans le domaine des arts domestiques, art culinaire, art ménager, puériculture, embellissement, artisanat, etc., etc et rendre de ce fait la vie au foyer plus rémunératrice.

5—De développer parmi ses membres, l'esprit de justice et de fraternité chrétienne, de solidarité et d'entraide mutuelle.

6—De protéger le Foyer Ouvrier Chrétien et de susciter parmi ses membres diverses institutions de prévoyance, de secours mutuels, d'épargne et de coopération.

7—De mettre sur pied des équipes d'étude.

Notre Cercle d'Artisanat, formé en Syndicat d'Economie Domestique, aura dès septembre, des cours de couture, de tissage, d'art culinaire, décoration intérieure, chapellerie, hygiène à domicile, etc., etc.

C'est pourquoi la femme de l'ouvrier, la jeune fille ouvrière trouvera des moyens très efficaces dans notre cercle en Syndicat, la manière de résoudre le problème d'alimentation et de santé, en suivant le cours d'art culinaire, art

ménager et l'hygiène à domicile. Le problème du budget familial en suivant en plus les cours de couture, de tissage, décoration intérieure, etc., etc.

N'est-ce pas idéal pour la jeune fille qui se prépare à son rôle futur? Une somme de bagage indispensable.

Afin de faire connaître à toutes les membres et futures membres les "Statuts et règlements du Syndicat", nous les publierons par manchettes dans ce journal. Il serait à conseiller de découper ces articles afin de les étudier sérieusement, et faire la propagande nécessaire.

N'oublions pas qu'il ne suffit pas d'étudier un problème, il faut prendre le moyen de le résoudre; ce fut le résumé des conseils donnés par notre digne aumônier, M. le Chanoine Charbonneau.

Madame Pierre Lasnier, présidente, se voit dans l'impossibilité de continuer son poste, dit-elle, pour cause de santé, et donne sa démission.

C'est avec émotion et regrets que le Cercle se voit forcé d'accepter cette démission. M. l'aumônier rappelle le dévouement de Mme Lasnier, lui rend hommages et remerciements, et souhaite qu'elle se rétablisse complètement.

Mme Landry, demande que cette démission ne prenne effet qu'au mois de septembre, à l'occasion des élections.

Le Cercle vient de recevoir une quantité de guenilles de jersey de soie pour couvertes et parures. Le point drab pour tapis, catalogues. L'effet est parfait. Avis aux intéressées.

Le Cercle fera en septembre, un envoi de vieux linages pour laine à tisser.

La secrétaire E. Landry.

Oeuvre des Tabernacles

L'Exposition annuelle des l'Oeuvre des Tabernacles aura lieu les 3, 4 et 5 juillet prochain à la Maison Ste-Bernadette.

Le public est cordialement invité à venir voir les travaux faits durant l'année par les dames de l'Oeuvre, ainsi que par les dames des différents cercles du diocèse.

Grand assortiment de...

Chaises et Tables de Parterre, aussi Chaises de Cuisine, etc.

— CHEZ —

HORMISDAS ROY

81a rue Frontenac. Tél: 783
Saint-Jean

j-n-o.

FORMATION DES ENFANTS

L'hygiène mentale, comme l'hygiène physique, doit commencer dès l'âge préscolaire. Les habitudes se forment dès ce moment. Les hygiénistes engagent les parents à donner de bonnes habitudes de pensée et d'action à leurs enfants. Il faut que ceux-ci soient heureux dans leur milieu, parmi leurs compagnons. Les parents sages étudient les tendances de leurs enfants, pour les diriger et les corriger s'il y a lieu.

L'EAU DE Puits

Une simple goutte d'eau peut contenir en germe la maladie et la mort. Nous devons consommer une eau pure. A la campagne et dans les petites villes, la plupart des familles ont leur propre système d'approvisionnement en eau. Et si l'eau n'est pas bonne, toute la famille est en danger. Une gorgée d'eau contaminée peut donner la fièvre typhoïde ou la dysenterie. La purification de l'eau ne coûte pas cher, en comparaison des maux qu'elle évite.

La vie dépend de l'enfant, comme la moisson du grain qu'on sème.

Le Play.

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONT-REAL. Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

La Gaïeté Française

existe à Saint-Jean, depuis 25 années!

C'est le coin enchanteur, que le monde de partout aime tant.

NOUVELLE PISCINE dans les eaux limpides du Richelieu.

AMPLEUR DE L'OMBRE créée par 300 beaux arbres; venez admirer ces beautés de la nature.

SALLE DE DANSE rénovée; MUSIQUE GAIE, DOUCEURS DU RESTAURANT.

N'ATTENDEZ PAS A DEMAIN.

Devenez membre, en prenant votre abonnement pour profiter de toute la belle saison.

E. WAGNART, Prop.

La Vente se continue... POUR 10 JOURS

— CHEZ —

Georges McDonald Enrg.

281 RUE ST-JACQUES, Coin Bouthillier,

ST-JEAN

Ayant décidé d'abandonner la lingerie pour dames, vous trouverez ici des aubaines sans précédent. —

Venez vous convaincre des bas prix sur toute notre marchandise.

HEURES DES TRAINS A ST-JEAN, QUE.

Destination Montréal

Heure solaire

Du 6.14 A.M. Quotidien
" 6.34 A.M. Quotidien.
" 9.20 A.M. Quotidien Ex. Dim.
" 9.46 A.M. Quotidien.
" 2.33 P.M. Sam. seulement.
" 5.03 P.M. Quotidien Ex. Sam. et Dim.
" 5.40 P.M. Quotidien.
" 8.05 P.M. Dim. seulement

Venant de Montréal

Du 8.38 A.M. Quotidien.
" 9.13 A.M. Quotidien
" 1.28 P.M. Sam. seulement.
" 4.01 P.M. Quotidien Ex. Sam.
" 5.30 P.M. Quotidien Ex. Dim.
" 8.10 P.M. Quotidien.
" 8.28 P.M. Quotidien.

Pacifique Canadien

LES ARTISANS DU "CANADA ILLIMITÉ"



LES GARDES-MALADES DU QUÉBEC

sont entraînées à transformer l'angoisse du patient en une confiance salutaire.

F126PQ



A la maison comme à l'hôpital les gardes-malades du Québec sont à votre service.



Dans les écoles, la garde-malade joue un rôle important... elle inculque à vos enfants une plus grande compréhension de la nécessité de maintenir une bonne santé.

Toutes les classes de la société bénéficient des services de la garde-malade. En effet par ses visites dans les écoles, les institutions, les usines et à domicile, la garde-malade collabore à maintenir florissante la santé des Canadiens.

Grâce à leur culture intellectuelle et à leur compétence, les gardes-malades canadiennes accomplissent une oeuvre humanitaire et nationale qui contribue à faire de ses partisans des ARTISANS DU "CANADA ILLIMITÉ".

O'Keefe's

BREWING COMPANY LIMITED

L'AUTORITE LEGISLATIVE DE NOS PROVINCES N'A JAMAIS ETE EN DANGER

"Jamais le gouvernement fédéral libéral n'a suggéré une diminution des pouvoirs législatifs des provinces. Jamais il n'a suggéré une diminution de l'autonomie des provinces. Le premier ministre King lui-même, lors de la dernière conférence entre le gouvernement de notre pays et le gouvernement des provinces, a fait la déclaration suivante: "Nous sommes d'accord, a dit M. King, que le moyen infaillible d'assurer la collaboration entre le Dominion et les provinces exige que celles-ci aient chacune dans leur sphère une autonomie véritable". Ainsi s'exprimait, à CKAC, à l'émission "La Colline Parlementaire", M. Gérard Cournoyer, avocat, député de Richelieu-Verchères à la Chambre des Communes.

M. Cournoyer a ajouté que le gouvernement fédéral n'a pas demandé un amendement à la constitution du pays, mais qu'il a tout simplement proposé aux provinces des mesures de sécurité sociale destinées à accroître le bien-être du peuple et à diminuer le fardeau des taxes.

M. Cournoyer a ajouté:

L'intérêt du peuple

"L'article 91 de notre constitution énonce entre autres ce qui suit:

"... il est par le présent déclaré que, nonobstant toute disposition contraire énoncée dans le présent acte, l'autorité législative exclusive du parlement du Canada s'étend à toutes les matières tombant dans les catégories de sujets ci-dessous énumérées, savoir:

1.—...
2.—...
3.—Le prélèvement de deniers par tous les modes ou systèmes de taxation."

"Le gouvernement fédéral n'a aucunement besoin, d'après les termes mêmes de la constitution, de l'autorisation ou du consentement des provinces pour taxer les successions, les revenus des citoyens et des corporations. Ce qu'il veut et ce qu'il propose, c'est d'éviter la double taxation, c'est d'uniformiser le fisc, le taux du fisc, dans toutes les provinces canadiennes. Il veut éviter qu'une taxe abandonnée par un gouvernement dont les dépenses budgétaires diminuent soit continuée par un autre gouvernement aux dépens de contribuable qui n'est jamais assuré de ne pas perdre d'un côté ce qu'il vient de gagner de l'autre.

"Vous vous rappellerez, en effet, que le gouvernement fédéral, l'an dernier, abandonnait la taxe sur la gasoline. Immédiatement, le gouvernement provincial de Québec en imposait une à son tour de même importance. De sorte que ce produit n'a nullement baissé de prix.

"En vertu et en conséquence des propositions fédérales, Québec aurait reçu chaque année, durant 5 ans, une somme variant de 60 à 65 millions de dollars. Un programme de sécurité sociale jamais égalé en aucun pays aurait vu le jour chez nous. Toutes les grandes mesures sociales établies par le gouvernement de M. King auraient profité à tous les citoyens de ma province, sans pour cela qu'ils aient risqué la moindre parcelle de leur autonomie provinciale."

Après avoir passé en revue les nombreuses lois fédérales qui donnent chaque année au peuple de Québec plusieurs millions de dollars, M. Cournoyer, a dit:

"Et combien de millions de dollars encore n'ont-ils pas été mis à la disposition des provinces pour la construction et l'organisation d'écoles d'arts et métiers. A Sorel, pour ne citer qu'un exemple, que je connais bien, puisqu'il est de ma petite patrie, le gouvernement paie 50% du coût de construction de cette école, soit de 125 à 150 mille dollars.

Questionnaire des Allocations familiales

Ce questionnaire a été approuvé par le directeur régional des Allocations familiales, case postale 1816 à Québec. Adressez votre demande au "Questionnaire des Allocations familiales" au sein de ce journal. Pour répondre personnellement, inclure un timbre-poste.

AU FIL DES ANS.

Si j'adoptais, avec l'assentiment de mon mari, une petite orpheline d'Europe, est-ce que je pourrais recevoir une allocation familiale? J'ai une fille unique de huit ans qui s'ennuie, et je n'ai plus l'espoir d'avoir d'autres enfants.

R/ Comme tous les enfants nés à l'étranger qui viennent demeurer au Canada, votre petite orpheline ne pourra recevoir l'allocation qu'après trois ans de résidence continue au Canada. Si, par exemple, l'enfant entre au Canada en juin 1948, elle pourra recevoir l'allocation à partir de juillet 1951, ceci à la condition qu'elle n'ait pas seize ans révolus à cette date et que votre formule de demande ait été reçue le ou avant le 30 juin 1951 au bureau régional des Allocations familiales.

Les amis de l'art

EVENEMENTS ARTISTIQUES: Au Conservatoire de Musique de la Province, le 10 juin, en soirée, Musique de Chambre. (Les Amis de l'Art seront admis sur présentation de leur carte de membre.) Le 10 juin au Plateau, Gala Concours sous les auspices du Club Social-Montréal. Au Forum, le 12 juin, en matinée l'Aqua Parade. A l'Auditorium de Verdun, le 12 juin, Revue de l'Odéon Musical: Jalousie en Blanc. Au Chalet de la Montagne, mercredi le 30 juin, Gala du Bon Parler Français. Au Stadium, le 5 juillet, Soirée Viennoise présentée par la Société Classique.

EXPOSITIONS: A l'Ecole Centrale d'Arts et Métiers, du 6 au 10 juin, de 10 heures du matin à 10 heures du soir, exposition annuelle des travaux d'élèves de l'école. Au Canadian Handicrafts Guild, le 14 juin, exposition de travaux d'artisanat. Au Collège Notre-Dame, jusqu'au 14 juin, de 9 heures A. M. à 9 heures P. M. exposition de peintures.

LAISSEZ PASSER: Musée de l'Eglise Notre-Dame, Musée Historique et du Château de Ramesay; Dominion Gallery, Art Galleries etc.

CONCERTS SYMPHONIQUES: On est prié de suivre attentivement nos courriers où seront donnés bientôt tous les détails concernant les concerts de la prochaine saison.

AVIS: Le Secrétariat sera fermé du 3 juillet au 8 septembre.

SOYEZ FIERS de votre Association, portez l'insigne des Amis de l'Art.

Pour tous renseignements s'adresser à 3815 Calixa-Lavallée, Tél: PR 1119.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"

POUR VOS

- creusages de caves
- excavations
- nivellements

Service de pelle mécanique

S'ADRESSER A

P. Baillargeon

Tél. 835

Saint-Jean

51-4

REPARATIONS DE LAVEUSES

DE TOUTES MARQUES

Nous avons en mains, toutes les pièces de rechange, pour les réparations, y compris les rouleaux en caoutchouc, pour essoreuses.

Le tout de première qualité.

MECANICIEN DE 15 ANNEES D'EXPERIENCE

spécialement pour vous servir.

Ouvrage garanti. — Prix modiques.

Allons chercher l'ouvrage et faisons le service de livraison.

chez

Armand Rémillard

MEUBLES — RADIOS

167 Champlain

St-Jean

Tél: 2389



LE CANADA-FRANÇAIS

L. OMER PERRIER

Directeur-propriétaire

Membre Ass. des Hebdo. C. F.

Membre Classe "A" Weeklies

Membre de C. W. N. A.

ABONNEMENT:

Canada: \$2.00 par année

Etats-Unis: \$2.50 "

Cité de St-Jean 5c le No.

Payable d'avance

84 RICHELIEU, ST-JEAN, P.Q.
TEL. 2368

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa".



Voyez les six nouveaux modèles Evinrude épatants! Vous en trouverez un qui convient exactement à votre bateau et à votre budget. Les Evinrude sont le fruit de nombreuses années d'expérience dans la fabrication des propulseurs. Nous avons maintenant des propulseurs neufs et des modèles remis à neuf. Venez aujourd'hui et vous serez convaincu qu'un Evinrude est la meilleure valeur en fait de propulseurs. Nos spécialistes peuvent aussi faire la mise au point de votre propulseur pour vous assurer une performance plus satisfaisante.

ÉVINRUDE
OUTBOARD MOTORS

LASNIER & GALIPEAU

Rue Richelieu et St-Georges

TEL. 837

ST-JEAN

OÙ SONT LA VIGUEUR ET LA GAÏETÉ?

La pauvreté du sang est très répandue chez les jeunes filles qui travaillent; elle cause de nombreuses maux, même dans les cas bénins. Pâleur, faiblesse, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos ou de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de L'ANÉMIE) sont les premières manifestations de la pauvreté du sang, qu'il ne faut pas négliger, loin de là.

Si vous voulez être resplendissante de santé et accomplir votre travail sans fatigue; recourez sans tarder aux bonnes PILULES ROUGES, qui en fournissant à votre sang le fer dont il a besoin, aidera au bon fonctionnement de vos organes. Les bonnes PILULES ROUGES, depuis près d'un demi-siècle, sont le salut de milliers et de milliers de jeunes filles et rien ne peut les égaler. Un traitement de quelques boîtes et vous aurez tôt fait de recouvrer vigueur et gaieté. Essayez-les, voulez-vous?

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE
PAPIER COUVERTURE
TUYAUX GRES, PLATRE
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.



PROGRAMME DU CONCOURS HIPPIQUE DE SAINT-JEAN

M. Douglas Ness de Downsview sera le juge — Plus de \$1100. de prix en argent sans compter trophées et coupes.

PROGRAMME DU SAMEDI
10 juillet 1948

- | No. P.M. | Arène | No |
|--------------------------------|---|----|
| 1 1.30 | Attelage de poney d'enfant, 13.1 et au-dessous (Enfants 15 ans et moins). Etalons éligibles. Hackney Exclus. Trophée et rubans. | 1 |
| 2 1.50 | Chasseurs novices. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 2 |
| 3 2.10 | Attelage simple, 14.2 et plus. Chevaux de route. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |
| 4 2.30 | Cheval de selle. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |
| 5 2.50 | Sauts libres. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 2 |
| 6 3.10 | Etalons: a) Percherons, b) Belges, c) Canadiens: 10, 5, et rubans. | 1 |
| 7 3.20 | Juments: a) Percheronnes, b) Belges: 10, 5, et rubans. | 1 |
| 8 3.30 | Cheval de selle pour la route avec obstacle de 3', 20, 15, 10, 5, et rubans. | 2 |
| 9 3.45 | High Steppers en simple, 14.2 et plus. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |
| Intermission 10 minutes | | |
| 10 4.15 | Sauteurs Novices. — 20, 15, 5, et rubans. | 2 |
| 11 4.20 | High Steppers en paire, 14.2 et plus. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 2 |
| 12 4.30 | Chevaux de Traits, ouverts. — Trophée Geo. Rémillard. Trophée et rubans. | 2 |
| 13 4.50 | Cheval de selle (Pour les membres du Club Hippomobile et d'Equitation de St-Jean). Trophée et rubans. | 1 |
| 14 5.10 | Touché et hors-concours. 20, 15, 10, 5, et rubans. | 2 |

PROGRAMME DU DIMANCHE
11 juillet 1948

- | | | |
|--------------------------------|---|---|
| 15 1.30 | Poney de Selle monté par enfant de 15 ans et moins, 14.2 et moins. | 1 |
| 16 1.50 | Chasseurs ouverts. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 2 |
| 17 2.10 | Attelage double, 14.2 et plus. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |
| 18 2.30 | Attelage simple conduit par dame, 14.2 et plus. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |
| 19 2.50 | Cheval de selle monté par le propriétaire. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |
| 20 3.10 | Obstacle Renversé et 20, 15, 10, 5, et rubans. | 2 |
| 21 3.30 | Chevaux de Selle en paire. Dame et monsieur. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |
| 22 3.45 | Poney Hackney sous harnais, en simple 14.2 et au-dessous. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |
| Intermission 10 minutes | | |
| 23 4.15 | Cheval de Promenade pour famille. — 20, 15, 10, 5, et rubans. | 1 |

STENO-DACTYLO DEMANDEE

S'adresser à

**Banque Canadienne
Nationale**

St-Jean, Tél: 826

2461 2461

TAXI BOIVIN

J. M. Tétrault, Prop.

ANGLE

St-Jacques & Champlain

SERVICE 24 HEURES

1 CHAR - 7 PASSAGERS

2 CHARS - 5 PASSAGERS

2461 2461

j-n-o.

24 4.30 Cheval de Livraison attelé à une voiture convenable. Trophée et rubans. 1

TROPHÉE MAURICE FARAND

25 4.50 Chevaux de Selle, ouverte. — Trophée Cité de St-Jean et rubans.

26 5.10 Cheval de selle et de voiture. — 20, 15, 10, 5, et rubans.

27 5.30	Poney Hackney en paire, 14.2 et au-dessous. — 20, 15, 10, 5, et rubans.	1
28 5.50	Saut en paire. — 20, 15, 10, 5, et rubans.	2

Lisez "Le Canada-Français"

Mlle Rina Lasnier...

(Suite de la page 19)

Qui donc mènera, non pas au bal, mais au soleil de la vie, cette Cendrillon que nous avons tous oublié, cette bibliothèque qui devrait être, au centre de notre existence et de notre ville une fontaine jaillissante, une sève intarissable?

Je vous laisse le soin de cette réponse, le sens de cette responsabilité, me tenant à votre disposition dès que les plus courageux, les plus consciencieux, les plus éclairés de

nos concitoyens voudront mettre la main à la pâte et commencer, le plus tôt possible, cette organisation d'une bibliothèque sans laquelle nous ne pourrions jamais grandir et nous relever de la dernière place.

Chers amis, unissons-nous, au-dessus des partis politiques, des jalouses, des frontières de paroisse ou de rang social et formons une association vivante, sérieuse, active pour la fondation d'une véritable bibliothèque municipale et même diocésaine.

Le Comité d'Embellissement a réussi à ajouter à la propreté, à la beauté de nos jardins et de nos habitations; hésiterions-nous alors qu'il s'agit de la propreté morale des nôtres et de leur beauté intellectuelle et spirituelle?

Je lance le cri du ralliement, et c'est peut-être mon droit parce que je fus la première publiquement humiliée à cause de notre incurie, et surtout parce que j'ai vu partout ailleurs des centaines, des milliers d'enfants et d'adultes devenir plus forts, plus éclairés, plus heureux pour avoir pris cette nourriture substantielle qu'on appelle la lecture des bons livres, lesquels livres réunis en armée pacifique forment une bibliothèque municipale.

Maintenant que nous avons songé à l'avenir, revenons un peu au passé et nous constaterons que nous avons toutes les raisons d'en être fiers, à condition que nous nous en rendions dignes par le même amour du travail, la même foi, la même volonté de nous accomplir à partir de l'âme, et cette âme est avant tout catholique et française.

CELUI
que vous
voulez être...



bien musclé, plein de vigueur, ignorant la fatigue, le mal de reins après une longue et dure journée de travail.

Voilà l'homme que vous admirez et que vous serez lorsque vous aurez pris les PILULES MORO qui, depuis près d'un demi-siècle, ont soulagé des milliers et des milliers d'hommes.

Les PILULES MORO sont reconnues insurpassables dans les cas de: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins (dus à l'épuisement); n'hésitez pas à les prendre, elles ne peuvent vous faire que du bien.

Un bon arbre se juge à ses fruits — un remède à ses résultats. Avec les PILULES MORO aucun risque à prendre; leur bonne renommée fait foi de leur valeur et de leur efficacité. N'est-ce pas suffisant pour vous inciter de les prendre sans différer?

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Destiné à disparaître?

Un canard qui niche dans les arbres et préfère le marais des bois à l'eau ensoleillée! Voilà le canard des bois, le plus beau de nos oiseaux aquatiques! Cette espèce est bien protégée par la loi, mais l'assèchement des marais et l'enlèvement des troncs d'arbres morts qui l'abritent menacent sérieusement sa survivance. Tout ce que vous faites pour préserver l'habitat naturel du canard des bois contribuera à nous le garder pendant des années et des années.



Le canard du Labrador est disparu avant 1900. Aujourd'hui, tout ce qu'il reste de ce petit canard de mer, ce sont 44 spécimens empaillés... triste témoignage de l'inobservance des lois élémentaires de la conservation.



CARLING'S

THE CARLING BREWERIES, LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

Nature Primitive

— À VOUS D'EN JOUIR — À VOUS DE LA PROTÉGER

D131FQ

RENTES VIAGERES DU GOUVERNEMENT CANADIEN

Comme on estimait "qu'il était dans l'intérêt du public d'encourager les habitudes d'économie, et d'aider les citoyens du Canada en ce sens, afin qu'ils pourvoient à leurs vieux jours" une Loi du parlement autorisa pour la première fois en 1908 la vente de rentes viagères du gouvernement canadien.

A la fin des cinq premières années d'exercice on avait émis 3,106 contrats et certificats individuels, et le revenu net s'élevait à \$1,737,059. Durant les vingt-cinq ans qui suivirent, on ne passa qu'un nombre de contrats de rentes viagères relativement peu élevé. Toutefois, les ventes augmentèrent entre 1923 et 1933; et durant la période de cinq ans, terminée en 1938, la demande accrue de rentes viagères du gouvernement révéla que le public canadien commençait enfin à se rendre compte de la valeur de ce qu'on lui offrait.

De 1933 à 1938, on émit 26,229 contrats; c'était plus qu'on en avait émis durant les vingt-cinq années précédentes. Durant la période de cinq ans se terminant en mars 1943 on a signalé 47,727 contrats et certificats.

Les ventes sont demeurées nombreuses durant les années de guerre, et depuis la fin de la guerre, elles sont montées d'une année à l'autre. Durant l'année se terminant le 31 mars 1947, on émit 43,585 contrats et certificats individuels, et les recettes nettes pour cette période ont atteint \$72,009,764.42. Nous n'avons pas encore les chiffres du dernier exercice financier, mais on compte qu'ils seront au moins aussi élevés.

A VENDRE

des Rouleaux pour rouler
des feuilles en fer de 6 pds
de largeur,

aussi rouleaux à gazon

H. VANDANDAIGUE
194 Cousins Tél: 2365

52-2

Le 19 avril 1948, on a augmenté le prix d'achat des rentes viagères du gouvernement. Les taux de primes sont calculés maintenant sur une base rapportant 3 p. 100 d'intérêt composé annuellement au lieu de 4 p. 100 qu'on accordait antérieurement. Ce changement était nécessaire afin de rapprocher le coût des rentes viagères du prix des autres emprunts gouvernementaux. Aussi, la durée moyenne de la vie a continué d'augmenter; il en résulte que la vente viagère moyenne est maintenant payable pour une période plus longue qu'autrefois; et les taux ajustés tiennent compte de ce fait. Le gouvernement continue également de défrayer le coût total d'administration.

L'administration des rentes viagères du gouvernement canadien relève de la division des rentes viagères au ministère du Travail depuis 1922.

Les rentes viagères du gouvernement peuvent être à paiement différé ou immédiat. Les rentes à paiement différé sont achetées ordinairement par les personnes plus jeunes, en prévision de leur vieillesse, au moyen de primes mensuelles, trimestrielles ou annuelles, ou même par primes uniques durant leurs années de travail. Les rentes à paiement immédiat sont le plus souvent achetées par des personnes plus âgées qui n'ont plus un emploi rémunérateur et qui désirent obtenir un revenu immédiat en retour de leurs économies accumulées.

FARNHAM

M. Honora Campbell vient de vendre son restaurant à M. Albert Viéant, de cette localité qui en a pris possession; nous souhaitons à son successeur, plein succès.

Prompt rétablissement à Mme Arthur Andette, hospitalisée à l'hôpital St-Jean, pour opération.

—Il y eut solennité de la Fête-Dieu à l'issue de la messe de dix heures et quart; par une température idéale, des centaines de personnes de cette paroisse se sont fait un devoir d'accompagner Jésus-Hostie à travers les rues où les maisons, décorées attendaient le passage du divin Jésus. M. le Curé Godbout a porté le St-Sacrement, assisté de ses deux vicaires, comme diacre et sous-diacre; le dais était porté par les marguilliers, anciens et nouveaux; le reposoir était au collège.

orné et décoré par les Frères de l'Instruction Chrétienne.

—Les pompiers de cette ville ont été appelés à porter secours aux sinistrés de L'Ange-Gardien, samedi matin, alors que le feu faisait rage aux bâtiments de M. Valmore Lacoste: la boulangerie, la maison et l'entrepôt furent brûlés; on a craint pour l'église; c'est une perte énorme pour M. Lacoste.

ST-ALEXANDRE

Nos sincères félicitations à M. et Mme Richard St-Amand (née Jeanette Santerre) à l'occasion de la naissance d'une petite sœur à Thérèse; baptisée sous des prénoms de Marie-Yolande-May. Parrain: M. Jean-Marie St-Amand; marraine, Mme Lucien St-Amand, oncle et grand'mère. Porteuse: Mlle Lucienne St-Amand, tante de l'enfant.

Les régimes socialistes sont reconnus pour forcer leurs fonctionnaires à prendre une part active aux campagnes électorales. C'est ce que la C.C.F. fait en Saskatchewan où l'employé civil doit payer de sa personne. Pour le reste de sa propagande, de la promotion des fins du parti, la C.C.F. compte sur le bataillon des instituteurs et des officiers des coopératives.

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur-Electricien-Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.

BICYCLETES C. C. M.

235, rue Jacques Cartier Tél. 3783, Saint-Jean, P. Q.

Jeunes Filles demandées

pour travail dans un atelier.

S'adresser à

LORD & BREUX,

Paper Specialties Iberville

96 - 8ième AVE, IBERVILLE TEL: 2312

j-n-o.



Voyez à ce que
VOTRE AUTO
vous assure
d'heureuses
vacances!

Voyez un
MARCHAND GENERAL MOTORS
pour un
**Spécial
de Vacances**

● Le moment est venu de faire préparer votre voiture pour les plaisirs d'été. Le service spécial de vacances, offert par votre marchand General Motors, est le moyen d'obtenir une conduite d'été plus économique, plus sûre et plus certaine. Assurez-vous que votre été ne sera pas gâté par des ennuis d'auto. Tirez le meilleur parti de votre voiture... voyez-nous aujourd'hui!

✓ LUBRIFICATION... CHANGER L'HUILE... Rincer le Carter
✓ Rincer le système de refroidissement
✓ INSPECTER ET TRANSPOSER LES PNEUS
✓ NETTOYER ET RÉGLER LE SYSTÈME D'ALLUMAGE
✓ ESSAYER ET RÉGLER LES FREINS
✓ ALIGNER LE VOLANT ET RÉGLER LES ROUES
✓ RÉGLER LES PHARES

GM-3400



Votre première impression
en sera une durable
**DONNACONA
HARDBOARD**

Cette planche dure et sans grain est l'article idéal pour les constructions neuves et les travaux de rénovation. Elle ne gondole pas, ne se fend pas, ni ne s'écorne. Ses possibilités décoratives sont vraiment illimitées. On peut lui laisser son riche fini brun naturel ou la peindre de n'importe quelle couleur. La Donnacona Hardboard confère à toute pièce—neuve ou renouvelée—du caractère et du charme. Ecrivez ou passez nous voir pour obtenir plus de renseignements.

GERARD ROY

MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS

Menuiserie, Matériaux de Construction

Tél. Bureau 2294 Bureau 197 St-Jacques
" Résidence 2294 Res. 211 Mercier

LASNIER & GALIPEAU LTEE.

Rue Richelieu et St-Georges - Tél. 837 - Saint-Jean

CHEVROLET PONTIAC OLDSMOBILE BUICK CADILLAC CAMIONS CHEVROLET ET GMC

SAINT-REMI

Samedi dernier, avait lieu en l'église paroissiale de Saint-Patrice de Sherrington le mariage de Mlle Yvette Lestage, fille de M. et Mme Chéri Lestage, de Sherrington, à M. Jean-Marie Provost, fils de M. et Mme Irénée Provost, de Sherrington.

M. l'abbé Ludovic Deslauriers, curé de la paroisse a béni le mariage. Un choeur, composé d'Enfants de Marie, a fait les frais du chant.

La mariée accompagnée de son père portait une toilette longue bleue, avec un voile et un diadème du même ton. Des oeillets composaient son bouquet.

A l'issue de la cérémonie, il y eut réception au CLICQUOT à Saint-Rémi après quoi les nouveaux époux partirent pour un voyage à Cohoes, N. Y.

Au nombre des invités au CLICQUOT on remarquait:

MM. et Mmes Chéri Lestage, Aimé Lestage, Martial Lestage, Emery Lestage, tous de Sherrington.

De Saint-Jean: MM. et Mmes Isidore Thibert, Isidore Gibeau, Ernest Thibert, Roch Guérin, Vitalien Thibert, Denis Couture, Honorius Remillard.

De Saint-Edouard: MM. et Mmes Ulric Lestage, Hervé L'Ecuyer.

De Napierville: M. Joseph Sorel, MM. et Mmes Roméo Couture, Sylvia Couture, Ulysse Beaudin, Napoléon Couture, grands-parents des époux, Mlle Hermine Provost.

De Saint-Rémi: M. et Mme Fabien Lestage.

De St-Basile: MM. et Mmes Arthur Lestage, Léo Lestage.

De Montréal: MM. et Mmes Emile Couture, Emile Tremblay, Armand Lestage, Raymond Lestage.

De Saint-Blaise: M. et Mme Roger Brassard.

De Lacolle: M. et Mme Siméon Beaudin.

De Maniwaki: Rév. Père Arthur Thibert.

De Delson: Mme Fabien Thibert.

De Westlock: M. et Mme Rosario Provost.

De Sherrington: MM. et Mmes Irénée Provost, François Provost, Wilfrid Martin, Wilfrid Couture, Léonide Couture, Jean Palin, Anthime Provost, Mlle Antoinette Provost, MM. Fernand Lestage, Antoine Provost, Gabriel Provost et plusieurs autres.

INCONVENIENTS DE LA LUMIERE VIVE

On a signalé divers inconvénients de la lumière trop vive. Les experts en hygiène alimentaire en signalent un autre. La lumière solaire est mauvaise pour le lait, cet aliment essentiel, dont elle détruit certaines vitamines. Mettons donc notre lait dans un endroit sombre et frais.

Tél. 2548

PARE et POULIN

72A COUSINS

PIERRE, SABLE et GRAVIER

TERRE A GAZON

85 Blvd St-Joseph

52-4

'Vieux à 40, 50, 60?'
— Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remonter" avec Otrex. Cette sensation d'époussetage causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes qualifient de "vieillesse". Paquet d'essai, 50c seulement. Essayez aujourd'hui même les Tablettes Toniques Otrex pour nouvelle vigueur et cette sensation d'avoir rajeuni de plusieurs années. En vente dans toutes les pharmacies, partout.

RADIO-ANNONCE

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Guy LePain, Prop.

Système d'annonce par auto. Radios à louer.

352, ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P. Q.

Les oeuvres de la Croix-Rouge au Canada

Service de transfusion de sang (déjà en formation).

Avant-poste, hôpitaux et infirmeries).

Cliniques mobiles médicales et dentaires pour les colons.

Aide aux anciens combattants hospitalisés et autres.

Aide en cas de sinistre.

Couture, tricotage, etc. par des auxiliaires bénévoles, au bénéfice des infortunés.

Service et pratique de l'hygiène, organisés dans les écoles par la Croix-Rouge canadienne de la Jeunesse.

Cours de sécurité aquatique pour réduire le nombre des noyades.

Activités multiples des jeunes femmes portant l'uniforme de la Croix-Rouge canadienne.

Retracement des personnes disparues.

Patrouilles et postes de premiers soins routiers.

Prêts d'accessoires aux malades à domicile.

Cours aux jeunes épouses: premiers soins à domicile, hygiène ali-

mentaire, soins aux bébés, alimentation des vieillards et des bébés, cours élémentaire de garde-malade.

(L'oeuvre que la Croix-Rouge canadienne accomplit outre-mer est chose à part. Elle se maintient grâce aux sommes non dépensées et recueillies pendant la guerre.)

Sous le régime des premiers accords sur les rentes viagères de retraite, on considérait les employés individuellement comme des rentiers. Plus tard on adopta des contrats collectifs pour les rentes viagères. Tel qu'on le connaît aujourd'hui, le régime de pension de retraite est une entente formelle en vertu de laquelle on constitue une caisse au moyen des contributions versées par l'employé au cours de ses années de travail. Le prix d'achat requis peut être tiré en partie des salaires des employés et en partie des contributions des employeurs. A même cette caisse on paye une rente viagère à l'employé après qu'il s'est retiré du travail. Les conditions sont posées par écrit et constituent un contrat entre le gouvernement canadien d'une part et l'employeur d'autre part.

ÉLIMINEZ les POISONS

Votre organisme constipé vous rend un mauvais service. Il vous fait paraître inférieur en jugement, en vivacité, en humeur. On préférera l'autre. Il est si facile d'éliminer la source du mal; en effet, "une ou deux ROBOL, ce soir, effet demain matin".

Ne laissez pas l'empoisonnement délabrer votre santé. Les tablettes ROBOL, grâce à une drogue spéciale ne donnent pas de colique.



TABLETTES ROBOL

CONTRE LA CONSTIPATION

35 CENTS LA BOITE OU 3 POUR \$1.00

Cie chimique FRANCO Américaine Ltée. 1566, rue St-Denis, Montréal.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?



MÉDARD BOURGAULT

fait revivre la tradition d'un art canadien...

NON SEULEMENT dans notre province mais en France et aux Etats-Unis, de magnifiques sculptures sur bois ont fait connaître le nom de Médard Bourgault, fils d'un charpentier de St-Jean-Port-Joli.

Doué d'un remarquable talent naturel, il exerce son art avec le soin jaloux et la naïve simplicité des maîtres du moyen âge. Humble, réservé, ce rêveur a su réaliser son rêve — sous l'égide de l'Art.



MÉDARD BOURGAULT fut, dès son plus jeune âge, soucieux de Beauté. Enfant encore, les sculptures des églises de Québec l'avaient profondément impressionné. Plus tard, il se fit matelot — pour aller admirer les chefs-d'oeuvre des villes lointaines. A bord de son navire, il commença de peindre et de sculpter.

REVENU AU PAYS pour y être menuisier, il continua ces travaux de sculpture, ne disposant que d'outils qu'il avait faits lui-même, et travaillant la nuit, à la lueur d'une lanterne. Marius Barbeau remarqua ses travaux, en acheta quelques-uns pour le Musée national, en exposa d'autres sous les auspices de la Canadian Handicrafts Association. Ce fut la renommée. Les commandes affluèrent et, bientôt, tout son temps fut consacré à la sculpture sur bois.



IL S'ADJOIGNIT les services de ses frères. Aujourd'hui, six de ses enfants travaillent avec lui. Si sa ville natale — chère aux peintres et aux sculpteurs, et réputée pour son pittoresque artisanat — est maintenant classée définitivement parmi les villes d'art, elle lui en est redevable en grande partie.



Publié par

Molson's

(tiré d'une série d'articles biographiques illustrant la carrière de Canadiens-français bien connus dans le domaine des sciences, des arts ou de l'industrie.)

LE CANADA, PAYS D'AVENIR... La ténacité dont Bourgault a fait preuve dans ce perfectionnement du Moi artistique servira toujours d'exemple à ses jeunes compatriotes.

Et, s'il s'est distingué dans un art ancien et difficile, n'oublions pas non plus que les sciences nouvelles offrent de magnifiques possibilités de réussite. Grâce au développement moderne de notre Province et de ses industries, le jeune Canadien — sans s'exiler outre-frontière — peut désormais trouver fortune et succès.



AUTOUR DE LA TABLE

Cours d'été au Centre
Social de Claire-Vallée

Depuis deux ans, des étudiants et des ouvriers sociaux se réunissent au Centre Social de Claire-Vallée, dans un cadre de verdure, d'eau courante et d'enthousiasme, au domaine de Mme Françoise Gaudet-Smet, pour étudier des problèmes sociaux d'application pratique.

En 1946 et en 1947, l'étude a porté sur le service social rural et l'artisanat.

Cette année, Mme Gaudet-Smet annonce cinq séries de cours de dix jours chacune sur les problèmes de l'alimentation. Ces cours portent le titre général "Autour de la table", et vingt-sept sujets particuliers, allant de l'alimentation et l'histoire à l'étiquette de la table, en passant par l'alimentation et l'agriculture, le pain et les pâtes, les biscuits et les pâtisseries, puis les épices, les condiments, les aromates, les parfums de la cuisine.

Plusieurs spécialistes renommés et hautement qualifiés, à la tête desquels se trouve M. Jean Hallaure, célèbre auteur gastronomique, ont accepté de mettre à la disposition du Centre Social de Claire-Vallée leur expérience, leur talent et leurs connaissances.

Ces cours sont à la disposition de toutes les personnes que tourmente le souci de se renseigner afin d'influencer leur milieu et d'y faire rayonner de la vérité constructive.

Les personnes désireuses d'avoir quelque information au sujet de ces cours peuvent s'adresser à Mme Gaudet-Smet, Claire-Vallée, St-Sylvestre (Nicolet) Qué.

femme et d'une mère serait de donner à l'humanité un rédempteur, un collaborateur au Sauveur Jésus?

Mgr LAVEILLE.

Semaine de la Crème glacée du 7 au 13 juin

Madame, êtes-vous un peu perplexe quant au dessert qu'il faudra choisir pour ce grand dîner que vous avez à donner bientôt? Ne vous en faites plus. Commandez de la crème glacée. Avec un fruit ou un gâteau, elle plaira à tous vos invités. Ceux-ci se régaleront et vous, madame, vous aurez la certitude d'avoir réussi votre dîner. En outre, pendant cette semaine qui est la semaine de la crème glacée, servez-en souvent aux repas réguliers de la famille. De la crème glacée, c'est bon pour la santé... c'est bon au goût.

En 1947, les Télégraphes du Canadien National ont transmis près de 13,000,000 de messages, soit le plus grand nombre jamais expédié sur les lignes de la compagnie.

La prière...

(Suite de la page 22)
descendre sur la terre pour y chercher sa pâture. Enfants chéris de notre Père qui est aux cieux, imitez l'agneau. Emportés des notre réveil sur les ailes de l'amour échauffé par la gratitude, élevons-nous dans le recueillement aussi haut que la grâce voudra nous porter. Arrivés à ces hauteurs où l'on oublie le monde, d'où l'oeil découvre de nouvelles terres et de nou-

veaux cieux, sachons demeurer quelque temps dans ce saint repos, qui résulte d'une contemplation ineffable; rassemblons toutes les ardeurs de notre âme pour chanter notre hymne d'amour. Puis, ce devoir accompli, redescendons dans les profondes vallées de la vie réelle, pour reprendre notre tâche, creuser gaiement notre sillon, et passer en faisant le bien.

Avez-vous encore remarqué cet encens qui brûle dans nos temples, aux jours de nos grandes solennités? Voyez comme il se consume au feu de l'autel; comme il se répand dans l'enceinte sacrée; comme il s'élève doucement vers les cieux. Tel est l'emblème de cet autre encens mystérieux qui s'exhale d'une âme ardente et pure dans la prière. Heureuse la personne qui fait de son âme un encensoir, y met tous les jours des charbons ardents, y verse ses pensées, ses affections, ses rêves, pour qu'ils s'en aillent embauver le ciel! Le Seigneur l'aime, la bénit; bien des âmes aveugles lui devront un rayon de lumière et bien des cœurs ulcérés lui devront une consolation.

L'âme peut avoir cet honneur d'appeler Dieu à son aide, et de lui demander audience à toute heure. On peut lui parler à l'aise, et s'expliquer avec lui en liberté. On peut arriver jusqu'à lui, sans faire antichambre, et sans avoir déposé sa carte sur un plat d'argent. Il est plus facile à aborder, plus patient à nous écouter que le dernier de nos fonctionnaires. Comment usons-nous de ce privilège? Hélas! nous prions par cœur, mais non pas de cœur. Soyez avec Jésus comme on est avec un ami, un père, une mère, car Dieu est tout cela, et plus que tout cela, pour l'âme qui sait aimer.

R. P. MARCHAL.

A. DUQUETTE MEUBLES

Annnonce à tous ses clients et amis que son nouveau magasin est maintenant situé sur le Rang Richelieu, près des Casernes, à deux pas des limites de la ville de Saint-Jean.

Achetez vos meubles à 25% d'économie. J'ai construit spécialement dans ce but; j'ai maintenant la peinture et les Stores vénitiens de qualité insurpassable.

A. DUQUETTE

MEUBLES et Détaillant RAWLEIGH

Rang Richelieu

Tél: 4824

Lisez le "Canada-Français"

Pour vos travaux de...
DEBOUSSAGE

et
PEINTURE,

— • —
adressez-vous à

GARAGE L.-P. LAMARCHE

203 Boul. St-Joseph

Tél. 4517

j-n-o.



Un fils prêtre La joie suprême d'une Mère

Le prêtre conserve à sa mère son cœur tout entier, sachant bien qu'à aucun moment cet attachement ne le sèpare de Dieu. Il l'aime d'un amour exempt de tout égoïsme, même déguisé; il l'aime de cet amour qui, sur le rivage d'Ostie, pénétrait de suavités célestes les entretiens de Monique et d'Augustin. Son affection pour sa mère, toujours plus attentive à mesure que s'affirme le déclin, soutient la caducité de ses derniers ans. Il la guide et l'éclaire parmi les ombres du dernier passage; et puis, lorsque, selon le monde, tout est fini, il porte, chaque matin, à l'autel du Seigneur, son souvenir plus que jamais vivant; il purifie son âme dans le sang du Calvaire; enfin, par la vertu de ses intercessions, jointes aux mérites infinis du saint Sacrifice, il l'introduit, radieuse, dans la grande paix du paradis. Telle est, pour une mère, la joie sacrée d'avoir donné un prêtre à l'Église...

S'il est vrai que, pour un prêtre, la suprême beauté de la vie, c'est une longue suite d'années consacrées au travail et au sacrifice pour le rachat des âmes, ne sentez-vous pas que le suprême bonheur d'une

Pour vous, qu'est-ce qu'une Banque?

Un centre d'Épargne

Il se fait fréquemment des dépenses inutiles. Vous

entendez des gens s'exclamer: "Je ne peux pas

économiser". Il faut de la volonté pour faire un dépôt chaque semaine ou

chaque mois à un compte d'épargne. Vous serez

surpris de voir comme le chiffre de ces dépôts

augmente vite. Partout au Canada, dans

ses 500 et quelques succursales, la Banque

Canadienne de Commerce réserve le meilleur

accueil à tous les comptes d'épargne.



Consultez notre Gérant
au sujet de vos besoins financiers.



LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Succursale de Saint-Jean: A. D. DRYSDALE, Gérant

764AFR

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

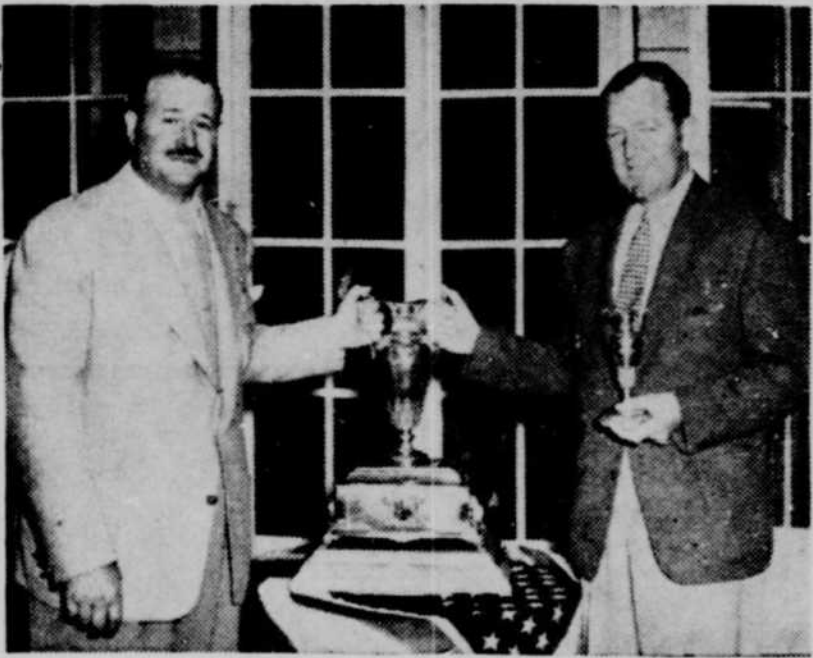
PAINKILLER

EN
USAGE
DEPUIS
PLUS DE
100 ANS

Le meilleur
remède de
famille

SERVEZ-VOUS EN POUR
CRAMPES & REFROIDISSEMENTS
FAITES EN USAGE POUR
ENTORSES CONTUSIONS ETC

"L'homme à battre"



Bobby Locke, photographié ici comme il reçoit la coupe d'or Seagram des mains de M. J. Frowde Seagram, après avoir remporté le championnat omnium canadien l'an dernier, sera probablement "l'homme à battre" au prochain tournoi de championnat, qui aura lieu à Vancouver.

Il y a 26 ans —

Au Fil de nos Souvenirs LA CONDAMNATION A MORT DE FRASER

Ce fut la dernière enregistrée aux annales criminelles de notre district judiciaire, avant la condamnation d'Ovilia Samson, trouvé coupable du meurtre des deux sœurs Milles Tougas, il y a une couple d'années.

La condamnation de Fraser marquait d'ailleurs la dernière pendaison effectuée à la Cour de Saint-Jean, puisque, depuis quel-

ques années, la règle de pratique est d'envoyer les condamnés à mort à Montréal.

Pour revenir au procès de Fraser, rappelons qu'il était co-accusé de meurtre, avec un nommé Laventure, à la suite d'une altercation survenue aux frontières, en marge d'une affaire de contrebande. Le point de savoir qui avait tiré sur la victime avait été longuement débattu devant le tribunal, pour finalement aboutir par la condamnation de Fraser.

Voici comment "LE CANADA-FRANÇAIS" du 2 mars 1922, rapportait la phase finale d'un procès qui avait, on le comprend, largement défrayé la chronique locale : —

"Ils délibérèrent pendant environ 50 minutes, puis revinrent prendre place dans les bancs qui leur étaient réservés.

"A la question du greffier s'ils étaient d'accord à rendre un verdict, ils répondirent unanimement qu'ils trouvaient Fraser coupable de meurtre, et Laventure non coupable.

"Avant que la sentence ne fût rendue dans le cas de Fraser, Me Stanislas Poulin, demanda que le tribunal libérât Laventure, qui venait d'être déclaré non coupable. La Cour y consentit, après avoir fait à Laventure des observations bien senties.

"Le juge se retira alors pour aller passer les gants noirs, et coiffer le tricorne, car il allait prononcer une sentence de mort.

"Remonté sur le banc, le juge demanda à Fraser s'il avait quelque chose à dire avant sa sentence. Fraser demanda alors un autre procès dans sa propre langue. Le juge lui répondit qu'il n'avait pas de raison de faire une pareille demande, vu qu'à son procès, il avait été défendu par un procureur connaissant les deux langues, française et anglaise. Puis il continua: "Accusé, vous avez été jugé par 12 citoyens honnêtes et honorables, qui vous ont trouvé coupable. La Cour n'a pas l'alternative de vous condamner à un nombre plus ou moins grand d'années à passer au pénitencier: la sentence qu'elle doit prononcer contre vous, est une sentence de mort. Vous serez donc

reconduit en prison pour y attendre, le 16e jour de juin prochain, alors que vous serez pendu par le cou jusqu'à ce que mort s'ensuive."

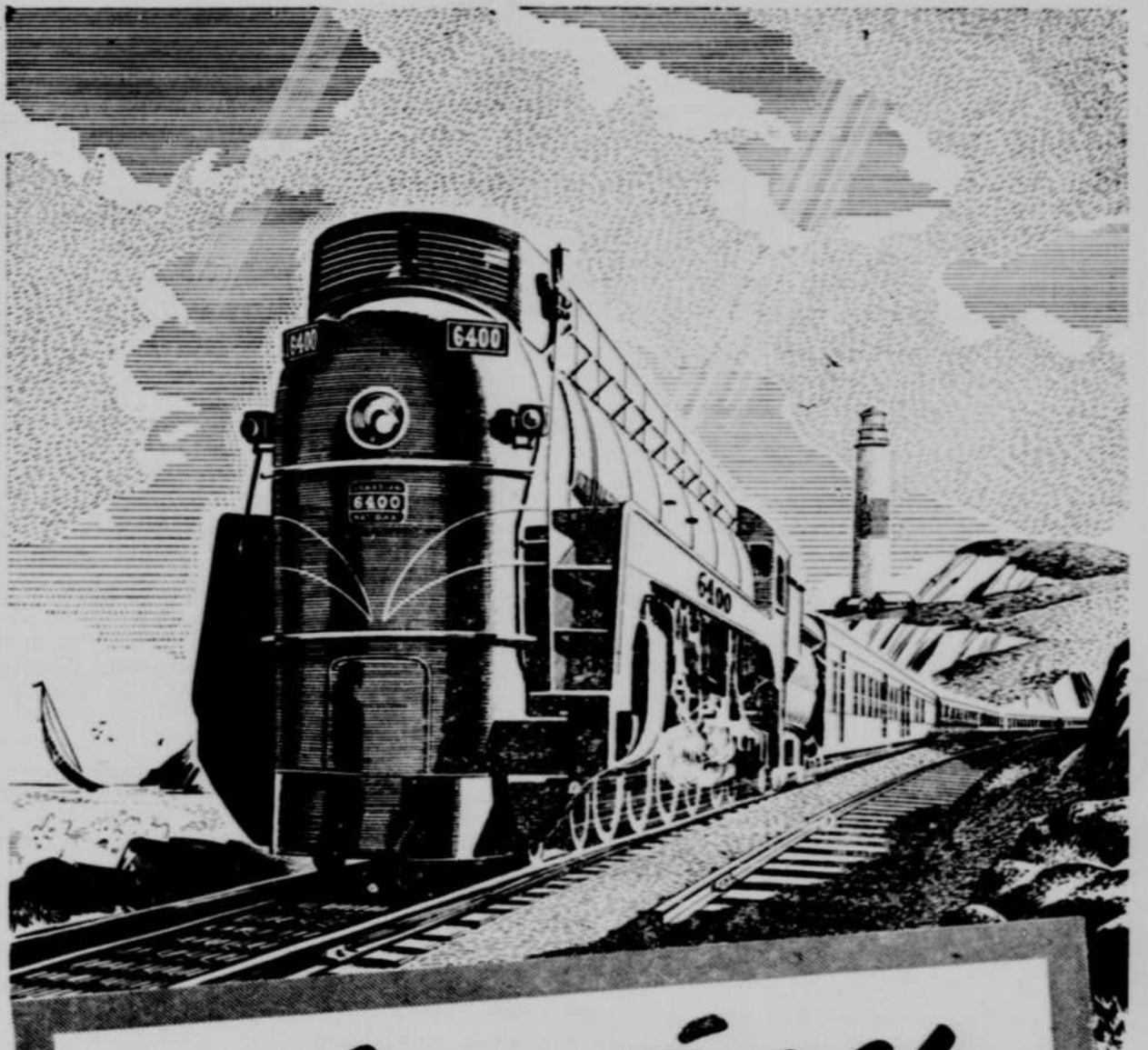
"En entendant le prononcé de la sentence, le condamné sembla s'affa-

laisser dans la boîte; mais il se releva aussitôt, les larmes aux yeux, pour prononcer avec peine: — "Condamné pour une chose dont je ne suis pas coupable".

Mais le juge le rappela aussitôt

à l'ordre. Ainsi se termine la cause la plus importante du présent terme, et qui avait tant passionné la curiosité du public, qui a rempli la salle des audiences depuis plusieurs jours."

Jean FREDERICK.



L'Océan Limite

dont l'horaire figure au LIVRE BLEU des chemins de fer canadiens



Le livre bleu, l'horaire du Canadien National, est le guide qui mène partout au Canada.

Depuis 44 ans, l'Océan Limité est au rang des trains les plus célèbres du Canada. Il relie les provinces maritimes au Québec. C'est le train le plus important du Canadien National qui soit en service entre Halifax et Montréal. L'Océan Limité (formé entièrement de wagons-lits) et ses deux équivalents, le Scotian et l'Express Maritime (ce dernier a été mis en service en 1896) assurent la rapidité des déplacements et établissent la liaison avec les trains locaux qui desservent les différents endroits des provinces maritimes. Comme son nom l'indique, l'Océan Limité termine sa course au bord de l'océan. Il est enveloppé de l'atmosphère de la mer. A bord, on y sert d'excellents plats de poisson. De ses larges fenêtres, les voyageurs peuvent contempler les rivages marins, la surface miroitante des eaux de la Baie des Chaleurs, le majestueux St-Laurent. De l'Océan Limité, on peut admirer les vallées Wentworth et de la Matapédia qui sont parmi les plus belles au Canada. Vous vous félicitez d'être allé passer des vacances dans les provinces maritimes. Pour vous y rendre, vous voyagez en tout confort dans l'Océan Limité, l'Express Maritime ou le Scotian, qui desservent Halifax, Truro, Sydney, Amherst, Charlottetown, Moncton, Saint-Jean, Newcastle, Campbellton, Mont Joli, Lévis (Québec) et Montréal.



COURTOISIE ET SERVICE

Chaque fois que vous avez recours au Canadien National, vous êtes assuré d'un service prompt et courtois.

CANADIEN NATIONAL

CHEMINS DE FER • AVIONS • NAVIRES • HÔTELS • MESSAGERIES • TÉLÉGRAPHES

Tél. 3820

107A rue Champlain

Saint-Jean, P. Q.

ROY & RICHARD ENRG.

Distributeurs de Tabacs et Sonbons en gros

SPECIALITES:

"Ballons de toutes sortes"

A l'occasion du 25e Anniversaire de la Société du B. P. F.

Texte de la causerie prononcée par Son Honneur le Maire de Montréal, M. Camilien Houde, lors de la 959ième émission du B.P.F., à CKAC, le dimanche, 30 mai 1948.

Présentation: Me Ernest Tétrault, président de l'Alliance française et chevalier du B.P.F.

Remerciements: M. Victor Morin, écrivain et homme d'action bien connu, chevalier du B.P.F. Mesdames, Messieurs,

"Bien parler, proclamait, à Rome, il y a 2000 ans, l'un des princes des orateurs de l'antiquité, Cicéron, est un devoir civique". Comment pourrais-je en ma qualité de maire de Montréal et de dignitaire du B.P.F. ne pas souscrire, aujourd'hui, à cette profonde et toujours actuelle vérité.

La Société du Bon Parler fête, cette année, son jubilé d'argent. Cet événement mérite bien qu'on s'y arrête avec la plus sympathique attention et la plus sincère gratitude.

Ces 25 années de zèle et de persévérance au service d'une oeuvre intellectuelle aussi noble que féconde, constituent à la vérité, un exemplaire témoignage de patriotisme et d'humanisme au service des arts au Canada français.

La ville de Montréal, qui est aussi une cité de la pensée et de la beauté, ne pouvait rester insensible aux remarquables mérites des apôtres de la Société du Bon Parler français qui ont consacré, depuis cinq lustres, le meilleur de leurs loisirs intellectuels au triomphe d'une grande idée, d'un haut idéal national.

Notre élite cultivée reconnaît, depuis toujours, l'extrême importance de la langue maternelle au Canada français. Historiens, dignitaires de l'Eglise, sociologues, éducateurs et patriotes ont démontré tout au long de notre passé, et chacun dans son domaine, le rôle spécifique et unique de notre ad-

mirable langue française. Les deux splendides congrès linguistiques du Parler français au Canada, ont splendidement illustré cette éclatante vérité historique.

Notre idiome apparaît à tous les gens avertis comme un rempart moral, un signe de culture, un incomparable ferment de civilisation française au Canada et en Amérique. Qui peut soupçonner l'exacte portée et les implications heureuses et sans nombre du parler ancestral dans le professus de notre étonnante survivance comme peuple distinct et comme groupe catholique. La perte de la langue maternelle peut entraîner maintes déchéances depuis le déclin de la religion jusqu'à l'abolition de l'âme nationale.

On considère, à bon droit, d'autre part, que le plus efficace moyen de défendre sa langue, c'est encore de la bien connaître d'en proclamer la valeur et les vertus et surtout de la respecter soi-même en la parlant correctement. Comment, en effet, revendiquer avec succès les droits d'un parler pauvre, anglicisé, méconnaissable et déchu des plus essentielles qualités de son génie?

Ce fut le premier mérite de la vaillante Société du Bon Parler français de concevoir cette fonction organique du noble et beau verbe de France au Canada. Et, depuis 25 ans, sans jamais faiblir à sa tâche d'éveilleuse, de vestale de notre langue comme le disait avec raison M. Oswald Mayrand "cette institution a marché, elle a tenu, elle a multiplié ses précieux services."

Le temps me fait défaut pour décrire la collaboration des hauts dignitaires de l'Ordre Académique "Honneur au Mérite" du B. P. F.; pour souligner l'émouvante activité de son distingué président d'honneur, M. l'abbé Adélaide Desrosiers et pour résumer, l'incessante

propagande de l'Exécutif central de cette rayonnante Société académique et l'action aussi étendue et féconde qu'impondérable des imposantes légions du B. P. F.

A elle seule, l'importance des effectifs de cette Société patriotique établit l'ampleur de son oeuvre et l'éclat de sa réussite au service des nôtres et de l'héritage culturel tangible et spirituel de notre collectivité ethnique.

Voici des effectifs:—

145 digitaires
2,000 sociétaires d'honneur
27,000 sociétaires
175 filiales.

Au nom de la ville de Montréal, deuxième centre français du monde, au nom de tous les patriotes qui m'écotent, je désire féliciter la Société du Bon Parler Français de son travail ardu, désintéressé et plus méritoire encore que ne le soupçonne le grand public qui a souvent manifesté son admiration. Il m'est infiniment agréable aussi de me réjouir que notre métropole soit, depuis 5 ans, le principal champ d'action des missionnaires de la belle diction et du bon parler populaire. Ces bienfaiteurs de notre langue, appuyés avec une si fidèle générosité par la radio et les journaux, spécialement CKAC, et la "Presse" et la "Patrie", et par tant de sommités intellectuelles de chez nous et de l'étranger, contribueront à conférer, peut-être, un jour, à Montréal, le rôle enviable de Paris académique du Canada et du continent.

Donc, à la Société du Bon Parler français, à ses dignitaires, à ses sociétaires d'honneur, à ses membres, à ses filiales, aux quelque 200,000 amis de sa cause nationale, féconde carrière, large prospérité et persévérante collaboration de tous et succès continue! Puisse cette infatigable Société voir bientôt le jour où, bien parlée par tous, dans nos écoles, et dans la vie, notre langue, ce chef-d'oeuvre de logique et de clarté s'élève, bientôt, sur les rives du St-Laurent, à la dignité d'une oeuvre d'art et d'une expression de beauté.

Procurez-vous

"LES FEVES AU LARD"

avec sauce à la melasse,
SOUPE AUX POIS — SIROP DE TABLE

PRODUITS DE

LA VRAIE CANADIENNE

LECAVALIER & FRERES, Prop.

Tél: 3017-2191

Iberville

Pour vos
Prescriptions:

PIERRE POULIN

Pharmacien - Chimiste

Bachelier en pharmacie de l'Université de Montréal
Licencié en pharmacie de l'Association Pharmaceutique
Certificat d'études supérieures en chimie pharmaceutique
Attestation d'études supérieures en chimie biologique et pharmacodynamie.

76 rue St-Paul

Tél.: 2705

LIVRAISON

A l'occasion de son 25ième anniversaire, qui évoque tant de croisades et de généreux travaux, de patientes études, de voyages et de veilles, unissons-nous à la Société du Bon Parler français pour glorifier toujours et partout de coeur et d'esprit, Sa Majesté la Langue française.

Saison du Ménage

Saison du Renouveau



Quartiers-généraux des produits

The Sherwin-Williams Co.
of Canada, Limited

PEINTURES RÉPUTÉES DE SHERWIN-WILLIAMS

**Riches couleurs
pour meubles,
boiseries et
murs avec**



ENAMELOID

SHERWIN-WILLIAMS

Donnez une vie nouvelle, une couleur splendide, une beauté durable aux meubles, murs, boiseries et mille autres choses! N'importe qui peut appliquer cet émail décoratif, au fini résistant, qui défie l'eau, la chaleur et l'alcool!

70c
Le
demier



SEMI-LUSTRE

SHERWIN-WILLIAMS

Peinture parfaite pour murs de cuisine et de salle de bain et toutes les boiseries de la maison! Cette peinture au fini satiné, aux couleurs ravissantes, se lave avec une facilité extraordinaire.

Email à moustiquaire
SHERWIN-WILLIAMS

Protection élégante et extra-durable pour moustiquaires. N'empêche pas les maites!



Peinture pour porche et pont

SHERWIN-WILLIAMS

Peinture excessivement résistante! Ce fini durable, richement lustré, protège et embellit votre porche. Résiste au racle, des pieds, au soleil,

\$2.00

à la pluie, la neige et la grêle—à tout genre d'intempérie!

LA
PINTÉ

Guide de couleurs et peintures
SHERWIN-WILLIAMS

Ce livre vous offre des centaines d'excellentes idées nouvelles en décoration. Empruntez-en un exemplaire GRATUITEMENT!

(Gros et détail)

220 RUE ST-JACQUES

MOISE LEBEAU

ANDRE LEBEAU, Gérant

(Gros et détail)

TELEPHONE 3674